

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Del 23 de Febrero al 5 de Marzo de 1989 / N° 541 / 200 Ptas. / 10 F.Fr.

**El Rock Radical Vasco**

**ETB: dos canales  
en euskara**

**De dirigente obrero  
a asesor de empresarios**

**Una Policía integral  
modelo para Europa**







PNV

bete zure  
hitza !!

gek

UPN

EL

KO

NA

(C

NAHIKO!!

gek-ri

erasorik ez!!

Basta ya!  
la administración  
ción contra  
gek



# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Es una publicación del Grupo ORAIN, S.A.

## DIRECTOR

Juan Manuel Idoyaga

## COORDINACION Y REDACCION

Alazne Basañez  
Joseba Macías

## Escriben en este número:

J.M.  
Mikel Oiz  
Aitor Arraiz  
Iñaki Artza  
Koldobika Zarraga  
Juan García Lujan  
Teresa Zarco  
M.G.B.  
Marta Díez  
M.G.  
Teresa Toda  
Roberto Moso  
Pablo Cabeza  
I. Mendieta  
Koldo Landaluze  
J.I. Odriozola  
Pilar Iparragirre

## VALLADOLID

Fernando Pastor

## MADRID

Teresa Toda  
Manuel García Blázquez  
José L. Boza

## CATALUNYA

Francisco Gabriel Soto  
Apartado de Correos 1306  
08080 Barcelona

## GALIZA

Alfonso Eyre

## PORTUGAL

Antonio Mascato

## RFA

Josep Pont

## NUMERO 541

## ADMINISTRACION:

Polígono Eciago, Hernani  
Teléf. (943) 55 47 12

## PUBLICIDAD:

LEMA 7  
c/. Loiola, 14. Donostia  
Teléf. (943) 42 69 96

## REDACCION:

Buenos Aires, 4-1º izda.  
Teléf. (94) 423 09 50. Bilbo

**Fotocomposición:** Antza.

**Fotomecánica:** Ernio.

**Imprime:** Antza.

**Depósito Legal:** NA-312-76.



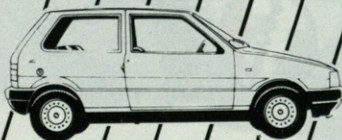
## SUMARIO

	Pág.
Editorial .....	3
Entrevista con Juan Laso .....	4
Confidencial .....	9
Kronika .....	10
Del socialismo obrero al servicio del empresario .....	12
EA: acercamiento al PNV y respeto a EE .....	17
Encartelados de la Plaza Elíptica .....	21
Habla August Gil, abogado del "Caso Bultó" .....	25
Entrevista a la UNI canaria .....	29
El virus de los ordenadores amenaza .....	32
La RENFE se estrecha .....	36
Iruñeako Emakume Udal Zentroa arriskutan .....	41
Según Ortuondo, ETB contará con dos canales en euskara .....	44
Nuevos parámetros para una vieja situación .....	49
Rock Radical Vasco: R. Moso y P. Cabeza .....	53
Juan Echanove opina sobre el cine y demás .....	57
Diskak .....	60
Liburuak .....	61
Irrati-Telebista .....	62
Txinpartak .....	63
Cartas .....	64



# FIAT-eko AUKERA

**FIAT**



FIAT UNO

## FIAT UNO

FIAT UNO 45 BRIO.....	956.665
FIAT UNO 45 FIRE 3 P.....	1.021.835
FIAT UNO 45 FIRE 5 P.....	1.152.175
FIAT UNO 60 S 3 P.....	1.201.385
FIAT UNO 70 S 5 P.....	1.410.195
FIAT UNO 70 SX 3 P.....	1.360.985
FIAT UNO TURBO I.E.....	1.664.225
FIAT UNO 60 D.S. 5 P.....	1.428.815

## FIAT CROMA

FIAT CROMA CHT.....	2.416.340
FIAT CROMA 2.0 I.E.....	2.853.910
FIAT CROMA 2.0 I.E. TURBO	3.400.540
FIAT CROMA TURBO DIESEL.....	3.130.550

**FIAT**



FIAT CROMA

**FIAT**



FIAT TIPO

## FIAT TIPO

FIAT TIPO 1400.....	1.465.390
FIAT TIPO 1.400 DGT.....	1.575.780
FIAT TIPO 1.600 DGT.....	1.715.430
FIAT TIPO 1.900 TURBO DIESEL.....	2.055.910

## FIAT REGATA

FIAT REGATA MARE.....	1.268.550
FIAT REGATA 70 S.....	1.470.710
FIAT REGATA 100 I.E.....	1.821.830
FIAT REGATA DIESEL SUPER.....	1.816.510
FIAT REGATA WEEKEND 100 I.E.....	1.868.380
FIAT REGATA WEEKEND D.S.....	2.014.680

**FIAT**



FIAT REGATA

MATRIKULATU ONDOKO  
PREZIOAK

## AUTO ADARRA BANATZAILE OFIZIALA

Txingurri pol. z/g. Tf.: 397241. HERRERA-Donostia. Gran Vía, 7. Tf.: 288983. GROS-Donostia.

Electricidad AYA. Zarautz. Tel.: 834618 / **IZARRA**. Ibarra-Tolosa. Tel.: 670070 / **GARAGE USURBIL**. Lasarte. Tel. 362463

**SAN CRISTOBAL**. Beasain. Tel.: 883908 / **NIETO ANAIK**. Beraun-Errenteria. Tel.: 525290

**TALLERES ACHAGA**. Hernani. Tel.: 557232 / **TALLERES JOSE-RA**. Pinar kalea. Irun. Tel.: 613217.

**FIAT**

PUNTA KO TEKNOLOGIA



## Eutsi gabe

**E**ntrepesariak eta alderdi politiko batzu ekin dioten langilegoaren, konkretuki Langabetu Asanbladaren aurkako kanpaina, Kapitalak betidanik erabili dituen taktika berriak eta modernizatzen ditu. Franko garaian nagusitu zen diskurtsoak politizatutzat hartzen bazituen bere kontrolpetik at geratzen ziren talde edo beraien obedientzi eta ixiltasun legea hausten zutenak, orain «sobreideologización» delako hitzaren atzean politika berdina eratzten ari da. Metodo eta hitz berriak. Zabalitzen ari da.

1976.eko martxoaren 3an Gasteizko hiriak langilegoaren aurkako errepresio gordina ezagutu zuen. Burruka eutsiz langilegoaren martxa geldiezia gertatzen da. Hau dela eta, entrepesariak bere tresneri guztia lanean jarri dute herria langilagoa organizatzen aurka jartzeko. Berritro ere beraiek kontrolatzen dituzten medio guztian langilegoaren aurka.

## Volver a la tierra

**Q**uizás para muchos resulte incomprensible, pero la imagen de las viejas paredes del cementerio de Hernani, ensangrentadas por la masacre de decenas de combatientes vascos, militares o no, luchadores del mundo de la cultura y de las libertades, ha vuelto a tomar cuerpo en el recuerdo de las nuevas generaciones vascas que, a pesar de las maniobras de los enemigos de fuera y de dentro tienen fresca su memoria. La muerte en Togo tiene la misma razón de ser que la de los masacrados en el cementerio de su localidad natal. Es la fuerza del mismo enemigo que dispara a bocajarro o a larga distancia. Por eso el cuerpo volverá a reunirse con los que sostuvieron las mismas aspiraciones.

Desde el mismo lado de la trinchera que habían dejado, por fuerza, los extraños y deportados, se busca ahora un acuerdo reconciliador que restañe las dolorosas heridas de los que faltan para que permanezca el recuerdo entrañable de su generosidad, pero no para que se olviden y dejen de lado las aspiraciones compartidas.





Juan Laso, Consejero de Interior del Gobierno de Gasteiz

## “El acuerdo alcanzado puede ser un modelo para la creación del espacio policial europeo”

Para Juan Laso, Consejero de Interior del Gobierno de Gasteiz, «la Ertzantza es una policía joven a la que hay que darle tiempo para garantizar su eficacia». Firmante del reciente Acuerdo de delimitación de servicios entre las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado y la Policía Autónoma junto al ministro de Interior español José Luis Corcuera, Juan Laso prefiere utilizar el término «restauración del orden» al de represión, o un concepto como el de «adecuación», equivalente a una distribución de funciones entre ambas policías, al de «sustitución», representativo de la aspiración popular reflejada en el slogan «Que se vayan». En su opinión, el Acuerdo alcanzado «puede ser un modelo para la problemática que se está generando a la creación del espacio policial europeo».

J.M.  
Fotos: Joseba Olalde





**¿C**uál es el alcance real de este Acuerdo en torno a la delimitación de servicios policiales al que han llegado el señor Corcuera y usted?

—«Yo creo que es muy importante. Si para nosotros la lectura del artículo 17 del Estatuto era clara, necesitábamos también que la interpretación del Gobierno estatal tuviera una aproximación al ámbito de esa Ley. Creo que el Acuerdo consigue esa lectura común, constatando que la Ertzantza es una policía integral».

**—¿Qué supone esto realmente en el ámbito de competencias de la Ertzantza?**

—«Marcar la antesala de trabajo, el marco de referencia. Ahora se trata de asentar, de llevar a toda la geografía de la Comunidad Autónoma el conjunto de los servicios que suponen una policía integral. Esa lectura en común que hemos hecho, representa el inicio del trabajo».

**—Ese concepto que usted maneja, Ertzantza como policía integral, ¿implica de hecho el desplazamiento paulatino de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del estado?**

—«Yo creo que el artículo 17 del Estatuto de Autonomía limitaba ya los distintos quehaceres de ambas policías. El Acuerdo lo que viene a significar es el reconocimiento, el dar carta de naturaleza a esa situación. El propio documento, como usted sabrá, establece la división de la policía integral en tres áreas: policía de seguridad ciudadana, policía administrativa y de documentación y policía judicial y de investigación. El acuerdo establece una «tasación» de lo que corresponde a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, con la lectura propia del Estatuto, asentando que el resto de quehaceres corresponde a la Ertzantza. Aquí radica la importancia propia de este Acuerdo. Los delitos que podíamos definir como típicamente de naturaleza federal en un estado con esta



división territorial, serían de nuestra competencia. Incluso le diría que contamos con atribuciones que no tiene la policía de ningún «Lander» alemán, por citarle un ejemplo. Otro aspecto sería el de los hechos delictivos cometidos contra los funcionarios del Estado, en el ejercicio de sus funciones. Esto aparece suficientemente explícito en el artículo 17 del Estatuto... El acuerdo es, pues, un mantenimiento de lo allí expuesto. Lo más importante viene a ser que también el Gobierno de Madrid da una lectura equivalente por considerar que la Ertzantza no es una policía dependiente, sino una policía con su propia naturaleza y su propio ser»

---

*“La ertzantza será una policía integral no dependiente de ningún Cuerpo”.*

---

**—¿Cuál es el modelo policial en el que se inspira la Policía Autónoma?**

—«En mi comparecencia parlamentaria, expliqué que nuestra idea se basa en una policía civil de servicio público, democrática, profesional, integrante del conjunto del sistema penal, integrada en la comunidad, preventiva, integral en definitiva. Lógicamente una policía que tiene que recurrir a la fuerza allí donde se demande por la propia circuns-

tancia, a la vez que trata de perseguir a la criminalidad. Una policía preventiva y restauradora, lo que vulgarmente viene a ser represiva, pero que yo entiendo como restauradora de la legalidad»

**—Así pues, las Fuerzas de Seguridad del estado dejarán gradualmente de ser operativas en las tres provincias sujetas a su jurisdicción...**

—«Si la Ertzantza viene a tener un ámbito de responsabilidad exclusiva, está claro que no tiene sentido que exista ninguna otra policía. Hay un aspecto, la investigación criminal y judicial, que viene a ser concurrente en este sentido. En este caso, dependerá del Juez, de la fiscalía o de los Tribunales de Justicia, determinar el seguimiento del delito»

**—¿Implica esto que ustedes no persiguen sustituir una policía por otra?**

—«Yo creo que la lectura del Estatuto nos lo marca claramente. La responsabilidad de la institución policial Ertzantza queda determinada en ese quehacer y es reconocida por el ámbito de la lectura común que hacemos del artículo 17 del Estatuto».

**—Hay distintos sectores políticos que enmarcan este Acuerdo en el ámbito de las actuales conversaciones existentes entre ETA y el Gobierno español en Argel, siendo una consecuencia de las mismas...**

—«Todos los temas ligados con la Ertzantza quedan establecidos en el Parlamento Vasco. El sentir mayoritario de este pueblo



***“Los sindicatos provinciales deben circunscribir su quehacer exclusivamente al ámbito sindical”.***

quedó refrendado en el Estatuto y el Parlamento viene a determinar este sentir. El plan de adecuación es el que estaba pedido. Cualquier otra relación con no sé qué Mesa de Argel, es una lectura equivocada. Nosotros no hemos hecho más que continuar un



largo trabajo, en el que mis antecesores habían labrado mucho camino. En Octubre, en mi comparecencia parlamentaria, quedó claro que íbamos a llegar al Acuerdo a finales de año o a principios de éste. No tengo ninguna otra clave que me haga diferenciar ese proceso complejo y difícil, que ha desembocado en este texto común. Es mera coincidencia que paralelamente en el tiempo se estén desarrollando las negociaciones de Argel»

**—En este desarrollo de la Ertzantza, habrá que dotar a este Cuerpo de nuevos mandos superiores, mandos que hasta ahora provenían del Ejército español...**

—«En la disposición transitoria del Estatuto queda reflejado que la fijación de mandos, corresponde a la Junta de Seguridad dentro de un abanico de convocatorias. Tengo que constatar que la propia Ertzantza desde sus bases, va a poder acceder incluso a los mandos de más alta categoría. Una vez terminado el período transitorio la única entidad que debe tener esa competencia viene a ser la propia Institución. La Ertzantza es una policía joven y hay que concederle un mínimo de años, por el ritmo de salida de las nuevas promociones. El proceso avanza paulatinamente. La sociedad vasca tiene que constatar esta realidad».

**—Al margen del acuerdo alcanzado, me gustaría plantearle también una serie de cuestiones en torno a la Consejería de Interior. ¿Cuáles son los problemas más importantes en el momento actual de este área?**

—«Esta Consejería abarca desde lo que vendría a ser Protección Civil, Coordinación

«Una policía integral tiene que estar preparada para el conjunto de los delitos».

Operativa, Tráfico, Juego y Espectáculos Académica, Comunicaciones y, lógicamente, la propia Ertzantza. La problemática afecta a todas las áreas. Se trata de responder adecuadamente a los distintos requerimientos de seguridad ciudadana, de la garantía del ejercicio de la libertad de los derechos de las personas y de sus bienes. En esa vocación es donde se circunscribe el quehacer de la problemática del departamento. Se trata de responder a todos los requerimientos que la sociedad demanda».

***“El Pacto de Ajuria Enea establece el marco de actuación, liderado por el lehendakari”.***

**—Otro aspecto por el que la Ertzantza está de actualidad es el de la sindicación de sus miembros. ¿Cuál es su opinión al respecto?**

—«Estamos ante un trabajo en el que hay que profundizar y espero que en el mismo seno del parlamento se pueda enmarcar el ámbito de la representatividad sindical. Para nosotros, todo cuerpo civil y democrático goza de un derecho de sindicación lógico, pero bien entendido. Un cuerpo policial, tiene unas evidentes particularidades. En las entrevistas que he tenido con los representantes sindicales hasta el presente, les he manifestado que el sindicato tiene un quehacer en el ámbito sindical, mientras que el aspecto de configuración, ordenamiento político, etc. corresponde al Parlamento. Ahí es donde el campo de juego queda claramente definido, y creo que las preocupaciones sindicales de la mayoría de la Ertzantza, caminan por esa vía».



**—¿Y cuáles serían los más conflictivos en este momento?**

—«Más que conflicto, yo hablaría de desarrollo. El desarrollo conlleva conflicto, lo mismo que en el cuerpo humano. Hacer particularidades no tiene mucho sentido. Cada servicio, dada su especialidad, tiene sus problemas específicos»

**—¿Y la lucha contra la droga?**

—«Bueno, el tema de la droga representa un conflicto mundial que, lógicamente se reproduce en Euskadi. En ese terreno, el Acuerdo nos determina una responsabilidad que en algunos casos es compartida».

**—¿Usted sería partidario de un espacio policial europeo para el tratamiento de temas como el de la droga?**

—«Es un tema que se está planteando. En la medida en que avancemos hacia una unidad europea, es claro que las cuestiones policiales tendrán que replantearse. Pienso que el Acuerdo que hemos obtenido puede servir perfectamente al concierto de las propias policías europeas, en esa configuración de lo que puede ser un cuerpo policial de responsabilidad supranacional».

***“Es una coincidencia en el tiempo la firma del Acuerdo con las negociaciones de Argel”.***

En el caso de la droga, yo le señalaría que este tema no suele ser competencia de la policía de los «Lander» en un Estado federal como el alemán. Aquí, en cambio, la Ertzantza tiene competencia absoluta, lo que la define como una policía con su propia entidad».



Juan Lasarola cree que la Ertzantza tiene más competencias que una policía federal.

***“La Ertzantza es una policía joven y hay que concederle un mínimo de años”.***

**—La Consejería de Interior también es noticia por ser un vehículo de comunicación entre el Ministerio del Interior español y el Gobierno de Gasteiz en cuanto se refiere al diálogo que se ha establecido en Argel...**

—«Bueno, quiero manifestarle que yo estoy totalmente de acuerdo con el ministro Corcuera. La prudencia y cautela en un proceso de esta naturaleza son totalmente necesarias. También es cierto que, a su vez, el Acuerdo de Normalización realizado hace poco más de un año en el llamado Pacto de Ajuria-Enea, establecía claramente el marco sobre el que plantear estas cuestiones, señalando el liderazgo en este tipo de procesos del lehendakari. En este sentido, es claro que quien tiene las claves de esta actuación, pedidas en el Acuerdo, es el propio lehendakari».

**—Finalmente, me gustaría plantearle una pregunta que refleja una cuestión que está en la calle estos días. Se habla de que se va a constituir, o se ha constituido ya, una Brigada Especial «Antiterrorista» dentro de la Ertzantza. ¿Qué hay de cierto en todo esto?**

—«Creo que la sociedad tiene que tener en cuenta un aspecto fundamental con respecto a su pregunta: una policía integral tiene que estar preparada para el conjunto de los delitos. La Ertzantza, a la hora de la configuración de los delitos, no los determina. Lógicamente tiene que darse el establecimiento de equipamientos y de preparación para hacer frente al conjunto de los delitos que se presentan en una sociedad moderna como la nuestra. Si Euskadi particularizara un fenómeno específico, del tipo que sea, la Ertzantza tendría que estar preparada para hacer frente a esas particularidades, pero dentro de la naturalidad de una policía integral que haga frente a cualquier clase de delitos»

**—Así pues, se puede esperar la creación de esa Brigada...**

—«La Ertzantza no sería policía integral haciendo abstracción de determinados delitos. Y creo además que la sociedad vasca en modo alguno estará dispuesta a tener una policía solamente para unas determinadas vulneraciones del orden»



BILBON, GAUZA  
TXIKIAK  
DIRA EDERRENAK

EN BILBAO,  
LO PEQUEÑO  
ES HERMOSO



UDALAREN MEZUA:  
MENSAJE DEL AYUNTAMIENTO:

HOBA DEZAGUN  
GURE ELKARBIZITZA  
ETA BIZIMODUA

POR UNA MAYOR  
CONVIVENCIA  
Y MEJOR CALIDAD DE VIDA



Alkatea bilbotarrekin zuzenean,  
protokolorit gabeko elkarrizketan.

Contacto directo del Alcalde con los vecinos  
en entrevistas sin protocolo



Musika eta gazteria  
Música y juventud



Adinekoentzako zerbitzuak  
Atenciones a la tercera edad



Kultura eta turismoa  
Cultura y turismo



Kirolak  
Deportes

HURBILAGO EGON GAITEZEN!!

!! PARA CONOCERNOS DE CERCA !!

**BILBOKO  
UDALA**



**AYUNTAMIENTO  
DE BILBAO**



# CONFIDENCIAL

## Las FSE se estrenan

La tregua establecida por ETA está siendo utilizada por las FSE en Euskadi para «efectuar ejercicios de despliegue táctico que ofrezcan a los nuevos contingentes destacados en Euskadi Sur un mayor conocimiento del terreno que tengan que utilizar una vez concluido el plazo establecido». Estos nuevos contingentes dotados profusamente con material de protección, tanquetas y vehículos blindados están peinando la geografía vasca para proceder en un futuro inmediato a un control sistemático de los enclaves estratégicos, en el supuesto de que se produzcan nuevos atentados. La rapidez y el conocimiento del terreno se considera fundamentalmente para ofrecer un sistema de controles que dificulte las probabilidades de maniobra de retirada a los comandos de ETA.

## Los canarios pueden encabezar la candidatura con el PNV

La probabilidad de que los representantes canarios encabecen en Madrid la lista europea de la coalición con el PNV y coalición Galega es una de las opciones que trabajan ahora las distintas fuerzas políticas que se encuadran en esta candidatura conjunta. El criterio general que se baraja en el seno de los responsables de los distintos grupos coaligados es que en el caso de obtener un solo escaño se distribuiría su presencia en Estrasburgo proporcionalmente al número de votos obtenidos por cada uno de los aliados. En esta disposición, y partiendo de la de base de los resultados obtenidos en anteriores comicios, el PNV tendría opción a casi tres años de presencia en Estrasburgo y los miembros de la Agrupación Independiente canaria a uno, quedando un resto de posibilidades a los representantes galegos. Aunque las candidaturas en cada Comunidad Autónoma irán encabezadas por el partido correspondiente, la candidatura de Madrid, que es la que tendrá efectividad en el recuento global de votos podría ir encabezada por los representantes canarios. Esta diferencia del PNV hacia sus compañeros de coalición estaría motivada por el calendario del propio Parlamento europeo que tiene escaso interés en el primer año de representación y cobrará una importancia decisiva en los tres subsiguientes. Por el contrario, la presencia canaria en el primer año, en el que se puede resolver el actual contencioso de las Islas con la CEE, podría ser un señuelo importante para la campaña electoral en la Comunidad Autónoma Canaria. Los tres últimos años de presencia en Estrasburgo sería cubiertos por el representante del PNV.

## Sigue la movida en Gaur Express

La salida pública del rotativo Gaur Express puede demorarse, tras la renuncia a la dirección del periódico, que promociona EA en Bilbo, Adolfo Roldán. La configuración del equipo de redacción del rotativo ha quedado provisionalmente desmantelada a la espera de que se nombre un posible sustituto. Al parecer, el corresponsal de «Diario 16» en Bilbo, Antonio Herce o el actual director de «Navarra Hoy», Xabier Zabaleta, serían los hombres que baraja el equipo de Garaikoetxea. En este movimiento de profesionales generado en los medios informativos de EA, se especula también con el paso del actual jefe de prensa de EA, Carlos Catalán, a la coordinación del periódico navarro.



# Ganar Tiempo

Mikel Oiz

**L**a ausencia de datos concretos sobre el desarrollo de las primeras conversaciones de Argel, simultánea con una inesperada polémica establecida desde los diarios estatales que, en torno a la autodeterminación, Nafarroa, etc, están mostrando la evidencia de que, por ahora, Madrid trata de ganar tiempo para afrontar, probablemente, en la recta final de la tregua iniciada por ETA, algunos pasos que puedan permitir la prolongación del alto el fuego. Noticias de Argelia, recogidas en medios vascos, apuntan que el Gobierno de Madrid está dilatando los contactos y adoptando una actitud de escuchar, sin comprometerse, los planteamientos de Antxon.

Esta dilación en la toma de compromisos, ni siquiera sobre un calendario de temas a tratar, está ofreciendo una doble lectura para los partidos firmantes del Pacto contra ETA y en los sectores abertzales. Los firmantes del Pacto proclaman firmemente que Corcuera no aceptará, siquiera, planteamientos que se salgan de la simple reinserción por el procedimiento, ya conocido, del arrepentimiento.

---

***“El Gobierno de Madrid busca un marco adecuado para una posición de presión sobre los posibles interlocutores de ETA”.***

---

Es más, el propio Ardanza ha apuntado como previsión probable la ruptura de las conversaciones de Argel y el establecimiento futuro de otro marco de conversaciones en Bélgica. Esa expectativa es la que sostiene Corcuera en las explicaciones que viene ofreciendo a sus aliados para templar desconfianzas y está consiguiendo claramente su objetivo. Claro que detrás de los planteamientos el Gobierno socialista puede tener cartas escondidas en la manga.

## Otra vez la negociación en Europa

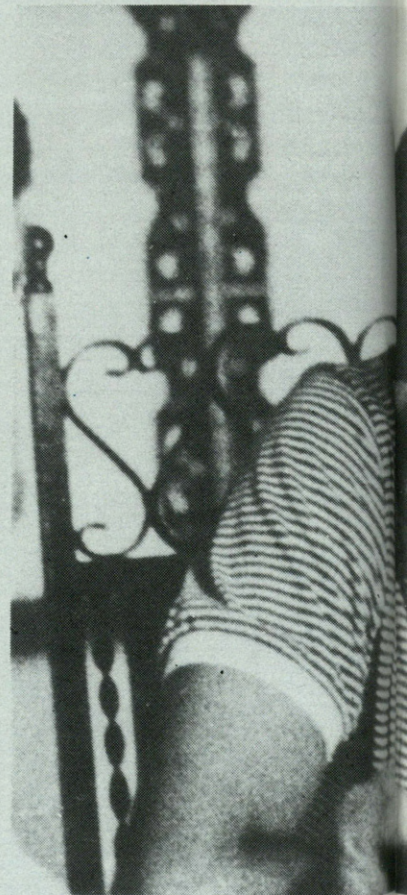
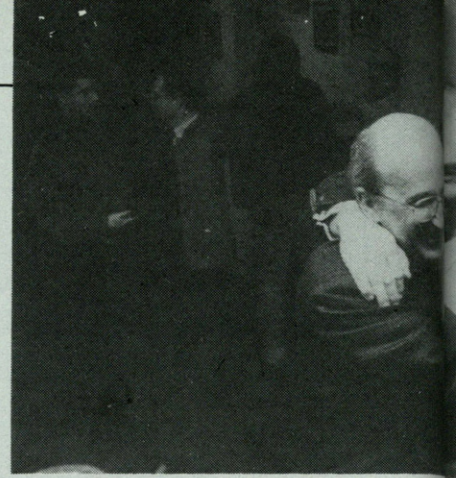
De hecho, no es nuevo el interés del Gobierno español para intentar establecer el marco de conversaciones en Europa. La iniciativa de Joel Catalá, el policía francés que ha intentado potenciar varios cauces paralelos de conversaciones con los presos vascos en las cárceles galas, vendrían potenciadas por el Gobierno español que, pese a su fracaso, sigue insistiendo en el tema ante sus colegas de París. En realidad, lo que el Gobierno de Madrid busca es un marco adecuado para una posición de presión sobre los posibles interlocutores de ETA.

Tanto es así que desde posiciones francesas se asegura que Madrid ha recomendado a París que no se ponga en práctica nuevas detenciones entre los posibles militantes de ETA que pudieran detectarse en territorio del Estado francés. Interesa tener localizados a los que figuran en los organismos manejados por los servicios policiales a la espera de ser detenidos cuando una interlocución en territorio francés sea posible.

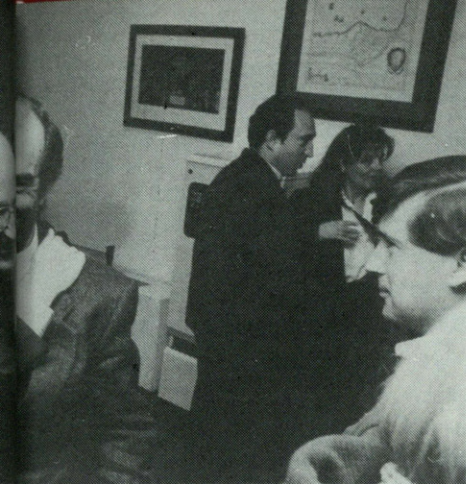
---

***“Las ponencias de EA recogen una clara opción para el acercamiento con el PNV, aunque insistan en la diferenciación ideológica”.***

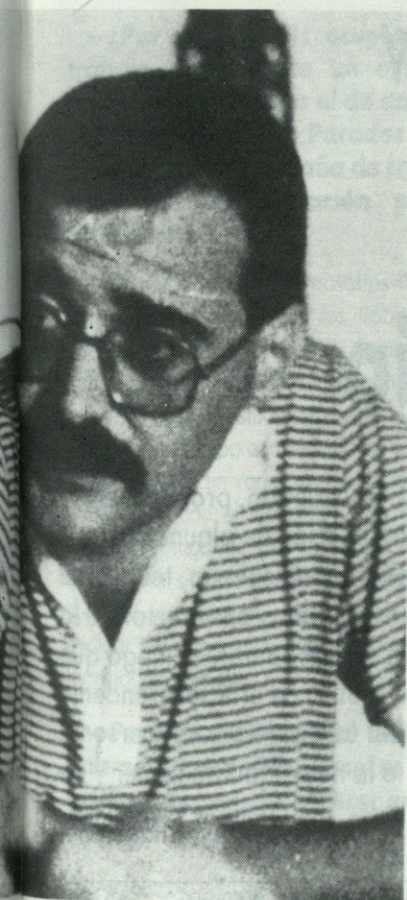
---







*“Todavía no aparece claro que el Gobierno de Madrid esté dispuesto a proseguir con una negociación sincera”.*



## Previsiones positivas

Pero todas estas filtraciones, más o menos interesadas, no son totalmente compartidas desde los sectores abertzales. Junto a estos análisis cuya constatación real supondría un peligro para el futuro de una negociación positiva, también cabe la interpretación de que «ese ganar tiempo» podría suponerse desde un intento de ir paulatinamente preparando a la opinión pública para un salto cualitativo en el contenido de la Mesa de Argel. En este sentido se interpreta que «El País» adelante que ya se esté entrando en temas de contenido político en Argel o que «Diario 16» presente una encuesta, realizado entre la población vasca, netamente favorable a un desenlace negociado al tema de la violencia, con unos puntos concretos, los de la Alternativa KAS, en discusión efectiva.

Con un margen de un mes para que concluya el plazo establecido por ETA en su oferta de tregua, lo que no aparece claro todavía es si el Gobierno de Madrid está dispuesto o no a proseguir con una negociación sincera. Tanto es así que para contraponer las previsiones de Ardanza, los sectores abertzales barajan también las impresiones recogidas entre los miembros del Gobierno de Gasteiz que han definido su propia situación como «provisional» a la espera de un acuerdo en Argel.

## EA y el PNV

Para completar el cuadro de incertidumbre que se dibuja ahora con el mapa político vasco, tampoco aparece claro el futuro marco de alianzas entre los sectores del llamado «nacionalismo moderado».

Las aspiraciones de Cuerda para un acercamiento PNV-EA parece que han salido francamente vapuleadas en la Asamblea Nacional del partido que lidera Carlos Garaikoetxea. Se cuenta que apenas media docena de apoderados han apoyado el acercamiento al PNV. Los demás se han mostrado firmes en mantener su diferenciación ideológica dentro del sector socialdemócrata, lo que supone un distanciamiento real para una futura reconsideración unificadora.

Pero también está claro que la mayor disparidad y las más profundas desavenencias entre los dos partidos se localizan entre sus mandos, y, por lo tanto, se reflejan en los apoderados más que en las propias bases.

Lo cierto es que las ponencias para el Congreso de EA, previsto para los primeros días del mes de abril, vuelven sobre el tema y recogen una clara opción para el acercamiento entre los dos partidos a nivel táctico, aunque insistan en la diferenciación ideológica.

En todo caso, parece claro, que los últimos derroteros para un proceso de acercamiento de ese «nacionalismo moderado», van a quedar perfectamente marcados tras los resultados de las elecciones al Parlamento europeo. Una derrota de una de las dos opciones dejará el camino libre para una hegemonía manifiesta del sector mejor parado en la confrontación ante las urnas.

Por ahora, el argumento principal esgrimido por los mandos de EA para dismantelar las posiciones de Cuerda ha sido el de constatar que la «disidencia» alavesa es producto de la tarea del Gobierno municipal del alcalde de Gasteiz quien requiere librarse del acoso socialista a que es sometida la Diputación y no a un verdadero interés por estrechar lazos con sus parientes nacionalistas. Precisamente y en contra de lo que supone esa explicación para los mandos políticos, el revanchismo contra el PSOE es suficiente para mover a las bases electorales de los dos partidos. □





Mikel Orrantia escribió el informe para el CIMV

# Del sindicalismo obrero al servicio del empresario

La filtración de un informe empresarial para combatir la actividad que vienen desarrollando las Asambleas de Parados en los últimos años ha desatado el escándalo. No tanto por la estudiada estrategia a seguir para desacreditar y desmoralizar las Asambleas, con iniciativas que cubren desde la utilización de determinados profesionales de prensa hasta

campañas de influencia sobre el sistema judicial, sino porque ha quedado al descubierto la paternidad del informe que reconoce un, todavía no muy lejano, sindicalista obrero, ideólogo del comunismo libertario y denunciante sistemático de las actitudes antisociales de la Trilateral. Es una mutación tan rápida como sorprendente, pero Mikel Orrantia, ex militante de

ETA, exiliado, promotor de la reconstrucción de algunas formas del anarcosindicalismo, teórico de izquierda y ex-director de la revista «Askatasuna» no niega que la «causa de este sorprendente cambio es la adecuación personal a la necesidad de comer y de mantener a la familia».

---

Aitor Arraiz

---



«La actividad de las AAPP se caracteriza por el corporativismo y activismo a pie

## ¿E n qué consiste el trabajo habitual de la empresa Impyme 2025?

—«Nosotros somos profesionales de las relaciones públicas. Constituímos un despacho de asesores-consultores que realiza diagnósticos sobre aspectos sociales concretos a encargo de nuestros clientes. En esos estudios planteamos el tema en profundidad, establecemos los honorarios y, si todo está de acuerdo, llegamos a firmar el trabajo encargado».

—**Así pues el trabajo habría que enmarcarlo en una actividad que desarrolláis a nivel profesional de forma permanente...**

—«Sí, así es. Nosotros definimos políticas de comunicación. Concretamente el Centro Industrial y Mercantil de Vizcaya, para quien hemos realizado este trabajo, es un cliente habitual nuestro».

—**¿Por qué habéis aceptado un trabajo que implica un evidente compromiso como es el de analizar las Asambleas de Parados para promover una campaña de comunicación y sensibilización pública contra ellas?**

—«Te puedo decir que nosotros llevamos un proceso selectivo con los trabajos que aceptamos. En el caso de la Asamblea de Parados no nos ha generado ninguna contradicción. Venimos estudiando este fenómeno desde hace tiempo e incluso ya ha sido sujeto de atención en varios de los boletines que publicamos con el título de "Mes a mes". Nuestro campo de actividad se centra en analizar la situación global, las nuevas estructuras sociales, el paro... para después evaluar un diagnóstico y proponer unas determinadas salidas».

—**Pero un sector social tan absolutamente sensible como es el de los parados puede parecer en principio un tanto indefenso...**

«Las AAPP se encuentran cada vez más amparados por el entramado radical abertzale».

—«Sí, eso está claro. Por eso denunciamos la actividad de las llamadas Asambleas de Parados que, mediante un mensaje demagógico que cala en un sector tan desasistido, manipulan los intereses. Se trata de unos colectivos que se encuentran cada vez más amparados política y sindicalmente por el entramado abertzale radical, y en ellos no aparece nunca nadie identificable, solapándose siempre en unas siglas».

—**Llama la atención que una persona como tú, ligada históricamente al movimiento de respuesta social y con una conocida mentalidad «de izquierdas», seas ahora promotor de una empresa aliada claramente con la Patronal...**

—«Entiendo que una cosa es una línea de conducta sería caracterizada por una actitud de lucha alternativa socialista y, otra muy distinta, el puesto de trabajo. No hay ninguna contradicción. Tengo infinidad de amigos que se encuentran en una situación similar. Estamos en un mercado, en una sociedad capitalista, y no hay que olvidar que hay gente humanista en ambos lados. Además te diré que en este caso concreto y objetivamente, definiendo abiertamente la postura de la Patronal».

—**¿Qué opinas de la fuerte reacción que se ha producido con la fil-**

**tración del trabajo que habéis realizado para el Centro Industrial y Mercantil?**

—«Creo que la Coordinadora de Parados ha sido muy hábil haciendo público el comunicado y tocando el aspecto de la honorabilidad de los periodistas. Ellos han tratado de jugar una baza pública utilizando la sensibilidad social ante este tema».

—**Pero en vuestro Informe aparecen citados nombres de periodistas de diversos medios que podrían ser «utilizados» en una supuesta campaña contra estas Asambleas de Parados...**

—«El tema se ha desorbitado. En un diseño de campaña de este tipo, siempre aparecen nombres de periodistas mediante los que vehicular los trabajos a desarrollar. No se trata de «comprar» a profesionales, como se ha dicho, sino de plantear programas de actuación con expertos en cada tema. Nosotros, además, hemos publicado un comunicado en el que lamentamos, sincera y profundamente, el malestar creado a un profesional del periodismo, al vincular su nombre con un determinado sindicato. El tiempo y nuestra honradez profesional, servirán para disculparnos ante este periodista y aquellos colegas suyos que hayan podido sentirse ofendidos». ■





# Un informe conflictivo

**I**MPYME 2.025, SA, la empresa creada por Mikel Orrantía y de la que es consejero ejecutivo, no tenía inconveniente en admitir la paternidad de un informe titulado «Campaña de Comunicación y Sensibilización de la Opinión Pública» que se había filtrado involuntariamente desde el Centro Industrial y Mercantil de Vizcaya (CIMV). Un informe elaborado a la medida del interés que desde el centro empresarial se había despertado por combatir a las Asambleas de Parados y sus líderes a los que se considera «un elemento de agresión a la economía vizcaina y una presión permanente sobre las empresas asociadas a esta institución», según explicación de la propia IMPYME 2.025.

«Es mucho mayor el daño —señala la empresa— que los anunciados beneficios personales el que están causando a la inversión y a la generación de empleo en Vizcaya, con la negativa repercusión que esto tiene para los propios desempleados, las actuaciones de presión violenta ejercidas por una parte minoritaria de los parados contra instituciones y empresas, presumiblemente para lograr su propio y personal puesto de trabajo». Asimismo, considera que «existe un evidente temor personal, muy extendido, ante las consecuencias que tiene para quien lo haga, el hablar claro y en público, opinando en contra de la Coordinadora de AAPP sobre el modelo de actuación que preconiza en defensa de sus seguidores. Pero una sociedad que busca la libertad, la justicia y la solidaridad entre sus miembros no puede vivir atemorizada si desea sobrevivir con dignidad y bienestar. Por ello, asumimos nuestra responsabilidad e iniciativa en defensa del contenido estrictamente ético de nuestra filosofía, profesión y actuaciones».

En consecuencia con esta filosofía el Plan de Actuación que propone el informe queda muy claro, y así, se perfila en todo su contenido.

## Análisis y diagnóstico

Para los autores del informe, la actividad que vienen desarrollando las Asambleas de Parados en los últimos años, está caracterizada por una «actitud corporativista discriminadora y por desarrollar un activismo permanente a pie de obra, presionando y coaccionando por la imposición a las empresas y ayuntamientos (entre otras entidades) para la colocación de personas desempleadas que en ellas militan».



*“No se trata de «comprar» a profesionales sino de plantear programas de actuación con expertos en cada tema”.*

«El uso de la coacción, la presión psicológica individual del miedo al terrorismo ultrazquierdista o nacional radical y la capacidad de las AAPP de paralización de obras (o la generación de problemas más o menos graves en ellas), por medio de la movilización y combatividad de pequeños grupos de para-

dos que se ve agudizada por el visceralismo y la demagogia mezclados con problemas graves y muy reales de buen número de desempleados crónicos y/o marginalizados o automarginalizados, dirigidos por algunos grupos políticos con intereses contrarios a la recuperación económica e institucional democrática del País Vasco, está propiciando más de un grave problema a las empresas ubicadas en su área de influencia».

En este sentido añade que la «falta de información fidedigna» sobre las alternativas, «las verdaderas intenciones» de los organizadores y sobre los resultados que se «logran con esas actuaciones de presión indiscriminada o ilegal o paralegal, es un factor condicionante de esta toma de posición popular o ciudadana a favor de la comprensión de actitudes que generan más problemas que los que resuelven dificultando el normal desenvolvimiento de la actividad en las empresas afectadas y generando con sus actitudes políticas encubiertas desestabilización económica, pérdidas y más desempleo que el que logran cubrir para sus afiliados».



Según las Ponencias Internas ante su II Congreso

***“La Coordinadora de Parados ha sido muy hábil haciendo público el comunicado”.***

Así, según el informe, se hace necesario estar «permanentemente espectadores al desarrollo y a los movimientos de las AAPP para adelantarnos en la búsqueda de soluciones si fuera posible, antes de que llegue a una radicalización externa de las posturas, para intentar controlar, así, de la mejor manera, su desenlace y sus consecuencias».

Asimismo, el informe de la IMPYME alude al componente político del fenómeno, señalando que «el progresivo desarrollo y asentamiento del radicalismo político de HB y su ámbito de influencia en la Comunidad Autónoma Vasca podría aupar consigo e impulsar la dinamización de las posturas y actitudes sociales más contestatarias y viscerales, como son las adoptadas por las Asambleas de Parados, que, por otra parte cada vez actúan de manera más coordinada y organizada entre ellas». De esta forma, según el informe, «para HB y su entorno (EMK, LKI y otros subgrupos de la KAS), la existencia de focos importantes de desempleados crónicos es un magnífico campo de abono para sus tesis radicales anti sistema establecido, en ese campo encuentran audiencia, votos simpatizantes, y militancia pero, además, encuentran la manera de mostrar a la ciudadanía y a las instituciones que existen y tienen fuerza, que pueden dificultar e impedir la realización de proyectos y el normal desenvolvimiento de la economía si no se cuenta con ellos. Por ello es de esperar que las acciones de los parados se encuentren cada vez más amparadas política y sindicalmente por el entramado abertzale radical y se entremezclen en el hasta ahora consolidado apoyo popular al denominado por ellos Movimiento Vasco de Liberación Nacional que lidera ETA (m) y representa electoralmente HB».

## **Objetivo: implicar a los jueces**

En una primera etapa IMPYME pone como objetivo principal lograr «una incidencia específica fuerte en el colectivo de los jueces que se van a ver implicados en la batalla por desactivar las AAPP para que apoyen la marginación de sus líderes y activistas que sólo buscan la utilización política de los desempleados, a los que al mismo tiempo habrá que dar soluciones». Además, buscan «que aquellos otros agentes que se han comprometido a adoptar las medidas pertinentes que coadyuven a la solución de este grave problema para las empresas de las zonas afectadas, encuentren un eco en la opinión pública para con sus posicionamientos ante la problemática que nos ocupa»...

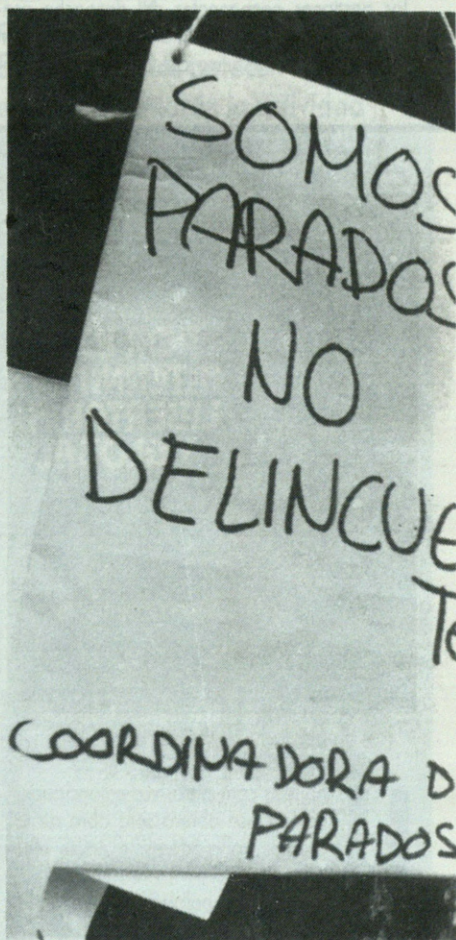
Como objetivo inmediato el informe propone propiciar el eco, la acogida y el apoyo social necesario para que los organismos comprometidos ejerciten decididamente las medidas oportunas para luchar contra el problema. De forma destacada, incidir en el colectivo de jueces que van a juzgar a sus líderes y principales activistas. Conseguir la adscripción de la opinión pública en general y de sus líderes políticos en particular, a los posicionamientos del CIMV y,

***“El informe destaca la consecución de una incidencia específica en el colectivo de jueces”***

por ende, su rechazo explícito a las actuaciones coactivas de las asambleas de parados. Conseguir el apoyo decidido de aquellos sectores empresariales escépticos ante la campaña iniciada por el IMPYME se concretan en el control de la información «dejando constancia de la fuente de donde proviene el mensaje», atendiendo debidamente y siempre que sea posible a todos los medios de comunicación; el mantenimiento de un estricto seguimiento de la evolución de los acontecimientos que conciernen a las activida-

des de las AAPP, procurando tomar la iniciativa informativa; actuando informativamente en nombre de los representantes de la clase empresarial vizcaína, que defiende los intereses de un amplio sector social involucrando a la opinión pública a través de la emisión de informaciones provenientes de aquellos sectores empresariales o empresas asociadas al CIMV que ya hayan adoptado una posición frente al problema, explicando con detalle las razones que les hayan movido a adoptar esa postura concreta; el arro-

***“El desarrollo de la campaña estaría controlado por el goteo informativo”***





## Un informe conflictivo

pamiento del contenido real de la campaña sobre las AAPP con un colchón de informaciones de imagen sobre CIMV, tratando de impedir la información, entre la opinión pública y los públicos más selectos a los que nos dirigimos, una imagen de enfrentamiento corporativista entre las AAPP y el CIMV; la motivación del periodista ofreciéndole información sobre el apoyo que en cada caso concedan las instituciones en esta campaña; la utilización en algunos casos justificados por el contenido informativo, de la prensa de Madrid para incidir desde ella en la opinión vizcaína con las informaciones que emita el CIMV, dándolas al mismo tiempo mayor credibilidad y capacidad de penetración entre los periodistas».

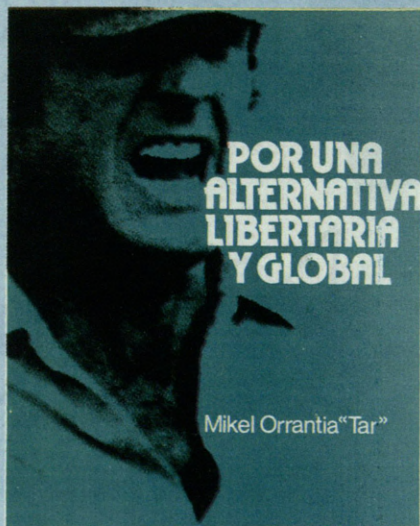
Para la consecución de estos objetivos, el IMPYME propone poner en práctica, a lo largo de tres meses, un programa de actuación basado en la filtración a los medios de comunicación seleccionados previamente, informes y reportajes elaborados por el CIMV con «el apoyo y las gestiones permanentes del despacho asesor». Asimismo, estima «filtrar a "El Correo" un documento del Ejecutivo del CIMV que conten-

ga los elementos subliminales básicos del mensaje fundamental de la campaña para iniciarla con su publicación e impactar e interesar a los otros periódicos de Vizcaya». El desarrollo de la campaña estaría controlado por el goteo informativo.

*“Denunciamos la actividad de las llamadas Asambleas de Parados que, mediante un mensaje demagógico, manipulan los intereses”.*

Asimismo, el informe establece «entrevistas informativas con periodistas seleccionados al objeto, a los que se les aporte una importante masa de información sobre el tema central que nos ocupa y permita inclinar la balanza de la credibilidad a favor del CIMV frente a las AAPP en los momentos críticos que se presenten». Para ellos aconseja «elaborar una agenda de entrevistas confidenciales "off de record" desde el despacho asesor, una vez los directivos del CIMV hayan desarrollado los contactos iniciales previstos, con los siguientes periodistas: Deia Xabier Aja y/o Angel Pedro Zubieta (Mejor el primero); El Correo: Manu Álvarez y José Luis Galende; Egin: Juan M<sup>a</sup> Arregui; Efe: Carlos Gómez (Ojo, muy cercano a CCOO); Radio Bilbao: Fidel Vicandi; Radio Nacional: Chelo Aparicio; Radio Euskadi: Félix García Olano e Iñaki Berasategi; Radio Popular: Ciaurriz; Antea 3: Victor Viguri; ETB: Mikel Lejarza; Telenorte: Juan Luis Albizua».

Además, propone la utilización de revistas de economía e información general de Madrid para introducir reportajes sobre las AAPP que incidan a favor del CIMV. ■



Mikel Orrantia "Tar"

## El viejo pensamiento de Orrantia

libro «Por una alternativa libertaria global» escrito por Mikel Orrantia, «Tar», en el año 1978. Un dato significativo en la trayectoria personal de este hombre, convertido hoy en un reputado profesional al servicio de clientes como la patronal vizcaína.

Orrantia, tras una corta militancia en ETA, entraría en contacto en su exilio belga con la vieja escuela de pensamiento libertario centroeuropea. Su regreso al Estado español en vida de Franco, fue motivado, según se dijo, por el Ministerio General de Sindicatos, con el objetivo de eclipsar e introducir una cuña en el por entonces creciente auge de Comisiones Obreras. Militante de la CNT, donde llegaría a ocupar cargos de responsabilidad en Bizkaia, encabezando posteriormente el colectivo «Askatasuna», expulsado del sindicato por sus marcadas tendencias abertzales. Nace así un colectivo «Comunista libertario vasco» que se dotará de un medio de comunicación propio («Askatasu-

na») y que llegará a tener cierta influencia entre los sectores contestatarios de la segunda mitad de la década de los 70. La colocación de una bomba en sus locales de Bilbo, coincidiendo con la celebración de la primera Aste Nagusia, les permitirá la instalación de una txozna en el recinto festivo así como la recaudación de diversas cantidades de dinero mediante la instalación de huchas solidarias en las tabernas populares.

Eran lógicamente, otros tiempos para Mikel Orrantia, entonces «Tar». Del intento de creación de «una organización vasca e internacional anarco-comunista o comunista libertaria que haga suyas, defienda y potencie las alternativas del socialismo autogestionario» a «IMPYNE 2025, empresa de comunicación, imagen, servicios publicitarios y Mesa SA» hay sólo «un pequeño paro» que, como indica el propio Mikel Orrantia, es «lógico y no contradictorio porque estamos en una sociedad capitalista». Amén. ■

**U**na tesis comunista: «La emancipación de la clase obrera será obra de los propios trabajadores, o no se efectuará».

Con estas palabras comenzaba el



Según las Ponencias Internas ante su II Congreso

# EA: Acercamiento al PNV y respeto a EE



Reafirmación de la ideología socialdemócrata, defensa de la «tercera vía» entre los «rupturistas violentos» y los «regionalistas institucionales», acercamiento basado en un respeto mutuo con el PNV, mantenimiento de la «leal y responsable» cooperación con Euskadiko Ezkerra en las instituciones gobernadas en coalición, modificación del Estatuto... Estos parecen ser los ejes que orientarán la actividad política de EA en los próximos años, según se trasluce de las ponencias internas que se discutirán en el II Congreso Nacional del Partido que se celebrará a finales de marzo y a las que Punto y Hora ha tenido acceso.

---

Iñaki Artza

---

**E**stos documentos internos elaborados por la dirección política de Eusko Alkartasuna y filtrados por primera vez a la opinión pública consisten de dos partes: por un lado, la delimitación del manifiesto programa del partido bajo el título «Por una sociedad más justa, moderna, progresista, tolerante y abierta» en



sintonía con los principios socialdemócrata y, por otro, la ponencia política que analiza las bases ideológicas de EA, la situación actual de Euskadi y las líneas de actuación del partido en un futuro inmediato.

En estos trabajos se constata además de forma preferente, la necesidad de asumir los Organos Nacionales del partido como máxima jerarquía (de cara a evitar situaciones como las acontecidas estos días), la defensa de un sistema mixto de elección interna con listas abiertas (en los órganos inferiores) y cerradas en los superiores, en busca de una supuesta cohesión, la obligatoriedad de la renovación en cada elección interna de al menos el 25% de los órganos del partido, así como una declaración de intenciones en torno a la representación paritaria en sus estructuras: «Se procurará tender al equilibrio de la presencia de hombres y mujeres, así como de afiliados de las distintas edades» (art. 18).

La nueva organización sectorial de EA quedaría así estructurada en las siguientes secretarías de orden interno: Organización,

Estudios y Programas, Institucional, Comunicación, Administración y Finanzas, Educación y Cultura, Euskara, Política Social y Relaciones Sindicales, Asuntos Económicos y Política Sectorial, Política Territorial y Medio Ambiente, Participación Ciudadana e Internacional.

### «El problema de ETA»

La referencia a la Organización armada ETA ocupan buena parte de los análisis de esta ponencia política. Tratando de superar las «evidentes consideraciones éticas» se centra en el análisis político del fenómeno de la violencia en Euskadi: «ETA es coyuntural. El problema vasco subsistirá en tanto no exista una respuesta satisfactoria y democrática a la voluntad de autogobierno de la mayoría de los vascos». Según este documento, «ETA es un obstáculo insalvable para articular una política vasca unitaria entre fuerzas nacionalistas, sirviendo al PSOE de excusa para desvincularse de sus compromisos respecto a una autonomía conjunta de toda Euskadi

Sur». Así, para EA, ETA no sería la expresión del «problema vasco» y la legitimación del recurso a la fuerza solo tendría sentido en la concurrencia de tres factores que no se darían en Euskadi. Primero, la no existencia de vías alternativas; segundo que los males de la utilización de la fuerza no resulten superiores a los que tratan de evitar; y, tercero, que cuente esta actividad, además, con el apoyo de la mayoría de la población.

Según se trasluce de esta ponencia interna a la que hemos tenido acceso, «la negociación de ETA con los poderes públicos sólo debe tener sentido de cara al fin de su actividad, propiciando paralelamente una mesa negociadora entre todos los partidos representativos vascos. Se trata de negociar al margen de que existe o no ETA».

### Principios ideológicos de EA

La ponencia política, que sin duda alguna centrará el interés de los trabajos del II Congreso, parte de la delimitación de los objeti-

## De tal palo tal astilla

Joselu Cereceda

**L**a explicación de la crisis del PNV, posterior ruptura y aparición de EA, admite distintos enfoques, pero si se huye de la metafísica, se llega siempre a la misma causa última: el vacío y la esterilidad del actual marco institucional vigente en Euskadi Sur (Estatuto de Gernika, Amejoramiento) —de cuya puesta en evidencia no es absoluto ajeno el Movimiento Vasco de Liberación Nacional—, sacando a flote y acentuando las contradicciones internas del PNV que aún se debatía entre «servir a Euskadi» o «servir a España», hizo estallar la crisis y rompió en dos pedazos de análoga ideología al hasta entonces monolítico PNV.

Es digno de mención el enorme esfuerzo de Garaikoetxea y los suyos por mostrar una ideología propia y diferente a la del actual PNV. La verdad es que, a pesar de los loables esfuerzos resulta muy difícil distinguir a unos y otros sino es por ciertos gestos y posturas en realidad intrascendentes a pesar del ritual ceremonioso de los portavoces de EA.

Los burukides de EA, con el hierático Garaikoetxea al frente, compartieron todos los desguisados y triciones del EBB en los primeros años de la Reforma. El mismo Garaikoetxea fue uno de los líderes en la elaboración primeros años de la Reforma. El mismo Garaikoetxea fue uno de los líderes en la elaboración primero y defensa después del Estatuto de Gernika que comete el delito de esa patria de ignorar premeditadamente la cuna de todos los vascos, Nafarroa. Garaikoetxea, Oliveri, Cuerda, Az-

karraga, conocían de sobra la extrema escasez competencial y carácter secesionista del marco competencial que se intentaba «vender a los vascos. Eran más que conscientes de que Estatuto y Amejoramiento constituían macabra burla para el Pueblo Vasco, que en absoluto podían compensarla de la masacre de la Guerra Civil y de los horrores de la dictadura y que además iban a servir de muro de contención para las aspiraciones independentistas de sus bases y que condenaban a muerte inexorablemente al euskera. El proceso estatutario puede definirse como una negociación política con el Estado que culminó con una rendición sin condiciones que puede considerarse como una vergonzosa traición.

La posterior actuación de EA tras la escisión no hace sino confirmar su procedencia. El proceso de EA es totalmente artificial. Los partidos se forman en función a una ideología concreta. El caso de EA es inverso y una descomunal obra del culto a la personalidad. Se crea EA en torno a la figura y posteriormente se busca la ideología. El resultado no puede ser otra cosa que un bodrio político sin identidad propia. EA no niega el derecho de autodeterminación, lo tiene archivado en los estatutos y lo reivindica con





Para EA, ÉTA no es la expresión del problema vasco.

vos del Partido: «EA se constituye en instrumento de unión política de los vascos en su lucha por las libertades nacionales de Euskadi y por una transformación de nuestra socie-

dad que signifique para nuestro pueblo progreso y justicia social».

La creciente interdependencia entre los estados, especialmente económica, motiva, se-

gún EA, la relativización de los conceptos de soberanía e independencia. La necesidad de reivindicar el derecho a la autodeterminación quedó así imposibilitado en su ejercicio por los gobiernos centralistas español y francés: (...) Hasta en el XXVIII Congreso del PSOE se reconoce el derecho de autodeterminación. Igualmente el nacionalismo francés ha impregnado la constitución francesa reservando el derecho de autodeterminación sólo a territorios que no están en la metrópoli».

Los objetivos estratégicos del partido, según esta ponencia, se basarían en la necesidad de reformar el Estatuto de Gernika: «El "Estatuto-Compromiso" ha sido vulnerado por los que hay que "reinterpretarlo" o reformarlo». La fórmula ideal e irrenunciable para EA sería un «estado vasco reunificado, independiente y asociado, en su caso, desde la libre determinación al proceso de construcción: «Entre ruptura violenta o trabajo institucional hay que optar por este último». El documento plantea así la necesidad de un proyecto de regeneración nacionalista en el que la labor de Eusko Alkartasuna sea fundamental.

palabrería oportunista por una parte, mientras que por otra defiende la validez del Estatuto de Gernika creado para atacar el mismo derecho. Hace más de un año firmó el pacto antiabertzale montando una obra de teatro con magistral interpretación de Oliveri. Este año no acudió en un enésimo gesto oportunista a la ceremonia-circo del 12 de Enero, aniversario del Pacto de Gernika, pero posteriormente expresó su conformidad con el contenido. El comportamiento intoxicador y visceralmente represivo de EA en los casos de Ondarroa, Eibar y Elgoibar fue digno del «damborenismo» más reaccionario y primitivo. Al igual que cualquier buruko del PNV o jefecillo de EE, los dirigentes de EA se pusieron verdaderamente nerviosos ante el anuncio de las conversaciones de Argel, apostando, digan lo que digan por las soluciones policíaco-represivas al contencioso vasco. Esto y no es otra cosa, es lo que significa plantear que con ETA sólo debe tratarse de los presos y la disolución de la organización y los temas políticos «entre los partidos» a sabiendas de que ello dejará las cosas igual o peor que antes, amén de caer en el infantilismo de no reconocer el incuestionable carácter político de ETA.

Ahora les ha dado a los mandos por definirse como socialdemócratas. Es como para cuestionarse si Garaikoetxea y cía, saben a ciencia cierta el significado del concepto socialdemócrata. Por que socialdemócratas de verdad ya no los hay ni en el PSOE. Quizás, es eso que denomina eurocomunismo —que tiene de todo, menos comunismo auténtico— pueda encontrarse alguno. Hasta ahí ha llegado la degradación de las ideologías. Pero sinceramente no es de recibo suponer que Garaikoetxea quiera imitar a algún buru del PCE. Indefinición y pérdida de identidad consecuencia de haber partido en falso, de intentar crear un gigante sin apoyaturas consistentes.

Da toda la impresión de que en EA existe cada vez más nerviosismo. El objetivo de continuar desgastando al PNV y recoger la sangría de afiliados impiendo su paso a HB, no se ha cumplido, así como el dañarla y crecer a costa de HB. EA ya ha tocado techo, no se le vislumbran posibilidades de crecimiento. Y a pesar de que objetivamente su actuación política ha favorecido las posibilidades de represión hacia el abertzalismo coherente del MLNV, hoy EA, no goza de las prebendas del PSOE y los poderes

reales. Ello es consecuencia de la ambigüedad del continuo querer nadar y guardar la ropa. El PNV lo ha hecho mucho mejor, sumiso y totalmente plegado al centralismo, acata sus órdenes, su mensaje cada vez posee un menor corte nacionalista y sirve perfectamente al PSOE y sus objetivos de convertir Euskadi Sur en una región española más. EA, teniendo los mismos objetivos y fines en el PNV, ha actuado de forma más burda con el mismo trasfondo, debido al prurito de mantener una cierta apariencia radical en su intento de «chupar de HB».

Las actuales condiciones políticas imposibilitan la existencia de una «tercera vía» como preconiza EA y como en Euskadi no hay sitio para dos opciones iguales, y una de ellas, el PNV, cuenta con los favores de los poderes reales, EA se encuentra ante la tesitura de soportar un proceso de extinción, lento en un principio y acelerado después o no hacer oídos sordos a las propuestas de volver a los orígenes. Porque una cosa está clara: sin expectativas de poseer suficientes puestos y poltronas que ofrecer a sus burocracias, un partido como EA no puede sobrevivir.





El Congreso tratará de superar todas las tensiones internas.

## Análisis de los partidos vascos

El papel de los partidos en la actual coyuntura vasca es uno de los puntos de referencia dentro de esta ponencia interna. Para EA, el PNV presenta un problema coyuntural (alianza con el PSOE) que motiva otro más grave: su evolución hacia posiciones nacionalistas más tibias y conservadoras. En esta confusión de «objetivos estratégicos y pasos tácticos», el PNV denuncia severamente a quienes aspiran a superar el marco estatutario. Ello unido a la «falta de sensibilidad a la cuestión navarra», «el mito de Europa» o un pacto con el PSOE que favorece abiertamente al gobierno central, posibilita que el PNV pierda paulatinamente su esencia nacionalista. Según la ponencia, «su estrategia de minimizar las diferencias con EA impide la normalización de relaciones entre los dos partidos».

Respecto a HB, el documento afirma la «total subordinación a las directrices emanadas de la organización armada». La heterogeneidad de sus votantes se mantiene por la «sustitución de los hostiados de una estrategia violenta y sin salida por nuevos votos de generaciones incorporadas al censo electoral». Para EA, la desaparición de ETA conllevará la ruptura de HB al decantarse un sector hacia el campo nacionalista y otras fraccio-

nes hacia una línea revolucionaria, condenándose a su marginalidad. Lo más importante quizá en la referencia del informe a HB, sea la eventualidad de un gobierno de coalición abertzale: «Si la salida negociada de ETA llega a buen fin, habrá que comprobar si HB se decide a arrastrar responsabilidades institucionales activas, incluyendo un gobierno de coalición abertzale».

La referencias a EE se debaten entre la felicitación del nuevo espíritu «democrático» de este partido y la crítica a la pérdida paulatina de su discurso nacionalista, contemplado en frases como «la autodeterminación del pueblo vasco, se dio con el Estatuto». «Si alguien hace algunos años —indica el informe— hubiera podido leer los anuncios de la «Comisión por la Paz y la Tolerancia» publicados en Nafarroa con la participación de EE hablando del «Gobierno de la nación» en referencia al Gobierno español, difícilmente hubiera dado crédito a sus ojos». Para EA, EE trata de conquistar el electorado del PSOE, aunque sea posiblemente este electorado el que haya conquistado al partido de Bandrés. Frente a esta crítica, EA felicita a EE por su «leal y responsable cooperación en las instituciones gobernadas en coalición». Según este documento filtrado, el PSOE sigue siendo un partido dirigido a una población no autóctona en la que trata de crear sentimientos de marginación. Su actitud, incluido su papel en el Pacto de Gobierno, no

ha contribuido precisamente a aportar serenidad a la convivencia en Euskadi.

El papel casi marginal de la derecha española puede revitalizarse según el informe, con la recomposición del PP. Incluso el PNV podría sufrir la fuga de numerosos votos útiles, al igual que el PSOE en menor medida, «votos españoles». El caso navarro sería diferente dado el gran peso específico de UPN.

De esta forma EA se presentaría como alternativa, más coherente en el «ámbito democrático».

## Reafirmación socialdemócrata

La defensa de los postulados socialdemócratas constituyen, según esta ponencia, una «exigencia moral»: «Las aspiraciones y las prácticas históricas de la socialdemocracia con las que pretendemos engarzar, son las que se desarrollan en Europa Occidental a partir de la II Guerra Mundial». Así pues, asumiendo el mercado como «ordenador del sistema productivo», EA pretende favorecer una política de «redistribución» que signifique una salida a la crisis. Curiosamente, la ponencia propone compartir ideas del llamado «liberalismo progresista», y llega a tachar al PSOE de potenciar un pensamiento neoconservador (desregulación «reguladora»). En la ponencia se propone además una superación del mito del «Estado del Bienestar» mediante una concertación social entre «poderes públicos gubernamentales, empresarios, y fuerzas sociales, en especial los sindicatos».

Frente a la inversión extranjera en Euskadi motivada, según EA, por la intencionalidad política de la Administración central, por la actividad de ETA e incluso por una cultura obrera «sobreideologizada» el documento interno plantea la potenciación del factor humano como estrategia central para el auto-desarrollo. De esta forma, propone impulsar los procesos de fusión y participación inter-empresarial, junto a la necesidad de «Inducir en la sociedad vasca el valor social de los empresarios y los creadores».



## Encartelados de la plaza Elíptica

# Esperanza de libertad

Son las «madres locas» de Euskadi. Semanalmente acuden a las cuatro capitales de Hegoalde para encartelarse y denunciar con su presencia colectiva la difícil situación que atraviesan sus hijos presos, refugiados o deportados. Junto a ellas, padres, compañeras, hermanos,... Unas encarteladas que desde hace años se siguen repitiendo con un único objetivo: la salida de los presos y el retorno de los refugiados y deportados. Hasta conseguirlo.

K. Zarraga  
Fotos: Monti

«**P**articipar en la encartelada era una forma de mostrar que no nos avergonzábamos de los chavales, que estábamos con ellos. Además, era la forma de salir a la calle en calidad de lo que somos: familiares» manifiesta la madre de José Ramón Naveiro, refugiado político vasco y una de las protagonistas de la encartelada que semanalmente se celebra en la plaza Elíptica de Bilbo desde hace más de 5 años.







El progresivo aumento de la conciencia social sobre este problema, es una constante que se refleja en el trato brindado a los encartelados. «Cuando comenzamos en el Arenal éramos un grupo minúsculo y teníamos problemas con la gente. Desde entonces la situación ha cambiado. Ahora, al pasar, hay quien toca el claxon y nos anima a seguir. Otros se acercan a preguntar e interesarse. Incluso ha habido quien se ha ofrecido a ayudarnos económicamente. Sin embargo, todavía, no falta quien nos llama "cositas" y se mete con nosotras».

Su experiencia en las encarteladas se remonta a 1982, cuando un día, a media noche, sonó el teléfono y José Ramón tuvo que marcharse de casa. El «hasta pronto ama» se hizo realidad un mes después en un encuentro «peliagudo».

«Quedamos en un sitio y a una hora. Llegamos a tiempo pero nos equivocamos de esquina. Habíamos quedado a las diez de la mañana y hasta la una y media del mediodía no se produjo el encuentro. Era febrero. Hacía frío y llovía mucho. En la calle no se veía ni un alma. Fuimos con los familiares de otro chico y al mediodía, vimos una espalda en

una esquina. "Ya está aquí" dijimos. El encuentro fue muy emotivo. El día se nos hizo muy cortito».

Ahora, los encuentros se producen de forma más esporádica, «llegar a verlo es una odisea». Sin embargo, el contacto con otros familiares ayuda. «Saber que los chavales se encuentran bien te alegra mucho. Aunque tú no tengas contacto directo te emocionas con las noticias de los demás».

Desde hace siete años su vida ha cambiado a pesar de realizar las mismas actividades. «Antes vivía la vida más despreocupada. Pensaba y participaba en cosas pero de forma más superficial». Asimismo, en aquella época comenzó a hacerse evidente la presencia policial. «Al principio era un control cerrado, incluso nos siguieron al monte». El seguimiento fue detectado en Madrid e Ipa-

***"Participar en las encarteladas es una forma más de lucha".***

Las encarteladas cuentan con una nutrida participación

rralde. «Al de un año de haberse marchado José Ramón, se celebró un juicio en Madrid. Allí ví al policía que me seguía habitualmente. Otra vez le vimos en Baiona en una tienda a la que entramos a comprar pintura. Me puse muy nerviosa porque estaba con mi hijo y le saqué a toda prisa. Cuando le comenté me riñó con razón, porque no le había avisado antes y él tenía que haberle visto». Oír «ama» por teléfono «es media vida para mí». En este tiempo, la relación con su hijo se ha fortalecido. «Antes era buena y ahora es mejor. Hablábamos pero no profundizábamos tanto como ahora porque no sabías hasta dónde llegabas o hasta donde podía él contar».

Belen, compañera de Jon Iturriaga, preso en Huesca, también comenzó a encartelarse en el Arenal «aunque entonces solía acudir de forma esporádica». Ahora, al igual que los demás, procura acudir puntualmente ya que «es una forma más de demostrar a los presos que estás con ellos y con la lucha que llevan».

Pese a las condiciones climatológicas o las malas épocas, siempre hay una presencia de encartelados que aumenta en fechas concretas. «En nochevieja, la participación es mayor. Tras la encartelada normal alrededor de la plaza, bajamos con velas encendidas en manifestación, por la mitad de la calzada para no interrumpir el tráfico, hasta el Arenal. Allí, nos reunimos enfrente del Arriaga y tras corear consignas y cantar el Eusko Gudariak, damos por finalizado el acto».

## Entre muros y cristales

La relación entre Belen y Jon comenzó por carta. La amistad se transformó en algo más fuerte hasta que «llega un momento en que se convierte en tu vida». «No quería "liarme" pero surgió». Belen recuerda que fue en el traslado masivo a Alcalá cuando comenzó a entrar como «novia». «Antes ya les había visitado, pero a partir de entonces fue cuando comencé a ir más a menudo y sola».



Desde entonces Belen ha conocido las consecuencias de la política de dispersión y la incertidumbre de los traslados precipitados. «Te enteras por la radio o la prensa de los traslados. Pasas horas, a veces incluso días, sin saber dónde están. Llamas por teléfono y no te dicen nada». En este sentido, recuerda que en el último traslado «antes de llevarle a Huesca le pasaron por Alcalá. En Langraitz nos decían que estaba en Huesca. Llamamos allí para saber si estaba y nos dijeron que no tenían noticias. Que lo mismo podía tardar tres días (ni que les llevaran andando). Unos compañeros que habían bajado con él esa misma mañana llamaron a casa diciendo que estaban en Herrera. Llamamos allí, pensando que estaría, pero nada. Al día siguiente, a las nueve de la noche, Jon llamó a su hermana para decirle que estaba en Alcalá desde las tres de la tarde del día anterior). Esta angustiosa situación de impotencia se agrava cuando el preso está enfermo como era el caso de Jon en esa época. «Al trasladarle precipitadamente —recuerda Belen— no se llevaron su medicación. Al llegar a Alcalá solicitó ver al médico que le recetó unas pastillas que no correspondían al tratamiento que llevaba. Tres días más tarde —eran fiestas en Madrid— le recetaron el tratamiento adecuado». Los quince días que pasó en Alcalá en esta situación fueron angustiosos. «Cuando le trajeron a Huesca y reanudó el tratamiento, mejoró».

Este continuo peregrinar por las distintas prisiones del Estado español le ha permitido ver y constatar las diferencias de trato a las que están sometidos los presos vascos y familiares. «Las visitas se dan entre rejas y cristales. Disponemos de 20 minutos no acumulativos. Para los de primer grado, o sea los nuestros, hay dos cabinas separadas del resto. Algunas veces, para fastidiar, meten a algún común que otro y si nosotros somos tres o cuatro visitas nos atrasan porque ellos disponen de más tiempo. Es el caso de unos familiares que metieron en la cabina de al lado. Estuve una hora esperando a que entrara la hermana de Madariaga y como estaban éstos, no le metieron. Fue la única vez que

---

*“Cuando nos ven en la Plaza hay quien nos anima a seguir y nos ofrece su ayuda. Tampoco faltan los que se meten con nosotras”.*

---

estuve una hora. Cuando salí de la visita entró la hermana de Madariaga y los familiares del preso común salieron con ella». Asimismo, el trato que reciben suele caracterizarse por la rudeza y la vejación a la que se les somete. Como ejemplo, Belen recuerda el caso de familiares de un preso común que llevaban a un niño de pocos días. «Al pasar al crío por el detector, sonó la pinza del cordón umbilical. Las funcionarias comenzaron a desnudar al niño desoyendo las protestas de los que allí estábamos de que se trataba de la pinza». Sucesos como estos se repiten a menudo entre los muros de las cárceles, se «olvidan» con una «sonrisa». «Entrar a verle y

encontrarle con ánimos, atento a todo lo que sucede y con ganas de superarse a sí mismo te anima. Muchas veces ellos te levantan la moral, en vez de ser al revés».

Para Belen su relación con Jon no es muy distinta a la que podrían mantener en la calle con la única salvedad de que «estamos separados por los muros y la represión». A pesar del control existente, «en las visitas hablamos de todo, estén o no grabando. Tenemos todo tipo de conversaciones, no nos importa que estén ahí. Además, como te miran tanto la correspondencia...».

### «No nos importa la escucha»

«En Herrera te meten un grabador —dicen los hermanos de Angel Alcalde— pero da lo mismo. Comentamos los últimos acontecimientos sin importarnos que estén escuchando. Además, a veces da la sensación de que los presos somos nosotros». José Mari recuerda la fuerte impresión que recibió al ver a su hermano tan «fuerte y con tanta moral. Es emocionante ver la cohesión que existe y lo animosos que están. Cuando se despiden, se ponen todos en fila, puño en alto. Es muy emocionante, saltan las lágrimas».

“No nos avergonzamos de nuestros hijos, estamos con ellos”





A Angel le detuvieron el 2 de agosto de 1988. «Le esperaban a la salida de la farmacia donde trabajaba y le llevaron a Indautxu. No le torturaron físicamente pero psicológicamente le volvieron loco». Al de tres días le trasladaron a Madrid y durmió en los calabozos de la Puerta del Sol. «El nos comentó que fue una noche muy dura en compañía de prostitutas, quiquis...». Tras declarar en la Audiencia Nacional ingresó en Carabanchel, luego le trasladaron a Alcalá y ahora se encuentra en Herrera.

Cuando sus hermanos pudieron verle, Angel les contó que en Indautxu le habían amenazado con acabar igual que Mikel Zabala. «Asimismo, le preguntaron, si todos los hermanos eramos igual de "hijo putas" —Seriosa estaba refugiado en aquella época— y si le parecía bien lo que hacían. Angel les respondió que ellos tampoco hacían nada para buscar una solución».

La familia Alcalde también conoce la situación de los presos en el Estado francés. Desde hace tiempo Sergio Yugorofv se encuentra preso allí. «Su situación es peor ya que se encuentra solo, aislado. Hay otro preso político vasco pero no les dejan verse. En la prisión se suele celebrar una misa y pidieron permiso para asistir y poder verse pero les han denegado. No puedes pasar comida, tan solo dinero y por correo».

Para los Alcalde participar en la encartelada es una forma más de lucha. «Sabemos



*“Oír a mi hijo por teléfono es media vida para mí”.*

por qué estamos luchando y lo que queremos conseguir». Desde hace tres años participan de forma activa en la concentración de la plaza Elíptica. «Fue después de que Seriosa tuviera que marcharse. Nos enteramos el mismo día que se fue. La noche anterior habíamos estado cenando con él y no sabíamos nada. A la mañana siguiente llamó diciéndome que se había tenido que marchar. Era el 10 de enero de 1986». A los pocos días notaron la presencia policial. «Andaban por donde él vivía, hacían preguntas a sus hijos... Luego le detuvieron —ellos decían que era una comprobación— a su suegro y cuñado».

Las primeras noticias llegan al mes y medio. «Estaba bien, pero tenía los pies en carne viva y las manos llenas de arañazos de las horas que habían tardado en pasar la muga andando».

### Falta de noticias

La falta de noticias y el desconocimiento sobre la situación en la que se encuentran «son difíciles de superar. Estás bloqueado, pendiente de una llamada que te diga que están bien». Para la madre de Tomás Linaza los momentos más duros de superar fue cuan-

do detuvieron a su hijo en Méjico. «Estuvimos 15 días sin tener noticias de él. Nadie sabía nada, estaba desaparecido».

Asimismo recuerda con angustia los días posteriores a su marcha. «El ya me tenía un poco sobreavisada. Después de marchar, vino la policía a casa con un compañero suyo maltratado, completamente torturado. Al verle así, yo reaccioné muy mal». Dos meses después se produjo el encuentro. «Tomás había adelgazado mucho pero se encontraba bien».

En 1981, Tomás ingresa en la cárcel en París tras su detención en Méjico. Su madre recuerda la tensión y el miedo de aquellos momentos. «El trato no podía ser peor. Temía que le mataran de un momento a otro. Su única preocupación es que nosotros supiéramos cómo había sido. Por aquellos días, quedé en libertad un preso común al que dio el número de teléfono de casa para que nos llamara». Sin embargo, las cosas cambiaron. Los siete meses que pasó en París estuvo aislado «hasta los últimos días de septiembre en que estuvo con un preso común». Tras una estancia en el hospital penitenciario —participó en dos huelgas de hambre— le trasladaron a la isla de Yeu y de allí al hotel Des Voyageurs, de donde escapó.

El 29 de septiembre se enteraron por la radio de que su hijo había sido capturado. La deportación de Tomás Linaza a Cabo Verde supuso «un duro golpe, pero no comparable con los momentos que pasamos cuando estuvo desaparecido» en Méjico.

La lejanía de Euskal Herria y la barrera idiomática son dos de los condicionantes característicos de la vida en Cabo Verde. «No hace ni un mes que hemos vuelto —comenta—. Allí no tienen guardias detrás de ellos, es una isla y no tiene salida. Hay una miseria terrible. Ellos están bien de moral».

La familia de Tomás Linaza es otra de las tantas que en Euskal Herria participan activamente en las concentraciones y actos de un pueblo que resiste.





August Gil, abogado del "Caso Bultó"

# "La Audiencia Nacional es un tribunal excepcional"

El Tribunal Europeo de los Derechos Humanos ha considerado que el juicio al que la Audiencia Nacional sometió a tres independentistas catalanes, acusados de la muerte del industrial Bultó, no cumplió los requisitos para ser considerado «equitativo y público», lo que constituye una flagrante violación del Convenio Europeo de los Derechos Humanos. August Gil Matamala, abogado de los inculpados, no reconstruye el tortuoso proceso que ha llevado esta primera condena del Estado español por el Tribunal de Estrasburgo y analiza la situación actual de la justicia española.



Joaquín Miguel  
Fotos: José Cano



**A**l conocer la sentencia, del Tribunal Europeo, el Ministro de Justicia, Enrique Múgica afirmó que no se trataba de una condena «por violación de los derechos humanos, en el sentido que nosotros y la opinión pública les damos», sino que el Estado español había sido sancionado por «vicio de forma de procedimiento....»

—Seguramente el Sr. Múgica debe ser adepto de la teoría de que «España es diferente», pues parece que la consideración sobre la violación de los derechos humanos que tiene él y la opinión pública es distinta de la que se tiene en toda Europa. Lo que está claro es que la sentencia condena al Estado español por la violación del Artículo 6 del Convenio Europeo de los Derechos Humanos. Si hablamos de una sentencia del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos, no puede tratarse más que de una violación de los mismos.

**—La sentencia considera que se ha conculcado el derecho de los acusados a «un juicio equitativo y público» (Art. 6.1. Convenio Europeo).**



—En efecto, el Artículo 6 contempla el derecho a ser juzgado por un tribunal imparcial e independiente, con plenas garantías para la defensa. Es un derecho fundamental. Quizás la traducción de la sentencia, que utiliza la palabra «equitativo», no sea del todo precisa. El concepto francés «procés équitable» significaría más bien un «proceso justo».

**—Las otras demandas que presentaron Uds. ante el Tribunal no prosperaron...**

*“Las sentencias de la Audiencia Nacional han tenido un carácter represivo para el independentismo catalán”.*

—Nosotros presentamos primeramente las demandas ante la Comisión Europea, que es una instancia previa al Tribunal. Entonces nuestra demanda era mucho más amplia, porque incluía no solo la violación del Artículo 6, sino también las de los Artículos 3, que prohíbe las torturas y los malos tratos, y del Artículo 14, sobre el tema de la discriminación por razones de nacionalidad, cultura, raza u otros motivos. Se debe aclarar bien cuál es el procedimiento. La Comisión que hace un filtraje de las demandas, consideró que no procedía aceptar la demanda por torturas porque los hechos que denunciábamos se referían a un momento anterior a la adhesión de España al Convenio, en 1981. Desde esa fecha el Estado español se somete a la jurisdicción del Tribunal Europeo de los Derechos Humanos, pero solo en cuanto a los hechos sucedidos a partir de la fecha

«No se aplicó la amnistía al “Caso Bultó”, siendo su muerte el 9 de mayo del 77».

de la adhesión, no a los anteriores. Los hechos de tortura que nosotros alegábamos se refieren a la detención de los acusados, que tuvo lugar en Octubre de 1980, anteriormente a la adhesión española al convenio. Por ello la comisión consideró que no podía tomarlos en consideración. Esta postura nos parece correcta.

**—La comisión tampoco aceptó la demanda por discriminación...**

—Nosotros planteábamos este tema en cuanto a la aplicación de la Ley de Amnistía del 15-10-77, que afectaba a las actividades delictivas anteriores al 15-6-77, fecha de las primeras elecciones parlamentarias, siempre que los hechos tuvieran una finalidad política —la ley habla de restablecimiento de la democracia y de las autonomías de los pueblos del Estado español—. En el recurso inicial nosotros defendíamos que la amnistía se había aplicado a todos los militantes vascos de ETA, por hechos anteriores al 15 de Junio, sin excepción. En cambio, la amnistía no se aplicó al «Caso Bultó», siendo la muerte del Sr. Bultó el 9 de Mayo del 77. Es decir, que si al Sr. Bultó lo hubiesen matado en un atentado de ETA, se hubiera amnistiado a los autores. Al ser unos independentistas catalanes, por la debilidad de su movimiento, no lo fueron. La Comisión Europea no quiso entrar en el tema, diciendo que la amnistía no es un derecho reconocido en el Convenio Europeo de los Derechos Humanos, y que los procedimientos de aplicación de la misma dependían de cada estado.

**—Si se admite que el juicio no fue correcto, ¿por qué no tiene lugar una revisión de la causa? El Art. 13 del Convenio Europeo contempla «derecho a la concesión de un recurso efectivo ante una instancia nacional»**

—Esto sería entrar en el tema de la eficacia de la sentencia, que es un tema realmente muy conflictivo. El Tribunal Europeo emite una sentencia, pero es el propio estado condenado quien debe aplicarla, a través de su legislación interna. Si no hay medios internos



«El "Caso Bultó" constituye un castigo al "independentismo catalán"».

y el estado condenado no ha cumplido la sentencia, interviene el Tribunal nuevamente para fijar el resarcimiento, la compensación que los acusados tienen derecho a exigir, y eso sí que resulta ejecutivo. Pero se trata de una segunda fase. Para mí, lo que está muy claro, desde un punto de vista jurídico, es que desde el momento que la sentencia dice que el juicio no fue correcto, eso es causa de nulidad de este juicio.

### —¿Hay medios en la legislación interna española para anular una sentencia que ya es firme?

—Sí, teóricamente, sí. A través del Convenio, España se comprometió a aplicar las sentencias. El Estado debería, por medio del Fiscal General del Estado, solicitar al tribunal que emitió la sentencia que se anule ésta, porque existe una sentencia de un tribunal superior que dice que ese juicio se hizo mal.

### —¿Qué pueden hacer Uds. como parte interesada?

—Nosotros no hemos pedido nada aún, todavía estamos esperando ver qué solución le dan, porque quién debe solucionar el problema es quien lo ha ocasionado, pero aquí no querría entrar en el tema, no me parece oportuno. Aquí hay toda una estrategia, y no tendría sentido que explicara ahora qué es lo que nos interesa a nosotros.

—En la sentencia, el Tribunal Europeo de Derechos Humanos daba un plazo de tres meses para que Uds. negociasen con el Estado español una compensación adecuada. Ha pasado más de la mitad de ese plazo previsto ¿Cómo se encuentran las negociaciones?

—Hubo un contacto el día en que se notificó la sentencia en Estrasburgo, con el representante oficial que el Gobierno español tiene ante el Tribunal. Se contactó con él y mostró una gran disponibilidad para el diálogo. Posteriormente, a finales, de Diciembre le escribí una carta confirmando nuestra voluntad negociadora, y lo único que han he-



cho es contestar acusando recibo de la carta y diciendo que la habían entregado al Ministro de Justicia para que éste la hiciera llegar al Consejo de Ministros. Lo que es de prever es que me citen en el Ministerio, pero estamos ya en el segundo mes y no ha habido aún nada concreto, salvo esa carta, que es estrictamente formal.

*“La justicia española es contradictoria con los derechos humanos”.*

—El Gobierno español afirmó que la sentencia ya constituiría una réplica adecuada para los perjuicios morales alegados por los demandantes...

—Eso se dijo en el juicio. El Artículo 50 del Convenio Europeo de Derechos Humanos afirma que el Estado infractor debe reparar su hecho perjudicial, y el representante del Gobierno dijo que si el Tribunal daba la razón a los demandantes, eso ya sería una reparación suficiente. Desde nuestro punto de vista, esto es insuficiente. El resarcimiento completo sería la extinción de los efectos de la condena y una adecuada compensación económica.

### —¿Qué tipo de prácticas que vulneren esos derechos son las más corrientes?

—La sentencia tiene un valor general, y dice que son inaceptables cosas que pasan cada día. Por ejemplo, la utilización como prueba de declaraciones de testigos que constan en el sumario pero que luego no se han reproducido en el acto del juicio. En el juicio para el «Caso Bultó» fue tenido en cuenta un testimonio que no solo no compareció, sino que el ministerio fiscal no lo citó a declarar. Esa prueba no puede ser recogida después en la sentencia como para poder justificar una condena. Esto se hace constantemente, es una práctica habitual.



**—Recientemente, el periodista Rafael Gómez Parra fue procesado por la Audiencia Provincial de San Sebastián por afirmar en un Artículo en «Egin» que la Audiencia Nacional «es un tribunal de excepción, sin más motivaciones que las políticas, ni más pruebas que las acciones policiales». ¿Está Ud. de acuerdo con esta interpretación del papel de la A. Nacional?**

—Bueno, que la A. Nacional es un tribunal excepcional está clarísimo, en el sentido que no está dentro del concepto de juez natural que enuncia la constitución. El hecho de que un caso sea juzgado por el juez de donde se produce el hecho es una de las garantías fundamentales de la administración de justicia, porque juzga quien tiene una auténtica competencia sobre lo que pasa en un territorio. Esto se rompe totalmente con la A.N., que tiene un ámbito estatal y sustrae la competencia a los jueces naturales para colocarla en un juez que está en Madrid. Además, su competencia se refiere a todos los casos en que ha habido aplicación de la Ley Antiterrorista. Es cierto que tienen otras competencias que no poseen esta connotación política, pe-

ro lo que no tiene ninguna otra justificación que la política es que se concentren las competencias en unos casos estrictamente políticos de origen y de finalidad. Eso le da un cariz político, que es innegable por más que lo quieran justificar con una legislación que no le resta de su carácter político, de tribunal político y de tribunal excepcional. Eso me parece claro

*“Para Múgica,  
«España» es  
diferente”.*

**—Xavier Barberá, uno de los acusados por el «caso Bultó», opina que su condena por la Audiencia Nacional constituyó un «castigo al independentismo catalán» ¿lo cree Ud. así?**

—La palabra castigo quiere decir represión. Todas las actuaciones del independentismo catalán, de una u otra manera, han ido a parar siempre a la A. Nacional, y por tanto todas las sentencias tienen un carácter represivo, de represión a un movimiento de liberación nacional que ha sido incorporado, en todas sus actuaciones, dentro del campo de la Ley Antiterrorista y han ido a parar a la A. Nacional como órgano judicial represivo.

**—Hasta 1987, el T. Europeo de Derechos Humanos había emitido 76 condenas a países miembros del Consejo de Europa, pero ésta es la primera condena a España ¿Es el Estado español más respetuoso con el Convenio Europeo, o es que los estados «de derecho» europeos violan con frecuencia los derechos humanos?**

Para August Gil,  
el Estado debería anular la sentencia.

—Bueno, lo que sorprende no es que haya habido tantas condenas, sino el hecho de que sólo haya habido 76 condenas. El funcionamiento de la justicia en los países europeos infringe constantemente los derechos del convenio europeo. Hay algunos casos clarísimos, hay países cuyo propio sistema judicial está en contradicción con los D. Humanos, p. ej. el inglés, que lo está de arriba a abajo. Lo que pasa es que es tan difícil llegar al Tribunal Europeo, que hay poquísimas condenas. Para llegar al Tribunal Europeo deben haberse agotado todas las instancias internas —Tribunal Supremo, Tribunal Constitucional— de cada estado, y llegar a la Comisión Europea, que debe decidir en última instancia. Nuestro caso ha durado cinco años, lo que significa que infinidad de asuntos se queda por el camino porque la gente no tienen paciencia o no puede pagar unos pleitos que duran tanto tiempo. El Tribunal Europeo está muy bien, pero su eficacia no radica tanto en las sentencias como en las directrices que éstas marcan a la administración de justicia del estado condenado. Los países más respetuosos con las sentencias han procurado, cuando han sido condenados, cambiar el estado de cosas. En Inglaterra se tuvo que cambiar todo el sistema penitenciario.

**—Entonces no se trata de que España sea más respetuosa con los Derechos Humanos por el hecho de que sea la primera condena que recibe...**

—España se sometió al Tribunal Europeo en 1981. Desde entonces han podido elevarse demandas. Pero primero la gente ha tenido que enterarse de que se podía acudir allí, y luego, pasar todos los pasos internos y lleva muchos años. Llegar a la Comisión y al Tribunal son varios años más. Lo que demuestra esta primera sentencia es que se necesitan muchos años y mucha paciencia para poder llegar al final del proceso, pero las violaciones son constantes y generalizadas, eso no lo duda nadie, aunque no llegan a tramitarse hasta ese Tribunal.





# Unión de Nacionalistas de Izquierda

## "Canarias ejercerá su derecho a la autodeterminación"

La Unión de Nacionalistas de Izquierda (UNI) nace en 1985 tras la disolución de la Unión del Pueblo Canario (UPC). Mientras sectores del partido desaparecido se integraban en el PCE o en la Asamblea Canaria-Izquierda Nacionalistas Canaria, el grupo más numeroso del UPC constituía la Unión de Nacionalistas de Izquierda, que resume su ideología en la defensa de una Canarias libre y socialista. Melchor Núñez, miembro del Comité Nacional de UNI, nos acerca en esta entrevista la realidad de unas islas condenadas durante décadas a ser "tierra de reposos" del turismo europeo.

Juan García  
Fotos: José Afonso



**¿Cuáles son los objetivos principales de la Unión de Nacionalistas de Izquierda?**

—«Nuestro partido pretende recoger la corriente que dentro de la UPC (Unión del Pueblo Canario) se caracterizó por la defensa del derecho de autodeterminación de Canarias. Nosotros queremos hacer de las clases populares canarias el centro del Movimiento Canario de Liberación Nacional».

**—En el nacionalismo canario hay muchas siglas pero pocos votos. ¿Por qué se da esta situación?**

—«Yo creo que este hecho obedece a la crisis de orientación política que sufre actualmente el nacionalismo. Esta crisis ha dado lugar a una fragmentación enorme y a una gran dificultad para hacer confluir ese número de siglas».

Detrás de esta división hay básicamente dos corrientes históricas: una cuyas señas de



identidad se basan en reivindicar un proceso de descolonización, y otra que es la que defiende la autodeterminación como objetivo principal. Por otra lado se puede hablar de otra corriente, con menos contenido político e histórico, y menos rupturista, que es la representada por Asamblea Canaria-Izquierda Nacionalista Canaria».

**—¿Cuáles son los principales obstáculos que existen para que se produzca una unidad entre las diferentes fuerzas nacionalistas?**

*“La Legión es un cuerpo mercenario y agresivo que responde a unas reminiscencias coloniales”.*

—«La falta de madurez política y el afán de protagonismo de muchos nacionalistas. Nosotros, desde UNI, hemos propuesto un programa sobre el que debería sustentarse la confluencia de las diferentes fuerzas».

**—¿Cuál es el contenido de ese programa?**

—«Este programa está abierto a la discusión entre los diferentes partidos políticos. Sus ideas básicas, desde el punto de vista de UNI, serían: defensa del derecho de autodeterminación de Canarias, derogación del Estatuto de autonomía vigente, la modificación española en aquellos aspectos que se opongan al ejercicio de nuestra soberanía nacional, salida de la CEE y un estatus de neutralidad activa y de no alineamiento en ningún



bloque militar. A partir de estas ideas básicas se podría crear la unidad del nacionalismo canario».

**—Tú has hablado varias veces del derecho de autodeterminación. Sin embargo, hoy día hay muchos partidos que se autodenominan nacionalistas y han renunciado a ese derecho. ¿Se puede ser nacionalistas sin reivindicarlo?**

—«La verdad es que la acepción del nacionalismo se presta a muchas interpretaciones. En Canarias, por ejemplo, existe una corriente política, las AIC (Agrupaciones Independientes Canarias), que se definen como nacionalistas-insularistas, lo cual es una contradicción en sí misma.

Nosotros creemos que no es posible ser consecuentemente nacionalista sin reivindicar el derecho de autodeterminación de los pueblos y de las naciones».

**Sentimiento antimilitarista**

**—La creciente militarización de Canarias no está provocando los movimientos de masas que hubo en los meses anteriores al referéndum de la OTAN. ¿Por qué?**

—«El rechazo de los canarios a la OTAN fue un hecho muy positivo para el nacionalismo popular canario porque deslegitima el

proceso de internalización de la dependencia de Canarias. Hay que reconocer que desde entonces se ha dado una cierta desmovilización. Pero el sentimiento antimilitarista de la población canaria se sigue manifestando, aunque a niveles más locales. Lo que ocurre es que la conciencia antimilitarista de los canarios no está lo suficiente articulada ni organizada desde el punto de vista político».

**—¿Qué actitud debe tomar el Gobierno español ante el rechazo de los canarios a la OTAN?**

*“El ‘boom’ turístico responde a un planteamiento neocolonialista de Europa en Canarias”.*

—«El Gobierno español debe de sacar a Canarias de la OTAN, ya que el archipiélago tiene una posición geoestratégica diferente a la del resto del Estado. Además debería permitir que Canarias decida de una forma soberana el tipo de neutralidad que los canarios quieran».



**—UNI ha denunciado en diversas ocasiones los problemas que crea la presencia de la Legión en las islas. ¿Qué solución ven ustedes a este problema?**

—«La Legión es un cuerpo mercenario y agresivo que responde a unas reminiscencias coloniales; el deseo del pueblo de Fuerteventura, que es la isla más afectada por este problema, es que saquen a la Legión de su territorio. El siguiente paso, la solución definitiva, sería disolver la Legión».

**—En las pasadas elecciones al Parlamento europeo, miembros destacados de UNI pidieron el voto para la candidatura de Txema Montero. ¿En qué se basaron para apoyar a Herri Batasuna? ¿No es una contradicción reivindicar la africanidad de Canarias y pedir el voto para un partido europeo?**

—«Nuestra posición de principio es la de defender la idea de que Canarias no debe formar parte de las instituciones políticas europeas, al menos en tanto el pueblo canario no tenga opción a decidir soberanamente el tipo de relación que desea con Europa y con el resto del mundo. No obstante, en las elecciones al Parlamento europeo no podías ignorar que existía una exigencia de solidaridad con Euskadi, que es el pueblo que de una forma más avanzada defiende el derecho de autodeterminación, el rechazo a la Europa de los monopolios y a la OTAN. Nosotros intentamos conciliar los dos planteamientos, por eso personas significadas de UNI formaron parte de la Comisión de Solidaridad con Euskadi que pidió el voto para Herri Batasuna en las pasadas elecciones al Parlamento europeo».

**—Hassan ha acertado negociar con el Frente Polisario. Si el Sáhara lograra su independencia, ¿cómo influiría este hecho en la situación política canaria?**

—«Un Estado saharauí independiente sería un apoyo a la resolución de otros problemas

políticos que están planteados en nuestra área; y, en concreto, a la reivindicación del pueblo canario a su propia autodeterminación. Yo pienso que en el futuro, cuando pueda hablarse de Canarias y el Sáhara como dos países independientes, habrá una buena relación entre estas dos naciones».

## Neocolonialismo europeo

**—El "boom" turístico que desde hace años hay en Canarias, ¿qué problemas trae para las islas?**

—«Este "boom" turístico responde a un modelo económico que cada vez se sustenta más en el sector terciario, en la especialización del turismo y la destrucción de otros recursos importantes como el pesquero, el agrícola o una industria adaptada a nuestras posibilidades. Por eso rechazamos frontalmente esa especialización en el turismo que lleva aparejada un proceso de especulación inmobiliaria sustentado principalmente por capital extranjero. El "boom" turístico responde a un planteamiento neocolonialista de Europa en Canarias».

Melchor Núñez piensa que la participación del actual presidente del Gobierno autónomo canario y de varios de sus conse-

jeros en negocios inmobiliarios es «una manifestación más de los factores de inestabilidad que hoy operan en la realidad política canaria. El actual presidente canario es una persona vinculada al capital multinacional. Incluso algunas sociedades panameñas, tal y como se ha denunciado, relacionadas con el blanqueamiento del dinero negro tienen acciones en los negocios inmobiliarios de Lorenzo Olarte».

***“No es posible ser  
consecuentemente  
nacionalista sin  
reivindicar el derecho  
de autodeterminación”.***

El miembro del Comité Nacional de UNI cree que a ese factor de inestabilidad política hay que añadir otros, que son: «el estatuto de autonomía impuesto, la incorporación obligada a la OTAN en contra de la voluntad del pueblo canario la incorporación, sin previa consulta al pueblo, de Canarias a la CEE».

**—En 1992 se celebra el quinto centenario del llamado Descubrimiento de América. Las actuales instituciones políticas quieren incluir a Canarias en esta celebración. ¿Cuál es la posición de UNI ante este hecho?**

—«Nuestra posición es de completo rechazo a esa celebración. Lo que se conmemora en 1992 es una política de genocidio, una política expansionista que tuvo su laboratorio de ensayo en Canarias, ya que en estas islas cometieron el primer genocidio con los guanches. Además a finales del 92 entrará en vigor el Acta Única europea, que se va a aplicar también en Canarias. Por lo tanto será un año negativo en un doble sentido».





Una enfermedad incurable

# El virus de los ordenadores amenaza el mundo de la informática

Si bien el «virus» de la informática podría ser considerable tan antiguo como los propios ordenadores, será a partir de la película «Juegos de guerra» cuando distintos sectores en los Estados Unidos comiencen a preocuparse por algo que no habían tenido en cuenta a hasta ese momento: la vulnerabilidad de la informática. Se inicia a sí la obsesión por unos «virus», introducidos de forma oculta en el ordenador, que no son detectados por sus usuarios hasta que estos empiezan a manifestarse.

Teresa Zarco





**S**on diversos los caminos por los que un «virus» llega a un determinado ordenador. Un simple disquete o una mera comunicación telefónica pueden servir para introducir «cazadores de información», «destructores» o «investigadores». En definitiva, todo aquello que le pida el ordenador.

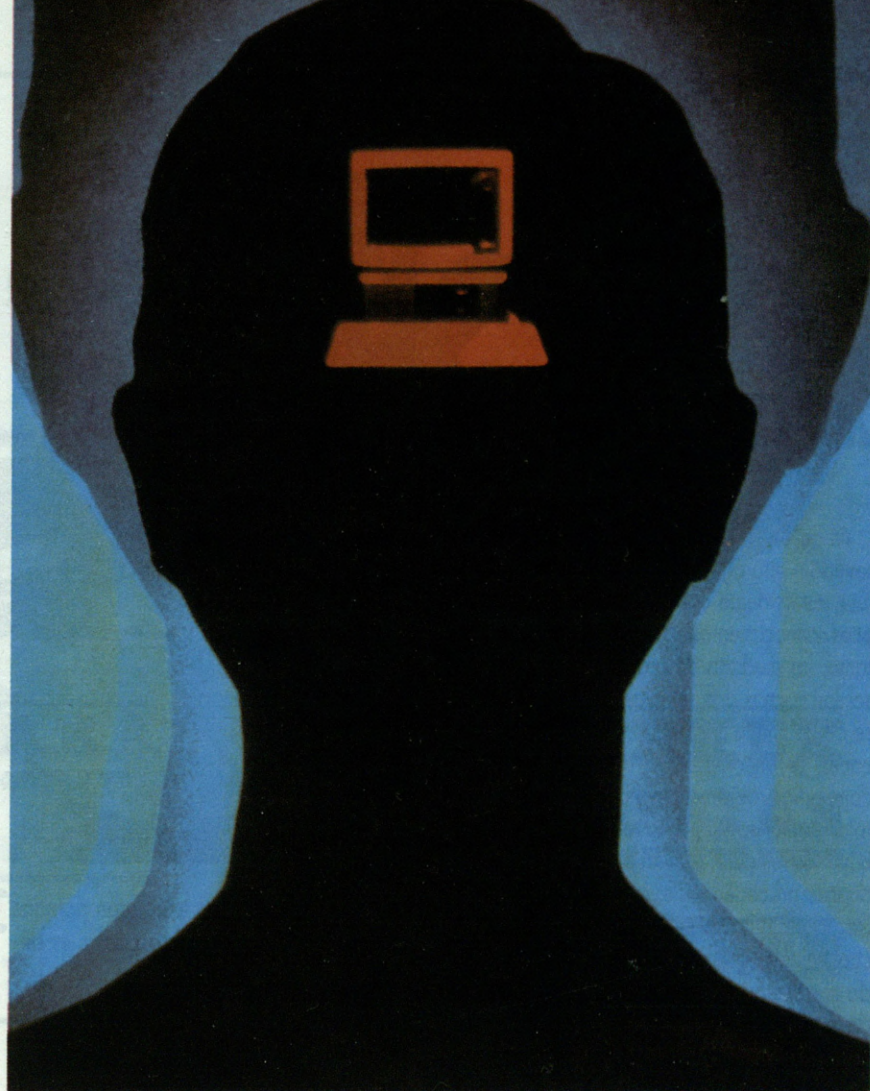
---

*“En muchos casos, son los fabricantes de programas los que lo introducen para evitar la «piratería».*

---

Posiblemente sea el «destructor» el virus más famoso. Desde hacer desaparecer programas enteros hasta dañar la propia terminal, el perjuicio que puede ocasionar es enorme. En muchas ocasiones, se ha podido comprobar que son los propios fabricantes de programas los que introducen el «virus» con el único sentido de defender su patente de posibles actos de piratería. Así obligan a los usuarios a comprar los Programas impidiendo cualquier posibilidad de copia.

En estos casos, el comprador del original no tiene ningún problema. Dado el tipo de órdenes que el vendedor ha enviado al programa, ante el cambio de usuario, de ordenador o cualquier variante no explicada, el «virus» comienza su labor destructora. No lo hace sistemáticamente: en ocasiones actúa de forma temporal, otras veces anula una parte... pero siempre buscando el sentido último de trastornar al usuario.



Al parecer en Europa todavía no se ha desarrollado esta actividad. Sin embargo, Sudamérica representa el paraíso del «virus». Y entre estos países, Brasil se lleva la pata.

### **Grados de destrucción**

No todos los «virus» destructores actúan de igual modo. Los más inofensivos son aquellos que destruyen únicamente la infor-

mación que aparece en la pantalla, permaneciendo los datos en el disco, de manera que, utilizando los métodos habituales para recuperar lo borrado accidentalmente, se vuelve a obtener la información deseada.

Más preocupantes son los que, dedicándose a borrar totalmente la información ubicada en los primeros sectores del disco, hacen casi imposible su recuperación aunque con mucha paciencia y algunos conocimientos se puede llegar a localizar algunos de los ficheros.

Por último, nos encontramos con el «virus» que destruye absolutamente todos los sectores del disco, haciendo totalmente imposible la recuperación de cualquier información.

Si ya de por sí estos «virus» son perjudiciales, tienen además la capacidad de propagarse con rapidez y es el mismo usuario quien, inconscientemente, se encarga de infectar todo el trabajo que tenga entre manos.

---

*“Un simple disquete o una comunicación telefónica, pueden introducir el «virus»”.*

---



## Como protegerse del «virus»

Ya sea un fabricante, un programador resentido u otro agente quien introduzca el «virus», es evidente que tiene que poseer amplios conocimientos de informática y, por tanto, las medidas de protección no pueden ser las mismas que se utilizan para protegerse de un simple aficionado. Entre las más eficaces se encontraría la de no aceptar ni compartir programa alguno que no sea de total confianza. Si por la razón que fuera no hay más remedio que aceptar programas de dudosa procedencia, es interesante imposibilitar la escritura sobre el disco duro, para lo cual es necesario poseer una llave que impida el acceso a otras personas. Otra medida de protección sería la de utilizar copias de seguridad en el trabajo diario, al tiempo que



los programas originales estuvieran dotados de una protección contra la escritura, es decir, contra el «virus».

Aún así, no hay ninguna medida infalible. Con más o menos dificultad, todas ellas son

susceptibles de perder la batalla.

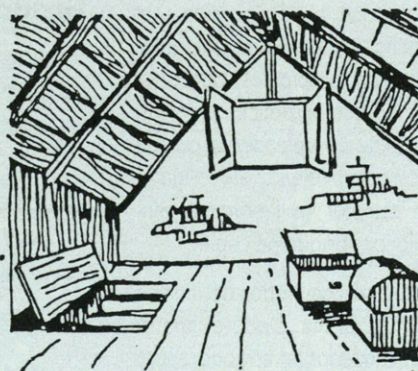
Al emplearse medios humanos sujetos a una lógica, las claves pueden descubrirse, por lo que el ordenador siempre estará a merced de los «virus».

  
**Hontza**  
LIBURUDENDA

OKENDO KALEA, 4 - ☎ 42 82 89

20004 - DONOSTIA

**GANBARA**



OINETAKOAK

BITXIKERIAK

**Eskulangintza**

Buztina, egurra, larrua...

Carnicería Vieja, 13.

Tfnoa.: 416 85 87

Alde Zaharra—Bilbo





# EKO

---

## **SUPER AMARA**

Isabel II.a, 16 zbk. Telf. 461177  
DONOSTIA

---

## **EKO PASAI**

PASAI ANTZO

---

## **S.JUAN**

## **BAUTISTA Kooperatiba**

Villas auzoa. Telf. 550199  
HERNANI

---

## **EKO ALTZA**

Larratxo ibilbidea, 96 zbk.  
ALTZA

---

## **BETI MERKEK**

Loiola kalea 12.  
DONOSTIA

---

## **EKO TOLOSA**

TOLOSA

---

## **MERKEK**

## **IGLESIAS**

TRINTXERPE

---

## **EKO AIETE**

Grupo Etxadi. Telf. 211488  
AIETE.DONOSTIA

---

## **EKO ASTEASU**

Keelavite poligonoa z/g.  
Telf. 692526. ASTEASU

---

## **EKO URRETXU**

Labeaga 1. Ipiñarrieta 9  
URRETXU

---

## **AUTO SERVICIO**

## **DURANGO**

Retentxu kalea 30  
DURANGO





«RENFE, por la vía más rápida» es el último slogan de la campaña publicitaria de la entidad ferroviaria. Se desconoce si la elección de la proclama se realizó antes de que el Consejo de Ministros de Felipe González encargara un estudio sobre la posibilidad del cambio de ancho de vía de los ferrocarriles del Estado español. De todas formas el mensaje puede ser perfecto. Una sola frase resume la estrategia del Plan: Llegar a la alta velocidad con vías más estrechas.

Manuel G. Blázquez  
Fotos: Niko

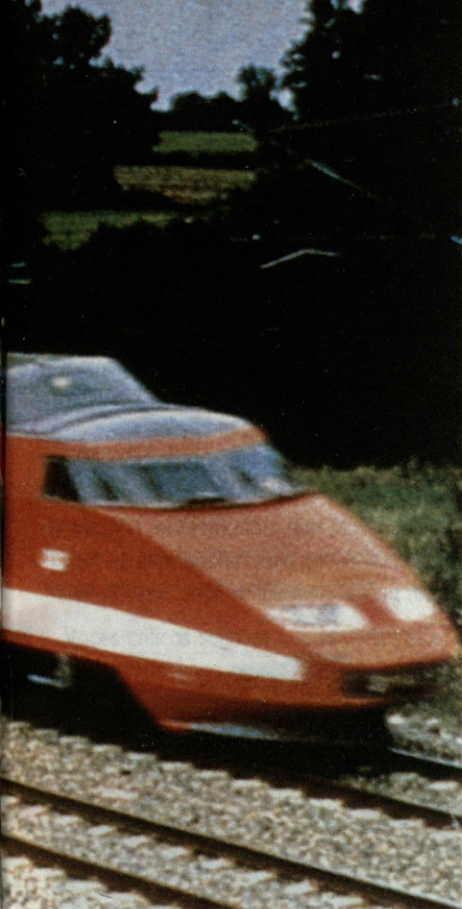
## Plan de Transporte Ferroviario

# La RENFE se estrecha

**D**e los nuevos ministros que ocuparon cargos en la última remodelación del Gobierno del PSOE, el que primero se puso a trabajar fue el reconvertido José Barrionuevo. No pudo evitar su sonrojo cuando a propuestas del algún cariñoso informador, se vio recordado en el futuro como el ministro que después del siglo y medio, transformaba la red de ferrocarriles igualándose a la europea. Compensaría el fracaso histórico, de no haber pasado a los libros de la historia como el que acabó con la organización ETA, durante su mandato al frente del Ministerio del Interior. Pocos días después de tomar posesión, el rápido anuncio del cambio de vía sorprendió incluso a los ejecutivos y directivos más allegados, pues no mucho tiempo antes se había rechazado un plan tan costoso y duradero. Así Ju-

lián García Valverde, presidente de RENFE, comenzó a alabar las excelencias del cambio de 1.688 milímetros al europeo de 1.435; cuando pocos meses antes, el I-III-88 ante una comisión parlametaria, había sido claro en sus planteamientos: «Si hubiese dinero y si alguien me preguntase que haría con él, lo que le puedo asegurar es que nunca haría el cambio de ancho europeo, porque hay muchas cosas que hacer y sería muchísimo más rentable hacerlas, que cambiar el ancho español: por el porcentaje de tráfico internacional que tenemos, porque tenemos una tecnología que sirve muy bien y porque tenemos unas estaciones, que habrá que agrandar seguramente, pero que funcionan muy bien para el tráfico internacional de mercancías».





«La vía europea tiene como pretexto un puro ideal»

## La alta velocidad

En el Plan de Transporte Ferroviario (PIF) aprobado por el Consejo de Ministros el 30 de Abril de 1987, se acordaron inversiones de 2,1 billones en pesetas de 1986, para poner en marcha una serie de modificaciones que para algunos expertos era lo que el tren necesitaba desde los años cincuenta. El horizonte del plan se fijaba en el año 2000 y con él pretendían diseñar el ferrocarril de principios del siglo XXI.

En el plan se concretaba las líneas de alta velocidad que recorrerían la península; velocidades que alcanzarían los 250 kilómetros hora. Para conseguir tamaño prodigio, se recurrió a la oferta exterior, cuando firmas de capital español como TALGO, disponía de trenes tan apropiados para tal fin como los extranjeros. Casas europeas y Japonesas respondieron a la oferta. Tras una gran duda de intereses políticos en que mediaron los poderes de Alemania y la necesaria colaboración de Francia en otros frentes, no ya económicos, la elección se decidió por donde más se presionó. Si se compraban los trenes a Francia se colaboraría más en el control de refugiados políticos vascos. Y se aprobó la versión Francesa en trenes de alta velocidad.

## Modificación del PTF

Pero las idílicas declaraciones de principios del PTF, en el escaso período de su aplicación, ya van camino de modificarse. Si el Ministerio de transportes se siente orgulloso porque encuestas de que se dispone dicen que, el 77% de la población ve con buenos ojos los proyectados cambios de vía y la alta velocidad, también es muy cierto, que apenas nadie sabe lo que realmente suponen esos dos planes

El temor mostrado por las secciones sindicales de RENFE sobre la absorción de enormes cantidades de dinero que supondría la creación de una red de ancho europeo ya se han hecho realidad. Según Mariano Santiso, Secretario de Información y Relaciones externas del Sindicato Ferroviario de Comisiones Obreras, «El PTF se elaboró precipitadamente y los costes, como ocurre entre el tramo que se está realizando, Brazatortas-Córdoba, se está multiplicando por dos. No está previsto para velocidades altas y sobre la marcha lo cambiaron para hacerlo a 250 kilómetros hora por lo que determinadas obras más pequeñas se están paralizando para destinar el dinero a esta variante».

Los sindicatos CCOO y UGT de RENFE que, no cuestionan los planes de reconversión de vías y velocidad en su conjunto plantean el deterioro la duración y la repercusión

**“CCOO**  
*considera que el PTF  
se elaboró  
precipitadamente  
multiplicándose los  
costes”.*

que en su empresa puedan tener. El riesgo de la privatización aprovechando las grandes obras es evidente. Así lo manifiesta Mariano Santiso: «RENFE tiene una tendencia a privatizar. Todos los complementarios, se están desviando a otras empresas como Paquete-exprés, aparcamientos públicos (Equidesa) limpieza, restauración de trenes, comercialización de chatarra, gestión patrimonial; se multiplicaría en pequeñas empresas

Alcaide Pérez, director General de Infraestructura del ministerio de Transportes, fue aún más lejos asegurando que el cambio de vía, «supondría la coexistencia de dos líneas, una de ámbito nacional y otra de ancho internacional, y a la larga hay que pensar que la red de ancho nacional se iría degradando progresivamente. A largo plazo, supondría una carga presupuestaria tremenda para el país o la muerte de esa red nacional. Puede poner en cuestión la propia existencia del ferrocarril».

Indefinidos intereses y un afán por estar a la cabeza de Europa cuando siempre se estuvo en la cola, debieron ser los argumentos esenciales de Felipe González para decidir una de las grandes obras de todos los tiempos. El modo de convencer al posible revuelo que luego no ha existido, era vendiendo la modernidad que a muchos cautiva aduciendo que, la velocidad, Europea y el más allá se conseguirían estrechando los caminos de hierro. Haciendo la primera entrega del invento, ¡cómo no! en 1992. Y así lo resumió un buen día la revista «trenes» editada por el Gabinete de Información y Relaciones externas de RENFE: «El tiempo es la medida del Confort. Madrid-Sevilla en menos de tres horas».



que acabarán en el capital privado, sobre todo las más rentables. Un documento de la Comunidad Europea para 1993, a propósito

***“La gestión socialista en RENFE ha supuesto un deterioro y una pérdida continuada de la prestación de servicios”.***

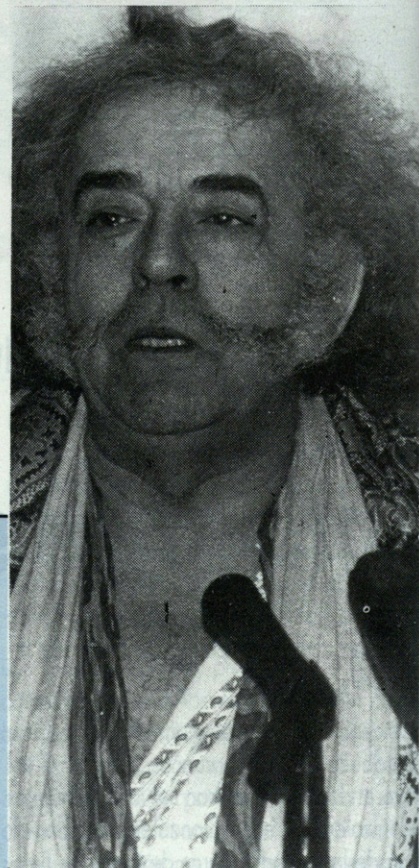
del acta única contempla la posibilidad de privatización del ferrocarril. Y Barrionuevo ha dicho que en el tema de Alta Velocidad y an-

cho Europeo hay que ir pensando en su posible cofinanciación, que entre capital privado. Esto llevará a que esa estructura se utilice de una forma parecida al de las autopistas. Al final los propietarios, durante años, serán las empresas que hayan participado en la infraestructura y los trenes que por ella pasen, tendrán que pagar un canon de peaje».

### Planes que pueden fracasar

La gestión socialista en RENFE ha supuesto un deterioro y una pérdida continuada de la prestación de servicios. Los nuevos planes de futuro, que estarán sujetos inevitablemente a los convenio-marco que se aprobarán con los presupuestos generales anuales, los vaivenes políticos a la ausencia de dinero, pueden convertir a la red ferroviaria en el caso más perfecto. No se conseguiría elevar el nivel de las prestaciones de servicios, que en

la actualidad están en un ocho por ciento en el transporte de viajeros y un siete por ciento en el de mercancías. La media europea está situada en el 20 por ciento para el transporte de mercancías y el 10 por ciento en el de viajeros. Algo, que, por otro lado, no parece preocupar mucho a las autoridades del transporte, pues en los últimos años, tan solo estu-



Agustín García Calvo, catedrático defensor del ferrocarril

## “El tren es el único medio de transporte útil”

**A**gustín García podría presentarse de muy diversas formas: Catedrático de latín en la Universidad Complutense de Madrid, sus actividades le costaron el exilio en los años 60. Hace cinco años fue nombrado presidente de la Coordinadora para la Defensa del ferrocarril, entidad surgida en protesta por la supresión de líneas tradicionales que dejaron incomunicadas las zonas de Astorga-Plazuelos de la ruta Gijón-Sevilla o Valladolid-Zaragoza en el trazado Coruña Barcelona.

—¿Qué placeres se pueden encontrar en el tren como medio de transporte?

—«Bueno, no se si el término es placer; en todo caso, placer confundido con utilidad. Lo que se intenta combatir desde un principio, es la tendencia que, en los ámbitos culturales ha dominado mucho, de tomar el ferrocarril simplemente como una cosa romántica, bonita, placentera, agradable, como lo es sin duda comparado con la autopista y el auto. Pero no solo se trata de eso. La lucha es simplemente porque es el único

medio de transporte útil desde todos los puntos de vista; tanto para viajeros como para mercancías. Impedido en su debido desarrollo, justamente por la imposición de los medios de transporte inferiores, el auto, los camiones, autobuses, etc. De lo cual hay ejemplos por todas partes. Desde la supresión hace treinta años de tranvías para sustituirlos por el cultivo de estos embrollos de tráfico, de los cuales los autobuses forman parte, hasta que estos últimos días la cosa va a hacer que las autoridades elucubren medios de señalarle a los autobuses sus vías



vieron empeñados en reducir pérdidas sin importar los métodos. Si era necesario, cerrando. Como se hizo, llegando a tener en la actualidad 500 kilómetros menos de vía en servicio. La plantilla en RENFE pasó de 75.000 empleados en 1983 a 52.000 en 1988, con lo que la productividad de los trabajadores ferroviarios es la más alta de Europa.

Voces críticas señalan que la Alta Velocidad, además de no considerarse tan necesaria, supondría un deterioro ambiental que podría convertir, a medio plazo, a los trenes en un gran enemigo ecológico. El proyecto que va a hacer llegar a Madrid el tren de Alta Velocidad supondrá, por ejemplo, arrasar para siempre varios espacios protegidos y el estrangulamiento de la red de cercanías tan necesaria para la comunicación entre los pueblos cercanos y la capital. Si en un principio la Comunidad de Madrid calificó el plan como «el peor de los posibles», su presidente Joaquín Leguina despejó las posibles dudas, diciendo que lo importante era poder llegar

en poco tiempo a Barcelona, París o Burdeos y los demás temas eran de muy menor importancia.

Estas voces consideran innecesario el cambio de vía pues la alta velocidad o una evi-

mejorando las vías actuales, y con los trenes TALGO que son utilizados para estas mismas menesteres con éxito, en países como Estados Unidos y Alemania. Esta mejora intermedia, se realizó en Europa de forma previa a la realización de los planes de Alta Velocidad.

Y el punto más polémico y, utilizado como argumento imprescindible por las autoridades del transporte, la diferencia de ancho en las fronteras con el Estado francés, está, desde hace veinte años, solucionado perfectamente, sin pérdida de tiempo, con el cambio de ejes de los trenes. Podrían aún mejorarse con la aplicación de las nuevas tecnologías. Se evitaría así, multiplicar las fronteras internas que con toda seguridad se producirían a medida que se vayan cambiando las vías en unos trazados mientras se mantienen las antiguas en otros.

Santos Núñez del Campo, ingeniero de obras públicas experto en temas ferroviarios

## *“El ideal tecnocrático se basa en centros metropolitanos separados por desiertos”.*

dentemente más razonable se puede conseguir con unas inversiones no tan exageradas;

con bordillos inclusive —como ha habido varios intentos en Madrid—; es decir, intentar muy imperfectamente volver a inventar el tranvía. Porque ni siquiera los trolebuses pueden compararse en poder, ligereza y rapidez con los trenes. Desde esto hasta la estupidez de mantener cerrado el ferrocarril de Canfranc mientras se hace un proyecto costosísimo para abrir un túnel paralelo para dar paso a la carretera».

—¿Cuales son las desventajas más importantes de los proyectos de alta velocidad y cambio de vías?

—Yo califico estos proyectos como las pirámides que nos tocan; obras todas ellas perfectamente inútiles. La vía europea tiene como pretexto un puro ideal. Se toma el camino de hierro como si fuera un símbolo. Ah!, lo ponemos más estrecho y entonces somos europeos. Una cosa puramente metafísica y simbólica. Pero con este pretexto o sin el, de lo que se trata es de crear obras, por lo tanto puestos de trabajo, manteniendo a la gente ocupada en hacer cosas inúti-

les; lo mismo que los faraones hacían con la gente cuando levantaban las pirámides. Por ejemplo, la vía estrecha significa poner en obras a una gran parte de todo el territorio de la península durante decenios y siglos hasta que se consiga una adaptación. O más concretamente, la supresión de las líneas secundarias a favor de las cuatro o cinco líneas que podrían adaptarse de primeras para hacer la gran hazaña de irse de Sevilla a París directamente».

—¿Cambiarán los hábitos y las gentes que usan el ferrocarril? ¿Se pueden decir que habrá trenes de ricos y de pobres?

—«Más que para ricos, serán para ejecutivos. Gente que está caracterizada por presumir que sus negocios son tales que le obligan a estar en París a la mañana del día siguiente en que esta-

ba en Sevilla, o que le obliga a estar pasado mañana en Tokio. Este es el ejecutivo, gente dedicada a hacer estupideces, inutilidades y, por imbeciles y no necesarias, dañosas para las poblaciones; pero guiadas por el ideal modesto

que consiste en decirse que son muy importantes. Para ellos se hace este enorme sacrificio de desarrollar los trenes de alta velocidad. A costa de los trenes que son útiles para la gente corriente».

—¿Conseguirán acabar entonces con el ferrocarril?

—«No hay porque ponerse profético, ni fatal, pero si estas cosas se desarrollan, van a ir directamente en desventaja. El modelo ya está dado suprimiendo líneas marginales por falta de rentabilidad. Pero esta falta de rentabilidad, cuando se le pone al lado de los billones que cuestan estos proyectos grandiosos, se vuelven de una ridiculez sangrienta».

—En otras ocasiones ha separado a RENFE del Ferrocarril, ¿es que no tienen nada que ver?

—«Por desgracia tener que ver lo tienen, por ser la empresa principal dedicada a los trenes; pero es una traidora constante al ferrocarril. Es





no tienen dudas: «Disponemos del Sistema Talgo de Rodadura Desplazable (R.D.). Sistema que lleva funcionando desde 1969 con decenas de miles de operaciones de cambio sin un solo fallo, tras pasar el examen inexorable de los técnicos franceses. Y además de rápido y bueno, es un sistema muy barato pues la instalación de las ruedas desplazables a un coche talgo convencional, representa tan solo un coste adicional de uno dos o tres por ciento del coste de la máquina. Un supuesto de cuarenta vehículos TALGO, que fueran y vinieran de Europa diariamente, representarían un sobrecoste de 1.000 millones de pesetas».

Justo lo que dicen que cuesta transformar cincuenta kilómetros de ancho peninsular al internacional. Con lo que convierte en exageradísimo y deja en vía muerta uno de los principales argumentos del ministro Barrio-nuevo: «Cambiamos el ancho de vía porque ahora la coyuntura económica favorable lo permite». ■

una empresa enteramente vendida al automóvil. Cuando se suprimen líneas, RENFE no sólo subcontrata los servicios con empresas de autobuses, sino que ella misma tiene su propia flota de autobuses. Es la manera más explícita en que se ve la traición de esta empresa al ferrocarril. Significa desconocer cual era la utilidad de los trenes de mercancías y de viajeros y venderse enteramente a lo que domina, la gasolina y la autopista».

—Otro de los importantes temas que se debaten relacionados con estos proyectos es el seguro deterioro ambiental que supondrán los trenes de alta velocidad.

—«El daño más inmediato significa poner en obras a media península; y como la adaptación no llega a las vías secundarias estas van a perder vitalidad. Después, hay que poner ese punto, pero me gustaría que no quedara en primer lugar. Sí, parece que el tren de alta velocidad requiere ir entre barreras, lo que quiere decir dejar los campos cortados. De la misma manera que estúpida y muchas veces catastrófica en

que las autopistas han dejado los campos cortados, provocando inundaciones y cosas por el estilo, la alta velocidad requiere que sus vías vayan por un carril rodeado de barreras. Pero a los idealistas que nos rigen, el que los campos se cuadriculen y se estropee, les importa un bledo; porque el ideal tecnocrático es centros metropolitanos separados por desiertos, en los cuales no se puede hacer ninguna otra cosa nada más que pasar».

—¿Hay mucha gente que se preocupa por el ferrocarril, Sindicatos, partidos políticos, de la forma como se está manifestando?

—«No, por ahí es por donde menos que hay que buscarlo. He dado la muestra de cómo los sindicatos se han comido la actividad de una gran cantidad de gente respetable, ferroviarios y no, que habían venido a formar parte de la Coordinadora. Cuando el cierre de líneas hubo manifestaciones en muchos sitios bastante considerables; gentes que luego se resignan y aguantan. La rebelión contra esto, habría que buscarla en una modificación de los mecanis-

mos mismos de estas poblaciones, un redescubrimiento de lo que es útil, de lo que es placentero; rechazo del sacrificio y del aguante. Esto se da en la gente en la medida que no está convertida en masas. Está ahí como un fermento que puede precisarse en movimientos de protesta. Así que seamos muchos o pocos ni siquiera puede plantearse así. Lo que se cuentan son cabezas de ganado, es decir individuos de la masa. Pero esto otro de lo que hablo no está en las masas».

—¿Se podría algún día vencer la imposición del automóvil?

—«Tampoco confío en que la hatarra y embrollo insoportable del tráfico pueda ser una especie de fermento revolucionario. No se puede hacer uno esas ideas. Pero siempre cabe que estas medidas desde arriba encuentren sus momentos de quiebra, de fallo y la gente, desde abajo, pueda manifestar lo que siente respecto a utilidad y placer en medios de transporte y sobre otras cosas». ■



# Iruñeako Emakume Udal Zentroa ixtearen arrisku larrian

Emakumeak dituen arazoak eta zalantzak argitu eta konpontzeko eta horrela astiro astiro emakumearen zapalkuntza eta kasu askotan bizitzen duen egoera larritik atera dadin, gizarte aske eta justu batetan bizi ahal izateko fazeta guztietan, duela lau urte t'erdi Iruñean garai hartan zegoen Koordinakunde Feministaren eskutik Emakume Udal Zentroa sortu zen. Arraroa izan arren, Udalak nolabait parte hartu zuen proiektu hau aurrera eramaten, baina Udalaren partehartze edo promobitze horiek dirudienez, inoiz ez da borondate onez izan eta azkar mugitu zen zentroa gestionatzen ziren emakumeak botatzeko. Horretarako, Emakume Udal Zentroa konkurtso publikora ateratzea erabaki zuen eta horrela egin ere. Konkurtso publikoak ekarri zuen polemika orain arte sutan dago, langile zahar eta berrien artean sortutako arazo laboralak eta zentro beraren etorkizuna, dena azken finean udaletxeak bultzatuta, bere interesa ez bait da emakumeari benetazko zerbitzu aske bat eskaintzea.



Zentroak betetzen ari zen funtzioa ezinbestekoa eta oso inportantea zen emakume askorentzat.

Marta Díez  
Argazkia: Bergasa

Iruñeako hau Estatu espainoleko emakumei berezko zerbitzu bat emateko eraikitako lehendabiziko zentroa izan da, bertan ere tratatu txarrak jasaten dituzten emakumeek babesteko etxe bat irekita dutelarik. Zentro honek Es-

tatuan dauden beste antzekoen modeloa izan da eta orain hazten ari den korrante bat ziurrate ezberdinetan emakumeentzat babeslekuak eta informazioko zentroak kokatu eta garatzeko Iruñean den aitzindaria itxi nahi du Udalak. Ixtegura hau oraindik ez da ofiziala baina, agerian dagoenez eta sortutako polemika ikusita, zentroa akatu nahi dute.

«Guk ikusten genuen problematika handia zegoen tratatu txarrekin eta pentsatu genuen



garaia zela emakumearentzat zerbitzu bat errebendikatzen, planteatu eta aurkeztu genduen proiektu bat Udaletxean, honek esan zuen baitz, orduan PSOEk zeukan gehien-goa. Gure planteamendua zen guk gestioa eramatea, kontutan hartuta, gure inizatiba zela eta lehenago egon ginela emakumeak atenditzen. 1984ko uztailan ireki zen, orduan zen emakumeak zuzenduta zentro bakarra eta urte bat beranduago zabaldu zen aterpea», kontatzen dute sortzaileek, zentroaren lehendabiziko pausoak gogoratuz.

Baina duela urte bete bat emakume hauek planteatu zioten Udalari aurrekontua gehitzea eta normalizatzea, zegoena oso motza gelditzen bait zen eta oso berandu ailegatzten bait zen zerbitzua aurrera eraman ahal izateko. «Kolapsatuta geunden, dirurik gabe eta ezin genion emakumeei zerbitzu egoki bat eskeini, ezinezkoa geneukan lan egitea».

## ***“Koordinakunde Feministak bazekien Udalak kenduko ziola gestioa, bere ideologia gustatzen ez zaio eta”.***

Hala ere, momentu hortan eta orain Udaletxearen burua den UPNk ez zuen ezer jakin nahi izan eta, haiek azaltzen dutenez, «gu gainetik kentzea nahi zuten, hori zen bere helburua. Dena den planteatu ziguten zegoeneko urte beteko gestioa eramatea, baina aurrekontu berdinarekin, orduan guk esan genien ezetz, zerbitzua ezin zela ongi eman».

Hau ikusirik, Udalak konkurtso publikora atera zuen zentroaren gestioa. «Guk aurkeztu genduen gure proiektua, baina bagenekien alde aurretik gestioa adjudikatuta zegoela eta guk ez geneukala zereginik. Horrela izan zen eta ekipo berri bati adjudikatu zioten».



Koordinakunde feministak argi dauka jarraituko duela burrukan.

## **Arazo Laboralak**

Ekipo berriak gestioa hartzen duenean laneko arazo inportante bat sortzen da, zeren eta lehenengoa ekipoan lanean ari ziren emakumeak, langabezian gelditzen bait dira, ekipo berriak berepean ez ditu hartzen eta. Langileek bere lanpostu eta eskubidea defendatzeko ekintza batzu burutu zituzten eta azkenean auzitegiara eramaten dute kasua, epaia despidoa ez zela prozedentea eta ekipo berriak erresponsabilizatu behar zela jo zuelarik.

Arazo laboralen gainetik, ekipo berriak gestioa hartu zuen lehendabiziko momentutik enfrontamendu bat sortu zen, ekipo sortzaile eta berriaren artean. Baina zein den egoera hobeto ulertzeko zerbitzu publiko honen konkurtsoa irabazi zuten langileen eta lehen iharduten ziren emakumeen iritziaz jasotzen dira dagoeneko artikulo honetan.

Bai lehen zeudenean, bai oraingoek denek emakumeak zerbitzua ezin zaiola ukatu adierazten dute. Lehendabizikoak ez daude ados udalak izan zuen jarrera ekipo berria hautatzerakoan. «Ekipo berriak arazo asko sortu zituen, haiek azpimarratzen dute profesionalak direla eta langabezian direlako hasi zirela lanean, baina guk uste dugu urte baterako honelako lan problematikoa ez duela merezi zerbitu bitartean ez bait dago, eta haiek bazekiten hartu baino lehen zer gertatuko litzaitekeen».

Horregatik, beren ustez ekipo hau Udalarekin kolaboratzen duela eta u honi jokua jarraitzen diola. «Zergatik? Ba, adibidez, orain ekipo honek Udalak esan dion moduan funtzionatzen ari da, ze zentroa itxita dago, telefonoz eta buska baten bidez atenditzen ari dira eta hau ez da zerbitzu on bat ematea, batez ere kontutan izanik, zentroa abiatzen diren emakumeak arazoak dituztela eta askotan ez dakite nola joan inor ezjabetuko. Ho-



negatik gure ustez premiazkoa da zentroa irekita egotea, eta egun osoa gainera. Orain ekipo berria. Udalak agindutakoa egiten ari da eta nahitaez ez du erreplikatzeko eta horrek zerbait esan nahi du».

## Ekipo berriak profesionalitateari jo

Bestalde, orain zerbitzu honen zuzendaritzan dauden lau emakume esaten eta azpimarratzen dute haiek ez zekitela nola zegoen zentroaren egoera eta are gutxiago sortu zitekeen istiluak. «Guk jakitekotan, ez genuke gure burua aurkeztuko konkurso publikora. Gu azaldu ginen profesionalak garela eta langabezian geundelako, hor aukera on-eta polit bat ikusi genuen lan interesagarri bat burutzeko, emakumeekin lan eginez gidatu eta dituzten arazoak konpontzen laguntzeko edo behintzat nola dagoen bakoitzaren egoera legala azaltzeko». Emakume hauek adierazi dutenez, harritura gelditu ziren zentroaren arazoak jabetu zirenean, «ez genekien langile batzu zirela eta gero, gu titular berriak ginenez, gurepean hartu behar genituela, konkursoaren kondizionadoan hori azaltzen ez bait zen eta inork ezer ez bait zigun ere aipatu».

Dena den, orain zentroaren buruak direnak sortzaile taldeak zituen arazo berdinak ditu, hau da Udalak pasatu behar dien dirua beti berandu kobratzen dute eta, aitortu dutenez, orain hutsa daukate bere kontu korrentean.

Emakume hauek sartu ziren zentroan 12 miliotako aurrekontu batekin eta hor ez zegoen sartuta 6 langileren soldata. Hala ere gauzak ez daude argi, eta hauek nolabait ez dute errespetatu sortzaileek egindako lan eta burruka zentro hori sortu eta zutik mantentzeko. «Profesionalitateaz hitz egiten dutenean, esaten dute guk ez dugula behar ziren titulazioak, horrela gu ez gaudela prestatuta esan nahi zuten bezala, baina gu titulodunak gara, baina titulo guzti hauen gainetik gure esperientzia eta egindako lana dago», diote

sortzaileek gai honetaz galdetzen diegunean. Hala ere, errespetoz hitz egiten dute eta azpimarratzen dute guda guztien gainetik, orain arazo laboral bat dago bitarte beraien artean eta bazekitela egunen batean Udalak kenduko ziela gestioa beren ideologia gustatzen ez bait zaio. Bestaldekik adierazten dute ekipo berriak ez zuela inoiz beraien hitz egin zegoen arazoa konpontzeko edo lehen nola funtzionatzen zuen zentroak jakiteko.

**“Iruñean aitzindariak izanez gero, atzerantz goaz emakumeari zuzenduta zerbitzuak ematerakoan”.**

## Emakume Udal Zentroaren beharra

Emakume Udal Zentroa betetzen ari zen funtzioa ezinbestekoa eta oso inportantea zen emakume askorentzat. Zentro honek arazoei dauden emakumeak hurbiltzen ditu, batzuk emakumezko berezko problemekin eta beste batzuk askotan bai gizon edo emakumeari jotzen dion edozein arazo sozialekin.

Zentroan informazioa ematen zaie eta zein den bere egoera argiago ikusten laguntzen zaie. Zentroarekin helburu bat betidanik bete nahi izan zuten sortu zuten emakumeek gizarte iguala eta libreago bat eraikitzen laguntzea non gizonen eta emakumeen libre eta errespetoz bizi zitezkeen. Baina dirudienek, orain boterean daudenei ez die asko konbenzintzen askatasunak eta berdintasunaren

planteamendu hauek eta ez dute berea egiten emakume askok gizonarengandik jasaten dituzten tratatuaren egoera beltza, ez bait dute ezer egiten zentro hau aurrera jarraitzeko bere lanari ekiten emakumeak bere buruaz jabetzen laguntzen.

Ez hemen Iruñean, atzerantz goaz, sortutako lehendabiziko zentroa ixtear dago, eta sortzaileek esaten dutenez, «lortzen ari dira poliki poliki. Azpajokuekin itotzen ari dira hainbeste burruka kostatu duen zentro hau».

Orain Iruñeako UPNek, beren zinegotzia den Maribel Berianekin buruan, kontrakorrantez joaten dira, «ez zaie inporta zer gertatuko den emakume bortxatu batekin, zer bere seme-alabekin, nora joango diran eta nora jo». Emakume Udal Zentro hau pikutara joaten ba da aterpea ere desagertuko da eta honekin emakume askoren babesa. «Guregana emakume askok jo du, gure esperientzian 4.500 kasu atenditu dugu».

Oraintxe bertan zentroak minimoan funtzionatzen badu ere, emakume mordo bat atenditzen du eta Koordinakunde Feminista beste hain beste bere kabuz, boluntarioki. Honek esanahi argia du zentro hau beharrezkoa dela azpimarratzean eta kendu beharrean, gehiago eraiki behar direla Euskal Herriko herrialde honetan, «ez da hori baka-rik, zentroa honek izen okerra darama, “Udal Zentroa” horrela deitzen zaio, baina errealtatean bertan Nafarroa osoko emakumeak atenditzen dira».

Koordinakunde Feministak argi dauka jarraituko duela borrokan, «beti bezala guk sortu genuen zentroa beharra bat zela medio, behar hori betegabe dago eta emakumeak zapalduta jarraitzen dugu. Zapalkuntza honekin akatu arte ez gara geldituko, mobilizazioak eta beharko den guztia egiten jarraituko dugu». Honela dio talde honek eta badaki Iruñea eta Nafarroako talde eta kolektibo asko beraiekin daudela. Talde hauek konfliktu guzti honetan bere elkartasuna adierazi dutenez, emakumearen askatasunaren alde burruka zutik eramango dute berezko zapalkuntza akatu arte.



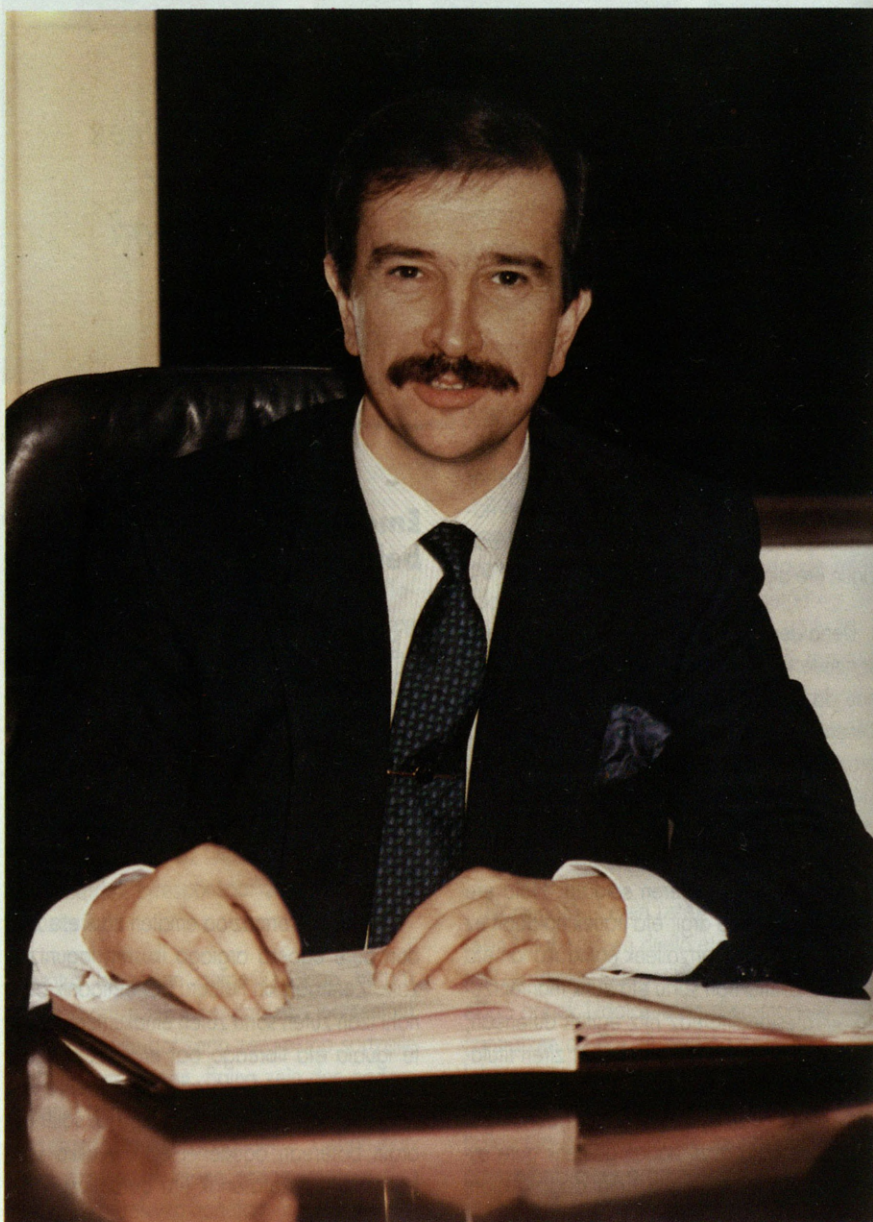
Josu Ortuondo, director general de ETB

## "ETB contará con dos canales en euskara"

Desde aquella primera emisión de ETB el último día del año 82 hasta hoy, la trayectoria de la Radio Televisión Pública Vasca ha sufrido distintas vicisitudes que, si para algunos, han desvirtuado el principio cultural y de apoyo a la lengua vasca que inspiró su creación, para otros, la realidad sociolingüística de Euskal Herria exigía un viraje en la gestión del Ente Público. Tras la creación en la 'era Gorordo' de un segundo canal en castellano, el máximo responsable hoy de ETB augura un futuro con dos canales en euskara.

Pero, entretanto, y mientras se desencadena la vorágine en el acceso de las televisiones a un mismo mercado audiovisual, sin perder en el camino las señas de identidad de una TV pública y vasca, ETB esgrime, por vez primera en su historia, los datos más altos de su audiencia.

M.G.





«En ETB no hay enchufismo, si algo predomina es la pluralidad».

### **Cuál ha sido el aumento de audiencia en ETB?**



—Con el inicio de la nueva programación de otoño ETB-1 incrementó su audiencia en un 50% y ETB-2 en un 60%.

### **—¿Cuales han sido las razones de ese aumento?**

—Estas razones habría que centrarlas en dos aspectos: por un lado, el cambio introducido en la programación de los dos canales y, por otro, que en ese giro han primado las señas de identidad de una televisión hecha para esta sociedad.

**—Los datos reflejan que la audiencia de ETB-2 es superior a la de ETB-1, ¿significa esto que se ha producido un trasvase de la audiencia del canal en euskara al de castellano?**

—No porque los mismos datos también reflejan que sólo el 18% de la audiencia simultánea ETB-1 Y ETB-2, por lo que el 82% restante, tan sólo ve el canal en euskara o el de castellano.

Lo que significa que los destinatarios de ambos canales son distintos.

Por otro lado, es lógico que ETB-2 tenga más volumen de audiencia ya que todo el mundo sabe castellano, en tanto que todavía no son mayoría los euskoparlantes.

**—En más de una ocasión, ha manifestado que su máxima satisfacción es la de haber logrado la consolidación de ETB-1 como canal que emite íntegramente en euskara, ¿no considera negativo políticamente el aumento de audiencia en ETB-2?**

—Lo más importante que se ha podido hacer en esta casa en mucho tiempo es precisamente lograr que ETB-1 emita íntegramente en euskara, porque, además, este canal es



---

*“No permitiré ningún acuerdo con las tv. autonómicas que pongan en entredicho nuestra identidad”.*

---

prioritario, técnicamente, económicamente y en su programación.

El aumento de audiencia en ETB-2 es la estrategia adecuada para captar a los telespectadores que en un futuro utilizarán el primer canal.

**—¿La estructura y contenidos de la programación de Euskal Telebista dota a ésta del carácter de servicio público que ha de tener?**

—Sin duda alguna que sí.

Para ello no hay más que fijarse en la parrilla de programación que refleja los altos porcentajes que ocupan programas informativos y de tipo participativo.

En concreto, los espacios informativos en ETB-1 ocupan un 25,2% del total de la programación y en ETB-2 el 24,3%.

En este sentido el mayor reto que tenemos es la realización de seis informativos diarios.

**—Sin embargo, en el raking de audiencia, programas como el show de José Luis Moreno o producciones de series americanas acapara la máxima atención del telespectador ¿cómo puede explicar esto?**

—Efectivamente esto es así, pero eso mismo ocurre en todas las partes del mundo. «Por ejemplo, el programa estrella de TVE, en la noche de los lunes, no es precisamente un derroche de cultura, y ahí está, en el primer puesto de audiencia, porque la mayoría de la gente se sienta ante el televisor para entretenerse.

La televisión pública primero tiene que llegar y conseguir público para después poder interesarlo en otro tipo de programas culturales e informativos, mediante la combinación de éstos con los espacios de entretenimiento.

**—¿Es cierto que ETB es la TV europea que cuenta con más programación infantil?**



— Sí, y esta afirmación queda avalada por diversos estudios realizados al efecto.

En concreto, recuerdo el efectuado por el profesor en la U.P.V., Iñaki Zabaleta, que confirma cómo nuestra TV se distingue, a nivel europeo, por el alto porcentaje de su programación infantil que alcanza el 24% total.

**—¿Por qué esa prioridad de la programación infantil?**

—Precisamente por cumplir con la misión de que ETB sea un instrumento de apoyo a la recuperación lingüística de nuestro país.

Los niños de hoy no sólo son los adultos del mañana, sino que además son la esperanza y el futuro de nuestro idioma nacional vasco.

Por ello, toda la programación infantil se emite íntegramente en euskara, tanto en el primero como en el segundo canal de ETB.

**—ETB suele ser etiquetada como la TV de Bizkaia. ¿qué opinión le merece esta apreciación?**

—Además de no ser cierto, si a ETB hubiera que calificarla de algún modo sería preci-

samente de ser la TV de Gipuzkoa, como lo demuestra, por ejemplo, el que de las 184 retransmisiones en directo efectuadas el pasado año, 105 se realizaron desde Gipuzkoa, 44 desde Bizkaia y 35 desde Araba.

Sin embargo rechazo este tipo de planteamientos territorialistas porque, ante todo, ETB es una TV de Euskadi que trata de reflejar los mejor y más interesante que sucede en cada momento.

**—¿Qué opinión le merecen las críticas de la oposición ante el "enchufismo" del que se dice el objeto ETB?**

—Quisiera que me dijera cuál es ese enchufismo porque a veces se habla mucho pero no se concreta nunca nada.

Si algo predomina en ETB es precisamente la pluralidad, y la contratación de personal actualmente se rige por unas normas objetivas aprobadas entre el Consejo de Administración y el Director General, y en la que participa también el Comité de Empresa.

Evidentemente dichas normas son homologables a las de cualquier otro estamento público y garantizan la absoluta limpieza en la selección de la plantilla.

**—Usted es uno de los cargos públicos que en más ocasiones es sometido a control parlamentario, ¿considera que el Gobierno de coalición PNV-PSOE ha influido o condicionado su gestión?**

—El pacto del gobierno no ha condicionado a ETB.

Fué un área que se adjudicó a la parte nacionalista, y los socialistas no han tenido especial incidencia en ello, salvo, claro está, su presencia lógica en el Consejo de Administración.

**—Con este volumen de producción ¿de qué forma contribuye ETB en el mercado audiovisual vasco?**

—Independientemente de que ETB ha firmado un convenio con la Asociación de Productores de Cine vascos, por el que se compromete a la adquisición, emisión, coproducción y participación en cortometrajes, documentales y otras producciones cinematográficas vascas, este año Euskal Telebista contratará con empresas vascas del sector más de 3000 millones de pesetas.

Con esta inversión además de propiciar un importante número de puestos de trabajo, se ayuda al mantenimiento de una industria audiovisual cuyo producto, y en esto sí que hace hincapié ETB, debe conjugar lo autóctono con lo universal al objeto de lograr su exportabilidad a otros mercados televisivos.

**—Respecto al volumen de la producción propia, se dice que ETB ha alcanzado ya el 50%, considera que este aumento es paralelo al del presupuesto de ETB?**

—Que la producción propia supere a la ajena es un objetivo cultural irrenunciable para la televisión de cualquier país; la nuestra ya ha rebasado ampliamente esta cota y este año esperamos conseguir para ETB-I, que



«Esperamos conseguir, para este año, que la producción propia alcance el 62% de la programación».



«ETB es la televisión europea con más programación infantil».

el 62% de su programación sea producción televisiva autóctona.

Pero desgraciadamente esto nos costará verdaderos esfuerzos de ingenio y creatividad, porque el presupuesto crece a menor ritmo que la producción propia.

**—La precisión de que durante el presente año el número de horas de emisión se reducirá respecto a las habidas en el 88, ¿significa un nuevo viraje en la concepción de ETB?**

—Significa una nueva etapa que no rompe con el pasado, sino que trata de asentar el futuro.

Una vez que ETB ha alcanzado los niveles mínimos de presencia en cuanto a horas de emisión, imprescindibles para cualquier televisión, la apuesta de futuro ha de dirigirse hacia la calidad.

Por ello hemos reducido las horas de programación en pro de una mejor calidad de los espacios, en los que han de primar los de producción propia, es decir, nuestras señas de identidad vascas.

**—Sí, pero la puesta en marcha de un canal en castellano y su afianzamiento ¿no significa una negación de esa identidad del principio que inspiró su creación?**

—En absoluto.

Y digo esto porque tengo muy claro que para que ETB contribuya en el desarrollo del proyecto cultural vasco, ha de seguir un modelo dinámico, reflejo de la sociedad vasca, democrático, moderno e integrador, para lo que forzosamente se necesitaba un canal en castellano.

En este sentido, ETB-1 y ETB-2 deben ser como dos brazos, dirigidos por una misma cabeza, que abracen a toda colectividad vasca y la orienten hacia un común objetivo sociocultural donde el euskara se encuentre totalmente normalizado.



## ***“El pacto de Gobierno no ha tenido ninguna incidencia en ETB”.***

Sólo de esta forma conseguiremos que en un futuro ETB pueda emitir por sus dos canales en euskara.

**—¿Para cuando se establece la existencia de esos dos canales en euskara?**

—Evidentemente, creo que nadie lo podría decir con precisión.

Depende, en todo caso, del trabajo que están desarrollando numerosas instancias, entre las que se encuentra ETB, en pro del euskara.

Desgraciadamente, en pocos años no se puede rehacer todo el camino desandado durante más de cuarenta de estorsión.

**—¿Qué opinión le merece la próxima puesta en marcha de la TV privada?**

—No creo que en la situación actual, el Es-

tado Español pueda acoger más de tres canales de TV privada.

Sin embargo, no estoy de acuerdo con la distribución geográfica de las emisiones territoriales de la TV privada.

Me parece una incongruencia política e histórica que en la territorialización de la TV privada se separe Nafarroa del resto de herrialdes de Euskadi Sur.

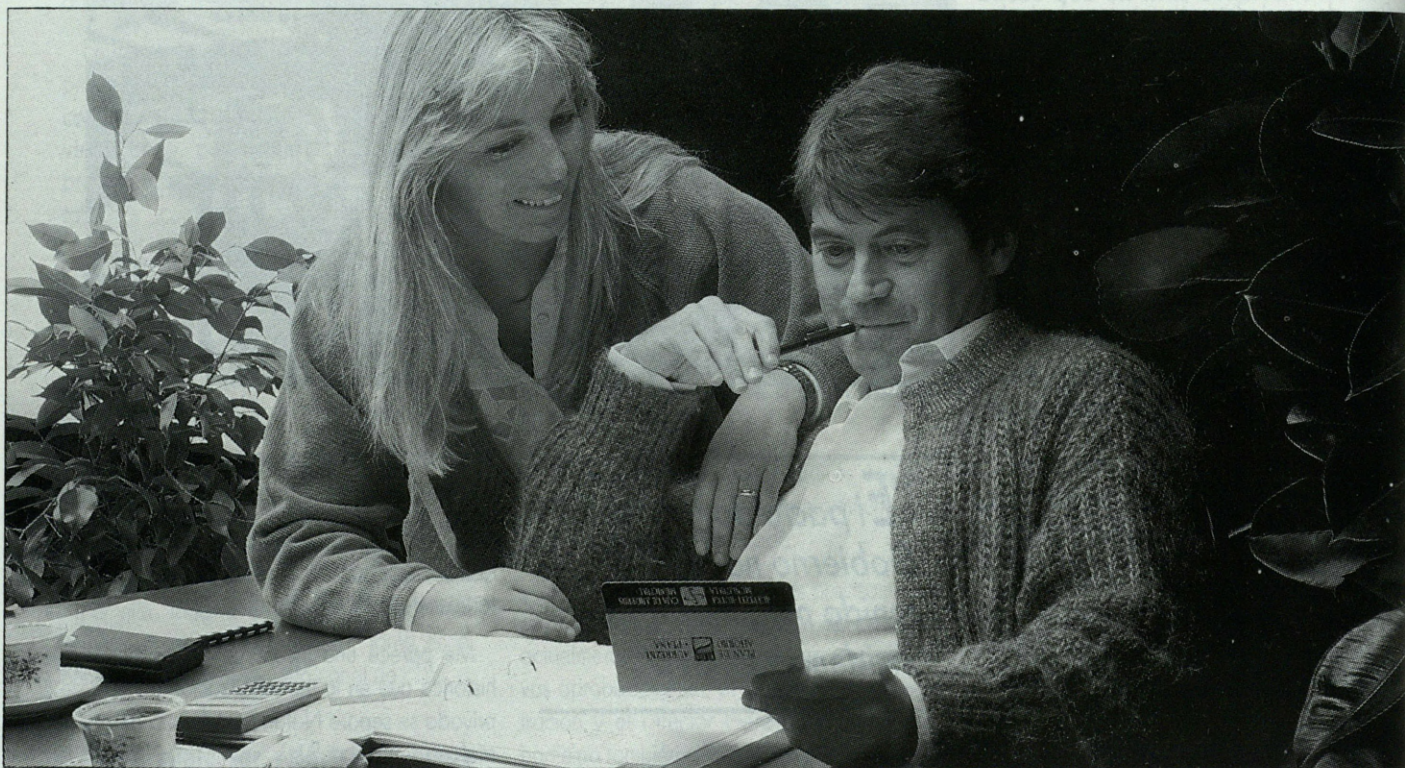
**—La tan anunciada prioridad de ETB-1 sobre el canal en castellano, ¿cómo se traduce en la estructura de programación?**

—La prioridad del primer canal es absoluta en prácticamente toda la programación, comenzando por los espacios informativos, deportivos, infantiles, largometrajes, etc, hasta el total de las retransmisiones en directo, amén de que el presupuesto utilizado en ETB-1 es muy superior al de ETB-2.

Especialmente es prioritario en la asignación del “prime time” u horario estelar, como lo demuestra el hecho de haber reservado para ETB-1 la franja horaria de 20.30 a 22.00 horas que es la considerada como de mayor posibilidad de audiencia y con menor impacto de la competencia, en tanto que ETB-2, evitando la concurrencia con el canal en euskara, tiene que esperar a emitir sus programas estrella después de dicho horario.



# Plan on bat baduzu gogoan kontutan izan Kutxa.



Zure neurriko Plana aurki dezazun, zein edo zeintzu diren zuri hobe-  
bekien datozkizunak aukeratu besterik ez duzu.

Etorkizunean, gauzak zuk aurrikusi bezala gerta daitezen.

Zuk nahi duzun bezala.

## **PENTSIO-PLANA**

Errentagarria, zergaringarria eta zure neurrikoa. Etorkizuna duen  
dirua.

## **AURREZKI-PLAN ASEGURATUA**

Oso interesgarria eta zergaringarria. Seguru hazten den dirua.

## **AURREZKI-PLANA**

Interes handia aurrezki txikiarentzat. Piskanaka gehiagotzen den di-  
rua da.



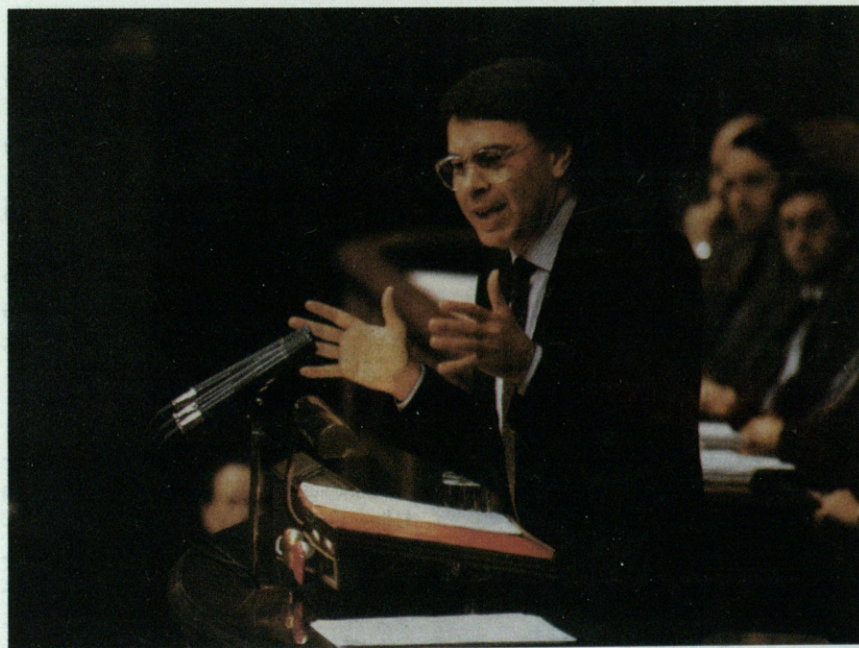
## Tras el debate del «Estado de la Nación»

# Nuevos parámetros para una vieja situación

La puesta en marcha del proceso de negociación colectiva va a dar la pauta de la virulencia del enfrentamiento entre los sindicatos y el gobierno de Madrid. Todo ello, además, cuando el debate del «Estado de la Nación», sin cambiar sustancialmente la situación, ha marcado los parámetros en que puede moverse la vida política que enfila ya la recta de las elecciones al Parlamento europeo de junio.

Teresa Toda

**T**ras el debate, se aleja definitivamente el fantasma de la convocatoria de las elecciones generales coincidentes con las europeas de junio. Aparte de que no se considera de «buen gusto» que el Gobierno que preside la Comunidad Europea se aproveche de las circunstancias para convocar comicios generales, es que el debate, con todo lo romo y ca-



rente de grandes cambios que haya sido, ha reafirmado al Gobierno y puede empezar a crear brechas en la fuerte unidad sindical, básica para mantener el «pulso».

Resulta sorprendente que las primeras encuestas conocidas después de los dos días del Debate sitúen como principales beneficiarios al nuevo Partido Popular (PP) y al propio Gobierno. Izquierda Unida (IU), recién salida de una eufórica asamblea federal, no logra superar su «techo», a pesar de la buena intervención de Nicolás Sartorius, y el CDS sigue como estaba.

El PP, pues, parece estar consiguiendo aunar las voluntades del electorado genuinamente de derechas. El esfuerzo reconstructor de Manuel Fraga, con sus importantes apoyos incluido el de la Santa Madre Iglesia alumbra sus primeros brotes. Se produce el insólito hecho de una importante votación conjunta PP-PSOE en la primera ocasión de gala parlamentaria; y, ocurre, además, en lo que fue la primera presentación pública del nuevo partido conservador en los foros institucionales. Un nuevo talante, por tanto, una actitud expuesta de forma brillante, según to-



dos los comentaristas, por Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón.

La otra «parte contratante» del nuevo consenso, el PSOE descubre, también, a partir de la votación de resoluciones que pone fin al debate, una nueva disposición. O mejor dicho: asume abiertamente su condición de patrocinador promotor y defensor de una práctica política. Es como si, definitivamente, el PSOE y su Gobierno hubieran optado por los partidos conservadores y las fuerzas que éstos representan frente a los sindicatos y lo que detrás de ellos hay. Cuentan, además, con apoyos «periféricos», su actual socio en el Gobierno Vascongado, el PNV, y su posible compañero en un hipotético gobierno central de coalición, la minoría catalana.

---

*“Como refuerzo ideológico del poder se perfila un fortalecimiento de las Instituciones Parlamentarias”.*

---

Continuarán, aunque atenuadas, las tensiones internas en el partido gobernante. Pero quizá no se manifiesten de manera tan extrema como pudiera haber sido si el Gobierno no efectúa el «quiebro» de conceder una parte de las reivindicaciones sociales.

La Conferencia Extraordinaria que iba a convocarse para Octubre se ha aplazado a fecha indeterminada. Cuando José María Benegas, tras la reunión del Comité Federal del PSOE del pasado mes de enero, apuntaba la posibilidad de un cambio total en la forma de

relación con UGT, explicó que sólo podía hacerse mediante un Congreso Extraordinario o una Conferencia al efecto. No quiere el PSOE hablar de la Conferencia sindical que su XXXI Congreso se comprometió a celebrar, pero una Conferencia extraordinaria para hablar del «programa 2000» daría pie a una revisión del tema sindical sin grandes connotaciones de Estatutos y Reglamentos. Sin embargo, parece que se opta por esperar y ver qué ocurre en los próximos meses.

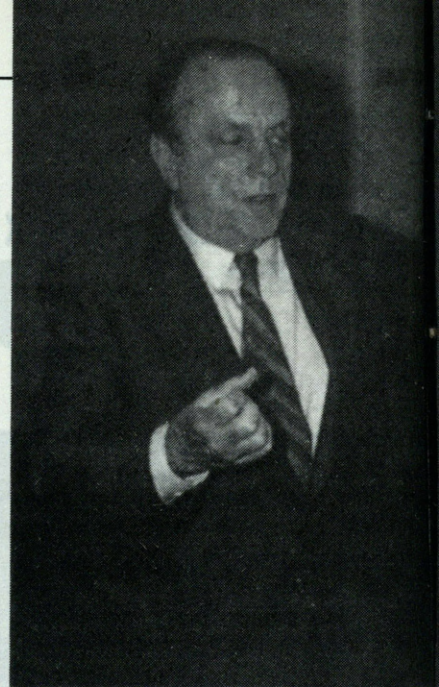
## Los más críticos

El CDS sigue apareciendo como la gran fuerza política que puede capitalizar descontentos de unos y otros, pero no acaba de materializarse así en la realidad. Con un discurso duro y un enfrentamiento que supuso el momento más chispeante de todo el debate, Adolfo Suárez saltó a la arena política como siempre y se retiró de ella poco más o menos igual. El Duque sigue amparándose en sus misteriosos silencios que al romperse no revelan nada nuevo.

El representante de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius, resistió bien los ataques de un Felipe González henchido de anticomunismo. Hasta comentaristas políticos de la derecha, como Lorenzo Contreras de ABC, le reprocharon al presidente del Gobierno tal actitud.

Habló por IU Sartorius con la excusa de ser el más preparado en cuestiones socio-económicas, relegando al presidente de la Agrupación Parlamentaria, Gerardo Iglesias, a quien, por lógica, le correspondía intervenir. Iglesias, apeado de la secretaría general del PCE, retirado de la presidencia de IU, se limitó a seguir el debate desde su escaño con cara de circunstancias. No intervino ni para presentar las resoluciones, labor que recayó en el catalán Ramón Espasa.

Quizás sea un indicativo de las modifica-



---

*“El representante de IU resistió bien, los ataques de un Felipe González henchido de anticomunismo”.*

---

ciones en IU, una fuerza que aspira a auparse en la cresta de la movilización social. La Asamblea Federal del 11 y 12 de febrero como fondo y forma, ha supuesto el relegamiento definitivo de los militantes del PCPE que aún quedaban en la coalición. Por contra, se fortalecen los «independentistas», con incorporaciones tan sonadas como la de Pablo Castellanos o el embajador Gonzalo Puente Ojea, y se perfila una clara corriente de socialistas descontentos con el socialismo oficial. La encabeza Alonso Puerta, a quien se mira con recelos desde sectores de IU mientras él y sus más allegados colaboradores tienden puentes a UGT.

¿Qué conseguiría arrastrar IU? Indudablemente, se convertirá en un punto de referencia para determinados sectores en una gama muy ancha: desde yuppies hasta gentes con plantamientos más o menos radicales, pasando por socialistas y comunistas desengañados. Arañará poco en la izquierda radical. Sus resultados electorales y su actuación ge-





neral estarán condicionados por lo que resulte de las movilizaciones sindicales.

## Los sindicatos, en tensión

El Gobierno hizo aprobar por votación mayoritaria, con margen grande, unas propuestas sociales que además, de cumplir la «oferta» de Felipe González hechas ante el Congreso en diciembre tras la huelga, iban dirigidas a desactivar parte de los motivos de la protesta y exigencias sindicales. Aparte de la incidencia que pueda tener esa aprobación, bien dosificada y recalada por TVE y medios de comunicación, sobre la población en general, está el efecto que va a tener en una UGT donde ya se habían comenzado a oír voces reclamando «aflojar» un poco.

De ahí las tensiones que podían palpase en la reuda de prensa de CCOO y UGT al día siguiente del debate. No explicaron nada, pero precisamente en lo que no dijeron estaba la diferencia. Hay una valoración no coincidente de las ofertas de González y unos ritmos distintos en las respuestas que debe dar el movimiento sindical y las clases trabajadoras. La unidad de acción en las convocatorias, los acuerdos ya hechos públicos como el 1º de Mayo conjunto, será el elemento que mantenga ambas centrales juntas en la brecha. Pero el Gobierno y el PSOE (con los comisarios políticos fabriles que ya han comenzado a actuar) jugará fuerte a la

El partido de Fraga ha salido fortalecido de Debate, mientras que el CDS se mantiene.

erosión interna de UGT. Sería mucho más fácil que construir un nuevo sindicato.

***“Las encuestas sitúan al PP como principal beneficiario del Debate”.***

## Una sola legitimidad

Como refuerzo ideológico del poder a la situación general, se perfila un cierto fortalecimiento de las Instituciones Parlamentarias. Las críticas fueron múltiples al gobierno en ese campo, adobadas, además, con reclamaciones de los grupos vascos, catalanes, y gallegos a una mayor atención a la relación entre la CEE, el Gobierno central y las Comunidades Autónomas. La «sensibilidad» del gobierno llevó a que se aprobase una resolución en ese sentido.

Se intentará vivificar, pues, la vida parlamentaria. Con un efecto rebote: machacar la idea de que la única representación legítima de la voluntad popular está entre las cuatro paredes del Palacio de las Cortes, en el Senado, y, por extensión en los parlamentos autonómicos. Y esa legitimidad, esa representatividad, emana únicamente de las urnas. A ella tiene que atenerse todo el mundo.

Manifestaciones masivas, presión social evidente y explícita, constante bombardeo de exigencias sociales, laborales y políticas, críticas a la prepotencia, la corrupción, la imposición y el bloqueo del diálogo... no son realmente legítimas aunque sí sean legales. No representan la verdadera voluntad popular. Aunque se establezcan contactos, conversaciones, negociaciones con representantes de los sectores en litigio —sindicatos y Gobierno en Madrid, ETA y el Gobierno en Argel— lo que realmente vale, según ese razonamiento, es lo que haga o apruebe, el Parlamento. Por ahí va a ir la argumentación gubernamental, aunque choque con toda lógica y con la realidad de las calles y la voluntad de los pueblos.

Sin haber cambiado prácticamente nada de fondo en las últimas semanas, se ha clarificado al menos el escenario de lo que pueden dar de sí los próximos meses. ■





## **IBILKI KIROLAK**

Kirol oinetakoak  
Txandalak  
Galtzak  
Alkondarak  
Galtzerdiak  
Kirol makinak  
Kanguruak



Calzado deportivo  
Chandals  
Pantalones  
Camisas  
Calcetines  
Aparatos  
Chubasqueros

**KARHU** - Especialistas en zapatillas deportivas y de competición en función de la anatomía del corredor

La Torre, 9. Telf.: 416 63 67. Bilbo

BILBO ZAHARRA

CAFETERAS

**nuova  
simonelli**

1.ª MARCA EN ITALIA

BANATZAILEA:  
**RAMBUR EXPRESS, S. A.**

ORERETA

Diputazio Plaza, 2. Telefonoa: 512242



**a**

**ALLIGRAF**

Impresión de folletos, revistas,  
carteles, pegatinas,  
catálogos, etc.

Prim, 54  
Telf. 433 65 84  
48006 BILBAO

# askabide

## sexu osasun zentroa centro de salud sexual

Planificación familiar. Vasectomías.  
Preparación para el parto. Sexología.  
Asistencia Jurídica

Zubiaurre, 2-1º. Telf.: 52 45 42  
ORERETA



Pablo Cabeza



A mediados de la década de los ochenta se reinicializó con rabia y nuevas ganas un proceso musical que perdura hasta estos días. No es que se pueda hablar de un antes y después, pero sí está claro que aún existiendo en la década de los setenta espasmos musicales de cierta personalidad, que aún existiendo en los primeros años de la vida de los ochenta experiencias de cierta embergadura: la conciencia, el camino de no retorno, el empeño cueste lo que cueste, surge y se consolida a partir del 85, segundo arriba, mes abajo. Etapa de trabajo que viene diseñada, principalmente, por el RRV.

Cual fácil rima, política, y música coinciden. Y nada de artificial, oscuro, ocurre para que esos dos caminos converjan. La historia nos ha enseñado que tal hecho es natural y común a los tiempos, a cualquier tiempo. Y aquí, en Euskadi, como ya sucediera en la década de los sesenta o setenta, se repite el modelo. Obviamente, con las diferencias oportunas a cada momento y situación. Siendo, posiblemente, lo más peculiar del asunto, que en esta ocasión no es una política abstracta, genérica, la que se coloca al lado de parte de los músicos. Ahora es un partido político, Herri Batasuna, el que solicita la participación de formaciones musicales para completar su mensaje o simplemente acompañar el entorno de elecciones, referéndum; sin olvidarnos de otros actos puntuales, Gernika 37-87, por ejemplo. El camino común asombra a unos, molesta a otros, inquieta a aquéllos... Llama en definitiva, la atención. Y lo logra porque el éxito acompaña a la mayoría de los actos convocados por la todavía coalición en aquellos momentos. La coincidencia de una buena parte de los mensajes de ambos lados del rumbo, permiten esa uniformidad política, música, personas. Y en este contexto vive el RRV los momentos más acelerados, más palpitantes.

El RRV existe —disculpas por la licencia de perogrullada—, tiene su contexto, sus pequeñas reglas. Se mueve en la teoría y se consolida con la práctica. La definición se contiene en el propio continente del nombre, así de sencillo. Los grupos se listan en el concepto, cada banda con sus peculiaridades y con su libertad, cada una tildada por los medios de comunicación, unos con mayor o menos acierto y tino. Está claro que los grupos con textos sociales (políticos por tanto) prefieren, en líneas generales, definirse con el contenido de sus textos y no, por tanto, de una manera especialmente explícita. Esta regla se respeta desde algunos medios de comunicación, evidentemente desde aquellos que comparten la vivencias de esos músicos; quienes siguen la situación con el mando a distancia, patinan, no se enteran, machacan e intenta cargarse un fenómeno que no les gusta por su contenido y que además pasa de ellos con pértiga. El RRV ha nacido por unas circunstancias históricas, está claro, e independientemente del esfuerzo que algunas personas hayan podido aportar. Debía de suceder y sucedió. Resumirlo a una reunión o un dato concreto es una frivolidad o en el mejor de los casos, un recuento de secuencias.

H.B. apostó por «Martxa eta Borroka». Otros partidos no lo hicieron. H.B. ha compartido los servicios de formaciones musicales para acompañar, en letra y música, ciertos actos, otros partidos no. Gestoras, Comités Internacionalistas, EMK, colectivos, organismos... reivindican diferentes cuestiones al lado de los músicos. Esto no quiere decir que ambas partes coincidan plenamente, pero sí que música y política pueden converger en intereses y hasta en alma. El RRV aglutinó a los grupos que en sus textos mostraban un tono de denuncia, de crítica. Estos grupos perfectamente podían mantener sus características, su idiosincrasia, y de hecho así ocurría, pero ello no bastaba para que un concepto global uniera a esas formaciones.

## El fin del RRV?

El fenómeno del llamado Rock Radical Vasco se encuentra, en opinión de muchos, en una difícil situación. Pasados los tiempos de gloria todo parece indicar el fin de una historia cuya existencia ha sido puesta en duda. Pablo Cabeza, crítico musical, y Roberto Moso, cantante del grupo Zarama, opinan sobre el tema.

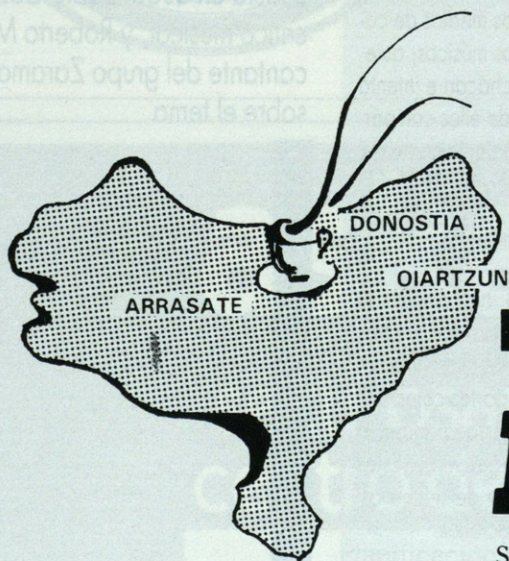


**“El RRV aglutinó a los grupos que en sus textos mostraban un tono de denuncia, de críticas”.**

El tiempo corre, se madura, se progresa, nada es inmortal e inmodificable. Los entornos se aclimatan a los tiempos, de no ser así, te cuelgas, te anclas. Es por ello, que hoy día se vive un asentamiento de hechos, de formas. Algo tan coherente, que no es posible apreciar buena fe cuando se habla de «entierro», «a olvidar» y términos similares. Se han repetido textos porque las situaciones se repiten, se tocó mal porque se comenzaba. La forma puede que deje de ser semejante a tiempos pasados y cercanos, pero el fondo subyacerá. No hay ni un solo argumento para que música y política no puedan coexistir y sí hay una razón, como el horizonte de grande, para que convivan si se desea: música y texto son un medio de comunicación y como tal, con capacidad para tomar partido, concienciar, educar o expresar, simplemente opiniones.

Una última matización. El tiempo verbal pretérito utilizado en esta ligera exploración, se debe, precisamente, al tono de revisión de este artículo. Nada que ver con algo pasado y finiquitado. □

**Zure etxeko kafea.  
Zaporea, lurrina,... bereziena...  
kolombiarra ehunetik ehun.  
Kolombiako kafearen agiria duen  
Euskal Herriko etxe bakarra.**



**LA CASA DEL CAFE**

San Martzial, 19. DONOSTIA Tel: 42 45 12—35 49 14



Roberto Moso



## LET IT BE:

RIIIING!! —suenan el teléfono— ¿Roberto Moso? —sí, soy yo— mira somos de la revista tal y queremos hacer un reportaje sobre el «Rock Radical Basko», entonces hemos pensando que quizás tu...

Uno que tiene su ego y sus ganas de contar cosas, nunca se niega a responder a esta propuesta tan frecuente. Es comprensible que piensen que soy persona adecuada y todas esas cosas, pero la verdad siempre pienso que estoy haciendo el artículo definitivo y veo que no es así.

Pues bien, esta vez sí. No pienso hacer ni un artículo más con este tema como monográfico. Pienso sinceramente que se ha dicho todo lo decible y cantado lo cantable y la mierda (es un decir) cuanto más se revuelve más huele.

El resumen de la película es bien sencillo. Allá por el 83 florecen por Euskal Herria (un pueblo, como dijo no-sé quien, que canta y baila a ambos lados de los pirineos) un montón de grupos con vínculos comunes: ritmos fuertes, temática social y canales de funcionamiento poco convencionales. Las principales influencias las tiene en el punk-ská pero también se encuentran rockeros duros, rastafaris etc. Lo que empieza siendo un fenómeno espontáneo se convierte —como a menudo— en pieza codiciada para diversos colectivos.

Están primero los que lo bautizan y lo comercializan —José Mari desde las páginas de Egin y la discográfica Soinua— y más tarde los que saben rentabilizarlo políticamente —Herri Batasuna con la campaña «MARTXA ETA BORROKA», auténtico cambio estético en la formación—. Unos y otros consiguen sus frutos y algunos de los grupos incluidos (no por su voluntad) en el rollo, también. Los canales de difusión estatales reaccionan al principio con curiosidad, después, cuando ven que cobra una envergadura que puede hacer peligrar ciertos «reinos», empiezan a cargárselo burdamente y con auténtica mala sangre. El fenómeno cobra un auge inusitado con la ascensión imparable de KORTATU y posteriormente se va dispersando.

Esta evolución responde a una lógica aplastante que afecta a todo lo que se mueve en nuestro mercado de valores. ¿El futuro? El futuro son los grupos y la incipiente infraestructura que ahora tenemos, gracias en parte a este fenómeno. Pero lo que resulta absurdo es pretender que el supuesto «movimiento» aglutina a los «majos» contra los que no lo son, o que se juzgue la honestidad y hasta el radicalismo de la gente por las veces que se caga en la policía. Si no queremos que todo acabe en una grotesca caricatura ha llegado la hora de aceptar que «aquello» ya no está. Están sus secuelas (grupos, discográficas, fancines, festivales, aceptación social del rock en Euskadi etc.) y la necesidad de que el éxito pasado no ahogue el futuro. No sería bueno ni para el rock ni para la cultura del país caer en posturas maximalistas.

Aguanté muchos años listillos que despreciaban el rock ante la «honestidad» y «profundidad» de los cantautores. Ahora igual me va a tocar soportar que el «Rock Radical Vasco» es lo único que merece la pena. Para terminar diré que estoy de acuerdo con FERMIN de Kortatu: es una etiqueta fea, pretenciosa y encima en castellano. □

*“Resulta absurdo pretender que el supuesto «movimiento aglutine a los majos» contra los que no lo son o se juzgue la honestidad y hasta el radicalismo por las veces que se caga en la policía”.*



Galería de Arte

**ALTXERRI**

Reina Regente, 2  
Telf.: 42 40 46  
**DONOSTIA**

*Restaurant*  
**ITXATROPENA**  
*Jatetxea*

Especialidad en: JAMON SERRANO (JABUGO)  
Platos típicos del país - Bocadillos fríos y calientes

Embeltrán, 16 (P. Vieja) — Teléf. 42 45 76 — SAN SEBASTIAN

**BAR  
LORETXU**

C/Fermín Calbetón, 26  
PARTE VIEJA

**DONOSTIA**

**BAR  
NARRICA**

Los mejores  
bocatas  
Los mejores  
precios  
Prueba nuestros txanpis

PARTE VIEJA  
DONOSTIARRA



**TABERNA**  
Iñigo Kalea, 8  
**CERVECERIA PUB  
ETXEBE**  
**HNOS. CANO**  
Iñigo Kalea, 6

**Alde Zaharra — Donostia**

**SARIKETA  
EDARITEGIA**

**Alde Zaharreko  
giro jatorra**

**DONOSTIA**

restaurante - jantoki

**DOS  
HERMANOS**  
casa fundada en 1887

**Aventuras gastronómicas**

Nuestros nuevos teléfonos: 13 29 34 - 13 44 86

Madre Vedruna, 10 · vitoria · gasteiz



Juan Echanove, actor de cine y teatro

# «El mutismo sobre la nueva Ley de cine ha creado una situación de miedo»

Orondo y jovial, con esa campechanía que parece emanar de las personas un tanto llenitas, tiene una conversación fácil, amena y profunda, cuajada de interés. Es el abogado de oficio de una famosa serie de Televisión Española, actor de teatro y cine que tiene en su haber magníficas interpretaciones en la pantalla del cine español y una prometedora carrera interpretativa frente a él.

Es Juan Echanove, un actor o comediante asentado en escenarios teatrales, frente a las cámaras de cine y televisión.



Juan Echanove, un gran actor y conversador.

**E**stoy citado con Juan Echanove en el vestíbulo de un hotel donostiarra, deliciosamente decadente, con esa atmósfera cosmopolita que se posa en su decoración cargada de viejos tiempos.... Allí, en la semipenumbra de un día soleado que trepa entre los visillos añejos de sus ventanas, allí, decía, el comediante me habla de sus vivencias, de su evidente ascendencia vasca, de esa su profesión que tan apasionante resulta a los ojos del que ve a los acotres a lomos de un lejano escenario, contando historias... «En este momento estoy a la espera de ver los proyectos que se han

realizado el año pasado. Por dos razones: por responsabilidad de estreno, hay que mostrarlo al público y hay que apoyarlo no solamente con la imagen de las pantallas sino siendo un poco crítico con el trabajo que se ha hecho; y por otro lado por que estamos en un momento de expectativas dentro de la nueva política ministerial frente al teatro y al cine».

La vida del actor, la vida de la sugerente farsa escénica es más complicada de lo que aparenta o de lo que cree el público, aunque siempre se haya pensado en el viejo y falso

I. Mendieta



«Frente a la nueva ley, no hay, de momento, posibilidad de subvención».

tópico de la vida fácil del comediante. «Se han elaborado nuevas leyes y los proyectos que se habían preparado para comienzos de año se han retrasado. El nivel del funcionamiento que teníamos a finales de año no lo alcanzaremos hasta agosto, aproximadamente, así que hasta entonces me voy a dedicar a la reflexión».

La vida es una continua sucesión de cambios, en todos los órdenes mientras el mundo de la política interfiere en el devenir de todas las actividades humanas en forma de leyes, casi siempre represivas y siempre cambiante, lo que obliga a nuevos planteamientos dentro de la profesión. «En este momento tengo para estrenar en pantalla tres películas y dos series en televisión. Tengo que prepararme para todo ello y este paro casi obligado lo aprovecharé para mejorar en lo posible a base de autocrítica».

### Un cierto miedo ante la nueva Ley

El mundo del cine en el Estado español está pendiente, aprensivo, ante la nueva política que se avecina con la llegada del nuevo director de cinematografía. «Se ha creado una situación de miedo. Realmente nadie sabe qué es el nuevo proyecto de Ley, qué es este anteproyecto Satrustegui, (que es el que se ha encargado de confeccionarlo), ni se sabe cuál va a ser la política que va a tomar, en general, el Ministerio».

Las consecuencias ya se están dejando notar, incluso antes de que se hayan establecido nuevas directrices. «Todo esto ha provocado un parón en la industria que va a afectar a la temporada. Se puede decir que esta temporada está prácticamente arruinada y me parece que en este momento sólo se están rodando dos películas, que ya tenían la firma del anterior proyecto. Pero frente a la nueva administración, frente a la nueva Ley, no hay, de momento, ninguna posibilidad de subvención».

La situación ha creado un compás de espera, como mínimo, que repercute en la producción y hasta en el necesario apoyo que necesitan las películas que concurren a los festivales más importantes. «Es un hecho extraño, por decirlo de forma suave. Las películas españolas que van a Berlín, por ejemplo, y hablo de las que tienen más posibilidades, no tienen ningún tipo de apoyo. Este hecho me parece muy grave, ya que el cine más representativo del Estado español a nivel internacional, vaya sin el aval avalado del Ministerio de Cultura es algo muy grave, incluso para el propio Ministerio».

---

*“Yo estoy a favor de la «Ley Miró”.*

---

Se puede hacer muchas críticas a la Ley anterior, evidentemente, pero parece indicar, a priori, que la nueva política no va a resolver los problemas del cine español. Es más, entre los profesionales se teme que la situación empeore. «Yo estoy a favor de la “Ley Miró”, creo que ha funcionado bastante bien, aunque sí creo que se podía haber aplicado mejor, de otra manera, habiéndola reformado convenientemente. Me parece que el problema parte de la aplicación errónea de Fernando Méndez Leite. Pienso que ha tenido unos criterios de subvención, de apoyo a determinadas personas, equivocados, en tanto que esas personas no han realizado unos proyectos potentes en relación a la subvención».

No cabe duda que cuando se produce un cambio de este calibre se da pábulo a todos los rumores, quizás por aquello del «piensa mal y acertarás», pero no parece éste el caso. «Estéticamente, Fernando Méndez Leite puede haberse equivocado, pero humanamente no. Yo no tengo la menor duda sobre la honorabilidad de Fernando Méndez Leite, no creo que haya cometido alcandadas ni



desmanes en cuanto a la entrega de dinero, de subvenciones, ni se ha ya quedado con un céntimo, ni haya empleado el dinero que había en la Dirección General en asuntos raros... Sencillamente ha atribuido este dinero a determinadas películas que luego no han dado en pantalla la esperada calidad que se pensaba cuando se firmaron los proyectos».

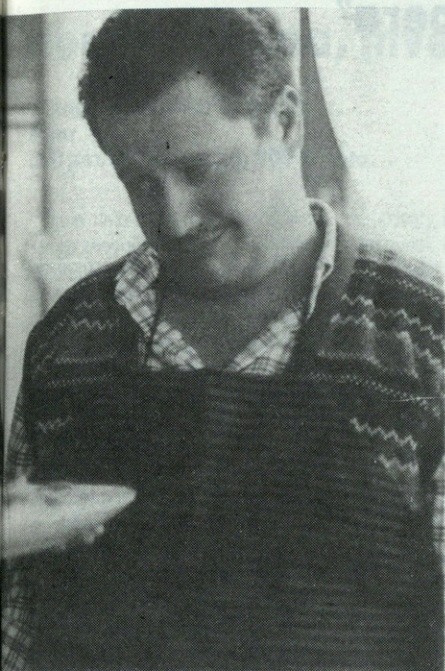
---

*“Lo que yo veo, desde Madrid, es que hay verdaderas ansias de que se negocie”.*

---

La casa de los Echanove también está presente en América, quizás como dando fe del espíritu aventurero, ancestral, de aquellos vascos que se embarcaron hacia nuevas tierras. «Estaba en Méjico rodando unos exteriores y cuando fui al hotel escuché, mientras me duchaba, que había que matar a Echanove, que era un pendejo... Al principio pensé que me gastaban una broma, pero mi gran sorpresa fue cuando comprobé que estaban dando una película en televisión en la que un actor, que se llamaba Alonso Echanove,





## Las raíces de la familia Echanove

Juan Echanove está ascendiendo en su profesión de manera notoria y se puede asegurar que ya es un actor de cuajo. Su popularidad, cuando paseo con él por las calles donostiaras, se hace evidente, así como las ascendencia que delata su apellido. «Mi madre es soriana y mi padre es el primero de los Echanove que nació fuera de Euskadi. Mi abuelo era de Bilbo y trabajaba como ingeniero en los saltos de agua de Iberduero y a medida que bajaba hacia el sur tenía sus romances, supongo, de uno de ellos nació mi padre, en Zamora, pero creo que en mi familia de Echanoves somos más de cincuenta primos carnales».

Ultimamente se prodigan las destituciones fulminantes, o casi, dando origen a interesantes comentarios. Estas bajas se han producido en torno al mundo del cine. «No estoy de acuerdo en la política que ha llevado el destituido director general, pero tampoco puedo estar de acuerdo con un cese drástico por motivos de pérdida de honorabilidad. Es lo mismo que ha pasado con Pilar Miró. Estoy en contra de que se utilicen fondos públicos para la adquisición de bienes personales, pero cuando muchos ministros y departamentos políticos que tienen una cierta imagen hacen cosas mucho más graves queda la impresión de que se escoge a ciertas personas como cabezas de turco para tapar otras miserias».

***“Mi madre es soriana y mi padre es el primero de los Echanove que nació fuera de Euskadi”.***

## La paz en Euskadi ante todo

Las pantallas y los escenarios no pueden ser ajenos a los vaivenes políticos y, por supuesto, Juan Echanove es especialmente sensible a la situación que atraviesa Euskadi. «Lo que yo veo, desde Madrid, es que hay verdaderas ansias de que se negocie. Creo que hay una sensación de cansancio. Me parece que el ciudadano está deseando que se convoquen todas las acciones posibles a tomar de una manera legal, como pueden ser la autodeterminación de Euskadi, la inclusión de Navarra... todo lo que se pueda hacer en política para que esto termine de una vez».

El actor es muy claro a la hora de opinar sobre un gravísimo problema que puede empezar a resolverse: «Yo pienso que la configuración política del Estado no se ha de defender con la vida de los ciudadanos. Si la configuración del Estado ha de cambiarse se cambia, yo soy partidario de ello. Soy partidario, en todo caso, y desde una postura muy observadora, de que los ciudadanos vascos se expresen abiertamente, que se sepa realmente cual es su voluntad».

Juan Echanove es un hombre de ideas claras, afable y correcto, sin la tópica fatuidad de quien se sabe famoso a través de una profesión con evidente proyección pública. El actor, de una calidad ya contrastada, es una persona que vive con mucha preocupación los acontecimientos que se suceden en la tierra que fue de sus mayores. Juan Echanove posee muchas y notorias cualidades escénicas a lo que hay que añadir la virtud, casi desaparecida, de ser un gran conversador.

# ETXANIZ

Parte Zaharreko pintxorik onenak

Fermín Calbetón, 24  
DONOSTIA

ve, incorporaba un personaje que también se llama Echanove. Me quedé de piedra. Más cuando en aquel actor reconocí ciertos rasgos, más que físicos interpretativos. Naturalmente investigué y, al parecer, en Méjico existe una saga de Echanoves que provienen de algún antepasado mío que marchó a aquellas tierras hace muchos años».

***“Mientras otros saltaban con pértica yo me dedicaba a los escenarios”.***

El gusanillo de la profesión lo lleva el actor desde hace mucho tiempo, desde niño. «Ya en el colegio me tiraba el escenario y lo que en principio parecía una distracción se ha convertido en la base de mi vida. Puede ser, también, que aquella actitud mía fuera una toma de partido frente a una enseñanza dedicada, fundamentalmente, a la formación de deportistas y así, mientras otros saltaban con una pértica, yo me dedicaba a los escenarios, lo que no estaba demasiado bien visto en la época ya que hasta se nos trataba de maricas a los que nos gustaba el teatro».



## Andrew Lloyd Weber: "El fantasma de la Opera"

**Andrews Lloyd Webber: «El fantasma de la ópera»**

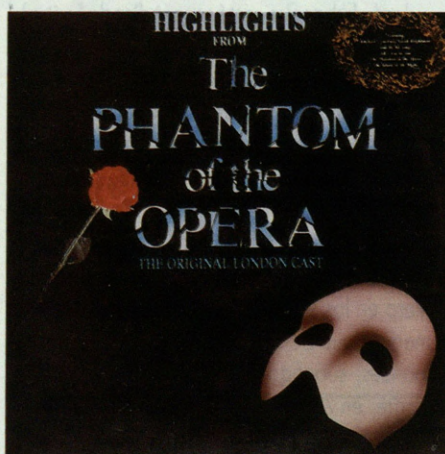
**Producción: Andrew Lloyd Webber**

**Dirección: Harold Prince**

**Edición: The Really Useful Theatre Company Ltd, (en el Estado Poligram)**

En el ochenta y siete, el musical estaba de suerte. El tantas veces criticado Andrew Lloyd Webber auténtico rey Midas del espectáculo, creador entre otros montajes de «Jesucristo Superstar», «Cats», etc, abrió una vez más el telón del éxito con su última obra: «El Fantasma de la Opera». ¿Por qué nos referimos a estas alturas a una obra del 87? La primera por el propio éxito y calidad de la obra. La segunda razón, una referencia a cierta golfería que anda suelta por ahí. Es fácil imaginarse que el montaje del Fantasma de la Opera no podrá ser visionado por aquí en mucho tiempo, así que nos conformaremos con pillar el doble album que recoge todo el montaje, y dejar que la imaginación haga el resto, dejándonos llevar por los oscuros pasadizos de la ópera guiados por el melancólico fantasma. La segunda razón a la que hacíamos mención tiene que ver con la primera edición de LP. del Fantasma, la cual

solo incluía parte del espectáculo; al cabo de un tiempo saltaba la sorpresa con una nueva edición del musical, pero en este caso en forma de completísimo doble album, lo que implicaba rascarse una vez más los bolsillos para tener la obra de Webber.



Ahí queda el aviso. En cuanto a la música, referimos obviamente a lo que encierra en sí el doble LP.

Sin duda la historia de claro corte romántico, escrita por Gastón Leroux no ha perdido atractivo al paso de

los años. Si el cine se encargó de darle el toque de terror, Webber imprime a su musical el tono romántico original de la obra en la voz de Michael Crauforden. Su papel del fantasma de en temas tan magistrales como «Music Of The Night» da el tono necesario de melancólica tristeza que el atormentado personaje requería. Su compañera de reparto Sarah Brightman, conecta perfectamente en el papel de Cristina, la joven promesa de la ópera que encadila al fantasma con su voz. La solidez orquestal en que se basa toda la obra cae en ciertos momentos en repeticiones que suenan demasiado al estilo particular que Webber imprime a sus obras, pero sin que para ello la globalidad de la obra se resienta. Así pues, los telones de la ópera se abrirán una vez más para que la fantasía calculada de Andrew Lloyd Webber deje paso a la historia del Fantasma de la Opera. ■

## Roy Orbison: "Mystery Girl"

**Roy Orbison: «Mystery Girl»**

**Producción: Jeff Lynne, Mike Campbell, Barbara Orbison, T. Bone Burnett, Bono, Roy Orbison.**

**Edición: Virgin Record. 1989**

Sueños sobre fondos negros, locales de mala reputación, malas compañías para una noche, canciones en play-back rompiendo el recargado ambiente rasgando un telón de terciopelo azul. Locuras ácidas empañan los cristales negros de sus gafas; la sombra del Elvis Presley era muy amplia y Roy Orbison lo sabía. Inverso y reverso, el mismo rostro sobre los fondos negros de un largo silencio roto por los primeros acordes que abren «Mystery Girl». La misma voz desdoblada y añorada, sentimientos de otra época, nostalgias con sabor ácido. Roy Orbison propone desde su último LP. un regreso al pasado, ternura y fracasos son sentimientos que toman forma en sueños a la orilla de cualquier playa.

Sonidos de los sesenta en los noventa, Orbison regresa rompiendo un largo silencio, tomando «Mystery Girl» como vehículo perfecto para plasmar sus obsesiones, retomando la balada como melodía idónea para que su voz se desenvuelva con soltura entre la magia y el misterio que desprenden sus temas. Así, nos encontramos con cortes tan encantadores como «She's a Mystery To Me» donde dos personajes llamados David Evans y Paul Hewson, más conocidos por The Edge y Bono, miembros a su vez de U2, dan de lleno componiendo un tema donde Roy Orbison se identifica plenamente, logrando un clima recargado, utilizando la propia canción como un verdadero grito de desesperación y sentimiento.



George Harrison, Tom Petty, Elvis Costello, además de los mencionados Bono y The Edge colaboran junto a un nutrido grupo de músicos, en lo que iba a ser el nuevo relanzamiento de Roy Orbison. El pasado mes de Diciembre nos decía agur para siempre. «Mystery Girl» queda ahí; el resto es cosa de la leyenda. ■

Koldo Landaluze

• ¡Piii! La puntilla que le faltaba al «Azken Guda Dantz» de KORTATU ya está rulando por ahí. «Aizkolari» y «Sospechosos» son los dos temas que toman forma en un disco pequeñito pero matón... ¡Piii!

Las pelas que se ingresen por este single irán a parar a favor de Radio Farabundo Martí, del Salvador... ¡Piii! ¿Y el disco? en la calle, el que sigue lo consigue... ¡Piii!

• Europe en Bilbo. This is Europe, Gorordo animará el entretrato con su tropel de elefantes africanos. Cosas de la Coca-Cola.

• Genial aportación la de Wim Mertens con su banda sonora para la película de Peter Crenneway «El vientre del arquitecto». El album ya está en la calle.



## Henry Bengoa, inventarium

**Atxaga, Iturralde, Ordorika  
Elkar  
300 pezeta liburuxka, 900 kazeta.**

Oraín dela pare bat urte Euskal Herriko zenbait ikastetxe eta abar lekuetan Bernardo Atxagak, Joxe Mari Iturralde eta Ruper Ordorikak, Alberto eta Nando de la Casa-ren laguntza paregabea medio, «Henry Bengoa, inventarium» ikuskizuna aurkeztu zuten non, errexitatuz, irakurritz eta abestuz lagun galdu baten bila abiatutako koadrilaren pausoak kontatzen dira, topatutako ezustek alde batera utzi gabe.

Elkar argitaletxeak oraingoan egin duena errexitatu atsegingarri haietan ematen zena txukun txukun jasotzea izan da. Liburuxka eta kazeta eskuratzu gero, guztiaren jabe zara. Eta, patrikaren egoera gorriaz gaixo, liburuxka besterik ez baduzu erosten ba, antzeko ondorioa lor zenetzake zuk zeuk ozenki irakurritz bertako mamia. Berdin berdina ez dela izango? Irudi-menaren laguntzaz agian bai.

«Henry Bengoa, inventarium» kontakizunak dioena era honetan, labur genezake: Herriatik alde egindako lagun baten berri eskasiaz kezkatutik bere bila joatea erabakiko du Bilboko adiskide koadrila batek. Bidaia luzea haiena, Hamburgo aldera joan bait zaie laguna. Zer dela eta ez die erantzuten? Europako bazter franko gurutzatu eta gero, ezustea. Lagunaren itzalik ez han. Zorrrak bai. eta hainbat arrasto. Aztarna txikiena kontutan izanik, poliki poliki, mutilaren jabetza lerratzen joango dira, inventarium delakoa osatzen. Eta, jada oharzteke, berrepikatu den ihesaren arrazoia ezagutzen.

Narrazioaren ildoan Bernardo Atxagak erabaki du, kantuak berriz Ruper Ordorikarenak dira (beno, ez denak, baina haren eragina dute guztiak). Textuei dagokienean, egile ainitz. Aipatutako Joxe Mari Iturralde, Jose-



ba Sarrionandia; Fernando Pessoa, Cavafis, Cocteau, Atxaga bera...

Ihesaren arrazoia? Sarrionandiaren testuon aurkitu behar: «Galde egidazue non, edo noiz, edo zelan,

baina ez galdetu zergatik; sagar bat arbola gainean gorritzen da udazkenero, han arrama gorenean zintilik; badakit non, noiz eta zelan, baina zergatik galdetzen badidazue, hala-beharrez erantzun behar dizuet, eta ez dakit hitz horrek zer esan nahi duen ere».

Adiskide koadrilaren sentimenduaz, berriz, zerbait gehiago jakitea dago: «Gu hire etxera sartu orduko atezainak telefonoz hotsegin zian, / eta gero jabea azaldu huen, ojuka, non da Henry Bengoa galdetuz, / berari zor egizkiekean errenta guztien erreziboak erakutsiz. / Orduan jakin genien aspaldidanik falta hintzela handikan, / izkutututa hengoala Hamburgotik lehenago gure artekitan bezala. / Eta jabeak hik utzitako gauzen inventarioa eskatu zigunean, guri zerbait hautsi zitzaigukean bihotzean, KRAK!».

## Hatza mapa gainean

**Pello Lizarralde  
Pamiela / Ilargia  
575 pezeta**

tera joan ahalik eta dena amaitu arte. Etsiak gainean ditu, soma ditzake, loaldi txiki bat botatzeko denborarik ere ez diote ematen, eta bera aurrera doa arrotzak egiten zaizkion bidetxidior zein bazterretan barna. Baina gizona ez dabil bakarrik. Patuak ala nork daki zerk bidelagun bat opa dio, malkar guztiak itsu itsuan inguratu ditzakeen emakumea.

Laguntzaile ezin hobea, bistan da, baina iheslariak ez ditu denak bera-ekin. Hainbat eta mesede gehiago egin andre gazteak, orduan eta go-goan behartutako gizona. Jakin badaki bere itzuliaren arrakasta erne egoitean datzala, ohargabetuz gero dena galduta duela, etsaia boteretsu eta azkarra dela.

Noraezean dabil, patrikan gorde-tako paper garrantzitsu batzu zainduduz. Ahuldadeak gaixotuko du eguraldi txararen eraginak hainbat eta,

jada konturatu gabe, bere uste ona emakumearen eskuetan jartzen aurkituko da. Geroztik, badiudi gauza oro hobe doala. Nork daki? Aterabide bakarra ematen du.

Nobela labur edo kontakizun luze honen mamia hori da, ihesa, izenik gabe aipatutako herri, bailara eta bide bazterrak korritzea ahalik eta inork espero ez dezakeen amaierara iritsi arte.

Liburuaren kontrazalean T.M.-ek adierazten duen bezala «idazleak ez zaitu bide ertzean utziko, azkar, ihesak behar duen abiaduraz, eramanez bait zaitu amaieraraino. Eta nobelaren bukatzearekin batera ustekabe mingotsa aurkituko duzu: Charlot-en pelikula zaharrenetan bezala, pertsonaiek alde egiten duten bitartean pantaila pixkanaka pixkanaka iluntzen da, beltz koloreak mundua irentsi arte, amets guztiak ezabatuz».

Oro izan daiteke etsai ihes doanarentzat, ez bere jazaritzaileak bakarrik. Une batez ingurua, eguraldia eta topa dezakeen pertsona guztia bihur daiteke kontrako. Siniste hortan dago bere indarra... eta bere ahulezia. Nola bereiztu adiskidea? Ametsgaizto hortatik esnatzeko beharrak eraginda emango ditu pausoak, mesfidantza eta fedea burrukan dituela barruan, atsedean eskainiko dion lekura iristeko irrikitzen, eztarriko minak ito beharrean, susmo txarrak behin eta berriz berpizten zaizkiola.

«Hatza mapa gainean» Pello Lizarralde argitaratutako hirugarren liburua da. Aurretik «Hilargiaren hotzikara» eta «E' pericolaso sporgerisi» ezagutzera eman zituen. ■

Pilar Iparragirre



Era askotako ihesak daude, bizitzako hainbat eragin lekuko. Pello Lizarralde liburu honetan kontatzen diguna izaren poderioz ekindako alde egin beharraren lasterka itsua dela esan genezake. Berak eta bere jazaritzaileek soilik ezaguturiko zioarengatik ihesari emandako gizon batekin topatuko gara «Hatza mapa gainean» irakurtzen hasi orduko eta, astialdirik gabe, itzuliz doanarekin ba-



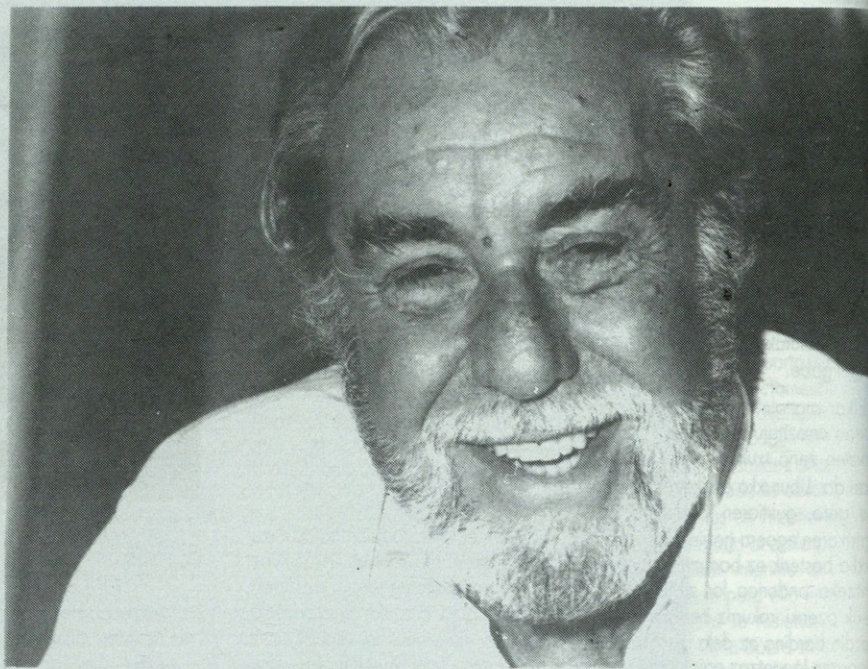
# Una irreverencia intolerable

**S**on cosas de la caja tonta que, además de tonta, es una caja de sorpresas. El viernes 10 de febrero la televisión del Estado español, aconfesional de boquilla, pero católico en la práctica, programó una película sorprendente, por lo menos, para la inmensa legión de meapilas que pueblan la llamada piel de toro, una película que colmó de indignación las mentes más estrechas de un país estremecido ante la irreverencia pecadora del programador televisivo.

La película nos narró las vivencias de un cardenal español que, a pesar de serlo, tenía una hija nacida del pecado y pecadora ella misma, puesto que se dedicaba a ejercer la prostitución bajo el nombre de guerra de «La Cardenal», lo cual añadía al pecado la desvergenza. El cardenal, que tenía una nieta a través de «La cardenal», había tenido una juventud agitada a lomos de su ministerio de cura pueblerino y a lomos, también, de todas las zagalas que encontraba a su paso y se ponían a tiro de su gigante braqueta asotanada, zagalas que, según se desprendía de la historia, fueron muchas y muy variadas.

Pero lo verdaderamente irreverente, casi blasfemo, era que el Papa polaco de ficción, aunque fácilmente reconocible, comentaba todos estos hechos con jocosidad y sin que en sus palabras se escondiera el menor reproche a las aventuras eróticas del españolísimo y fogoso cardenal, es más, en sus palabras se escondía la admiración, y quizás la envidia, hacia el don Juan eclesiástico, posiblemente por la practicidad con que el cardenalicio macho hacía uso de su hisopo, y de su prepotencia.

La película, que en una sala de cine hubiera pasado desapercibida, vista a través de la televisión del Estado aconfesional, pero católico, nos dejó con la boca abierta y cuando todavía no la habíamos cerrado, debido en parte a la sorpresa y en parte al coñazo de la tertulia nocturna, el Ente Público nos regaló otra película inesperada, un relato pornográfico, blando pero pornográfico,



que terminó de sumirnos en los abismos de la estupefacción.

La peli-culita de madrugada era la historia de una cortesana londinense, Fanny Hill, que servía de pretexto a la contemplación de un buen número de posturas eróticas y de orgías sexuales en los burdeles elegantes de la época teniendo buen cuidado, eso sí, de no mostrar la sordidez de las casas de putas más miserables para no herir la sensibilidad del espectador, puesto que es bien notorio que los pobres carecen del buen gusto imprescindible hasta para practicar el coito remunerado.

Ya estaba uno sospechando que la televisión se tornaba en pornógrafo infame cuando, como quien no quiere la cosa, volvimos a la normalidad, es decir, al infantilismo. Al día siguiente, en sesión de tarde, TVE, nos endosó la manida historia del repelente niño que busca a su querida madre perdida en la Argentina, ya saben, el cuento italo-edípico de ese querubín llamado Marco, pero, por favor, no me confundan a este Marco con el alcalde de Korte-zubi, no vaya a ser que se me enfade y me obligue a ir patinando des-

de los Apeninos a los Andes con el fin de inscribir el récord en el Guinnes. ■

---

I. Mendieta

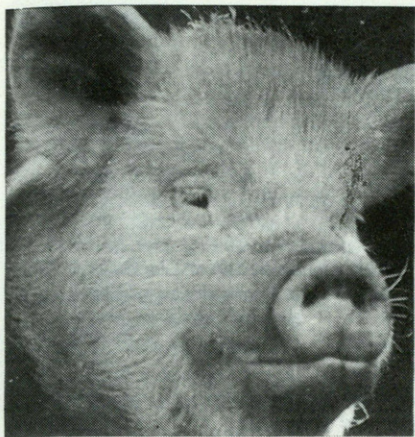
---

- El señor Solana, antiguo telefonista y actual mandamás de TVE, ha cesado drásticamente a don Gozalo arrebatándole, incluso, el derecho a discrepar y en nombre del derecho a la intimidad. El señor Solana se olvida, al parecer, de los teléfonos pinchados durante su mandato en Telefónica con un extraño sentido de la intimidad.

- Otro cese fulminante, y hasta formidable, ha sido el de Alberto Oliveras en Radio Nacional. El señor Oliveras le dijo a Luis del Olmo, en directo, que en RNE las cosas seguían igual que en el franquismo, sin el menor rubor, y tratando de ocultar en qué régimen medraba para hacer carrera complaciente, como Luis del Olmo.

- El que no cesa jamás es el presidente del Gobierno y su coñazo de la Nación, perdón, quería decir Estado, que utilizó todos los medios de comunicación para aplastarnos con su discurso demagógico.





Jon I. Odriozola

## Picos de oro

iniciación, se enseña a preparar un discurso, a evadirse de preguntas embarazosas y otros «trucos» de manera que, según el director de uno de estos centros, «nunca queden al descubierto, que ganen o empaten, pero nunca pierdan». El reportaje informa que acuden gentes del PNV, PSOE, EA e incluso de HB (no se cita a EE tal vez porque los instructores sean de ese educado partido). Primera norma ante el público en estos misterios eleusinos: «Miren y sonrían antes de comenzar un discurso, tomen unos granos de sal para que no se les seque la boca, comiencen con algo que capte la atención del público (mire que no tenga la bragueta abierta, no jodamos. Nota del Autor), sonrían de nuevo...». Se trata —se nos indica— de «gustar y crear buenas sensaciones (como los "Beach Boys"». Nota del Abajo Firmante) en el sub-

consciente del oyente, de modo que salga diciendo (agárrense. Otra nota mía y última) "me ha gustado" aunque no sepa por qué». ¿Qué les parece, amigos? Al parecer —se nos sigue diciendo— la principal inquietud de los correosos alumnos es el éxito, y como saben que hoy importa más el cómo se dice que el qué... El asunto se presta a lo cómico, pero eso lo dejo a ustedes (yo estoy desolado: mimamamemima, muy taylor is rich, papapipapopa, tú Juana-yo Tarzán)

Ya no se «comunica» como antes. Ahora todo es más sofisticado. Recuerdo que de los varios empleos que tuve antes de recalar en esta revista (donde, si son inteligentes, no tardarán en «botarme»), me echaban así: «tú, a la calle» (¿?). «Sí, tú, a la puta calle». Esos —mis patrones— sí que eran «grandes comunicadores». ■

**P**or el momento, esta vez no hablaré yo. La cosa es que existen en Bilbao, según parece, dos centros profesionales dedicados a impartir cursos de oratoria a ejecutivos y políticos para lograr el éxito y dar una buena imagen. Allí, pagando 75.000 ptas. por una sesiones de

## Perdiendo el tiempo con la Sor

Jon I. Odriozola

**N**o me gusta escribir (hablar es otra cosa) de Bandrés. No por respeto o piedad; simplemente no me gusta perder el tiempo. Ahora mismo estoy sin duda realizando un ejercicio de pérdida de tiempo, pero se trata de «mi» tiempo y no «el» tiempo.

Mi indiferencia por este señor ni siquiera me alarma. Sé que me desagrada, eso esto todo. Pues, ¿que decir, que tiene aspecto de cura secretamente lúbrico con sotana preconciliar grasienta? Como ven, no les mentí: pierdo el (mi) tiempo. ¿Acaso lo tacharé de renegado o traidor? Observen que sigo perdiendo mi (el) tiempo. ¿Diré que es mendaz y demagogo, correveidile de pasillos y politicastro venal en la segunda y tercera acepción de esta palabra en el diccionario (pueden tomarse la molestia de consultarlo, pero

no es preceptivo)? Anoten qué recalcitrancia la mía en perder miserablemente el tiempo. ¿Recordaré su inequívoco sí a la Constitución? Esto sí que es dilapidar lamentablemente el tiempo por mi parte. ¿Me fatigaré en desenmascararlo aún más cuando se reclama —es gracioso— de la «racionalidad» enfrentada al «fundamentalismo radical» de la izquierda abertzale y revolucionaria? Es inapelable, caballeros: hoy estoy por perder el tiempo, decididamente. ¿Impugnaré como falencia su aparente concepción de la «modernidad», esa capa ambigua que oculta desnudeces y vergenzas? Viendo cómo pierdo mi tiempo me aburro de perder el tiempo, véase Proust. ¿Se han fijado las veces que sale esta "vedette" en los medios de comunicación? Claro que se han fijado, pero ustedes no pierden su tiempo y yo sí. ¿Lo llamaré sicario o yuppie gárrulo o tal vez ladrón de eternidad, embudo del éter, mastín de Dios, nefelibata (tendrán, lo siento, que volver al diccionario: la vida es dura)? No tengo re-



medio: soy implacable —se diría que disfruto— conmigo mismo perdiendo el tiempo (debería meditar más). Y, oh cielos, "in vino veritas", ¿por qué no conducirme haciendo como si no existiera el tipo?

—«¿Qué tal te fue hoy, que hiciste?», me pregunta Jawerbocky. «Oh, nada especial —digo—: estuve perdiendo el tiempo». No estuve viril ese día. ■



## Desde Cuba hasta el Quinto Centenario

Queridos compañeros:

Acabo de finalizar la lectura del Monográfico que ustedes han dedicado al Quinto Centenario, y me gustaría poder hacer algunas reflexiones sobre su contenido.

En primer lugar, me gustaría manifestarles mi apoyo ante la campaña del Movimiento de Liberación Nacional Vasco en torno a la denuncia de la celebración, por parte del gobierno reaccionario de los españoles, de lo que llaman pomposamente «V Centenario del Descubrimiento de América» como canto de la hispanidad, etc. Debo informarles que desde hace veinte años me dedico a contrarrestar precisamente esa visión apologética de la conquista y colonización americanas. Mi libro «Del Bravo a la Patagonia», es justamente, un recorrido en ese sentido por la civilización autóctona de estas tierras, sus protestas armadas y cuanto centelleante a las campañas bolivarianas independentistas. Mi libro ha sido editado dos veces y con un tirada, en ambas, que sobrepasa los 300.000 ejemplares y vendido por toda América.

Dedicada a la investigación científica de la historia de América, esencialmente historia militar, todo es fruto de acucioso estudio. Y pueden estar ustedes seguros, que esa campaña es también de Cuba.

En cuanto al Monográfico de Punto y Hora, sino fuera por mis entrañables relaciones con ustedes, me hubiera enojado seriamente por el tratamiento que se le da a figuras tan relevantes, tan en el corazón de todos los latinoamericanos, como es la del libertador Simón Bolívar. Igualmente considero inconveniente el tratamiento dado a algunos vascos que vinieron a acá.

Les diré que es grave equivocación, comprobada científicamente, estimar que el Libertador «recogió prácticamente en exclusiva las aspiraciones de los criollos, de los herejeros (raciales, culturales y económicos) de los conquistadores españoles. Sin embargo, los indios y los de origen africano quedaron marginados», como ustedes indican. Esto además de ser falso letra por letra, es una barrabasada política y sólo puede ser negada por la animadversión de cuantos están muy seriamente inclinados hacia nuestros comunes ideales respecto a Euskadi. Bolívar nació rico, inmensamente, y murió sin tener una camisa que ponerse. Dio la espalda a su clase, en su ejército ganaron los más altos rangos militares los llaneros pardos, los indios, los negros y los mestizos. Constituyó un ejército multinacional, internacionalista, que conformó ideológicamente, para dar a sus hombres la dignidad de no importar en qué lugar caer, si se luchaba por la independencia. Esto, a grosso modo, es imposible de decir en una carta, pero creo que alguna autoridad tengo para expresar esta opinión, como miembro de la Asociación de Historiadores Latinoamericanos y del Caribe, organización de científicos circunscrita a los legítimos investigadores.

Orgullo debe ser para Euskal Herria que un descendiente del viejo solar vascongado, que incluso hizo el ofrecimiento a Francisco Xabier Mina de ayudarle a combatir en Euskal Herria para echar a los españoles, humillara a España y aplastara su poder colonial tirando a tierra el pendón que trajo Pizarro al Cuzco, para bien de las masas desposeídas de este continente. Si en algo me pueden escuchar, les ruego que consideren esto.

Me gustaría también citar al piloto mayor vasco Juan de Lakosa. Sepan que hay que verlo con ojos de su siglo y no del XXI. Que ese hombre vasco fue el primer cartógrafo que hizo un mapamundi del antiguo y del nuevo mundo, incluyendo el primer mapa de Cuba. Así arriesgó la cabeza, pues Colón insistía en que esto era la China y el Japón. Juan de Lakosa lo desmintió participando en la empresa como piloto y convenciendo a su tripulación guipuzcoana y vizcaína en base a un libre mercado de tasas y gabelas.

Acá los historiadores vemos muy mal que ustedes comiencen tirando piedras a esos infelices marineros y le hagan este flaco servicio a los españoles, pues ellos siempre han sostenido históricamente que las crueldades en el Potosí y en otros puntos se debían a los discolos vizcaínos, gente sediciosa etc. Que acá en la América se han hecho libros encomiando a Lope de Agirre y significando críticamente su actuar. Le ruego tengan esto en cuenta porque su versión sobre Bolívar (página 62 del Monográfico) reproduce las tergiversaciones difundidas por el renegado Madariaga, vasco desnaturalizado y españolista enemigo del Libertador y de su obra anti-imperialista.

Tenemos una compañera de mucho mérito, destacada combatiente en la lucha clandestina contra la dictadura batistiana en Cuba, que descende en línea directa de Antonio de Bolívar, llamada Natalia Bolívar y Arostegi, importante simpatizante de la causa de la independencia vasca a la que, por supuesto, esto no le parece bien. ¿Qué decir de los colombianos y venezolanos combatientes que han hecho expresamente hasta cuadros pirograbados, obras de arte en sus países, con las efigies conjun-

tas de Bolívar, Che Guevara, Argala y Txomin, vascos y americanos, todos internacionalistas y libertadores? Confíen en nosotros y no hagan caso de las campañas y tergiversaciones que han hecho los españoles contra Bolívar.

Aclarar que ninguno de nosotros, vascos transplados a la América, descendemos de conquistadores sino de patriotas vascos abertzales.

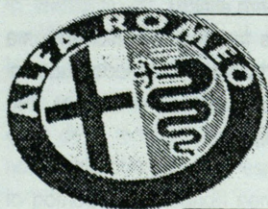
La carta enviada a la embajada francesa en La Habana denunciando el trato de este país con nuestros refugiados, contiene la firma de muchos descendientes de vascos, sus hijos y sus nietos. Señalarles que fue lo último que suscribió el firme abertzale Rafael Doneztebe de Mendaro Urkiola, recién fallecido, un abogado muy anciano, así como por multitud de simpatizantes cubanos de la causa de Euskadi, periodistas famosos y gente de prestigio. Inculcamos a nuestros descendientes desde niños el amor a nuestra madre patria que es Euskal Herria, el amor al Movimiento de Liberación Nacional y a todos sus partícipes. Por eso, nos sentimos con pleno derecho a opinar y esperamos que nuestras opiniones sean tenidas en cuenta.

Les queremos mucho, hermanos nuestros, y estamos a su lado.

Excusen la prisa de esta misiva, escrita muy apurada.

Agur, agur.

Mari Ruíz de Zarate  
(La Habana, Cuba)



*Alfa: la pasión de conducir*

**TALLERES MIKEL HUARTE**

AGENCIA OFICIAL  
Vázquez de Mella, 13 - RENTERIA



# Direcciones Puntos de Venta

## PUNTO Y HORA

### DE EUSKAL HERRIA

#### Barcelona

Galindo, Plaza Sants.  
Estación de Sants-Areas.  
C. Monterde, Gran Vía-Entenza.  
Fabregat, Gran Vía-Aribau.  
Torrentá, Rda. Sant Antoni. Tallers.  
Herraiz, Gran Vía-Rambla Catalunya.  
Hoja del Lunes, Plaza de Catalunya.  
Rivadeneira, Plaza Catalunya.  
Zurich, Plaza Catalunya.  
Canaletas.  
Tallers.  
Canuda.  
Pansión, Fte. Principal.  
Colón.  
Galiana, Paseo Nacional-Barceloneta.  
Miguelañez, Puerta del Angel.  
A.V.P. Plaza Urquinaona.  
Librería Catalonia, Rda. Sant Pere.  
Avui, Paseo de Gracia-Caspe.  
El Mundo Deportivo, Paseo de Gracia-Gran Vía.  
Zeta, Paseo de Gracia-Diputación.  
La Vanguardia, Paseo de Gracia-Aragón.  
Fomento, Paseo de Gracia-Aragón.  
Drugstore, Paseo de Gracia-Mallorca.  
Tele Express, Paseo de Gracia-Provenza.  
Soriano, Mallorca-Padilla.  
Bicicleta, Riego 48.  
Librería Salvat, Vilanova y la Geltrú.

#### Vilanova i la Geltrú

Librería Salvat

#### Cáceres

Librería El Encuentro. Navalmoral de la Mata.

#### Cartagena

Librería Espartaco, Serreta 18.

#### Coruña

Librería Lume. Fernando Macías 3.  
Librería Couceiro. Ronda de Outeiro 125.

#### Logroño

Librería Puck. Chile, 16  
Julia Encinsa. Pérez Galdós, 32  
Félix San Vicente. Vara del Rey  
Librería Paracuellos. Muro del Carmen, 2  
Sacramento Serrano. Murrieta, 28

#### Haro

Librería Viela. Vega, 23  
Montoya. Vega, 3  
Eloy Escudero. La Vega, 44

#### Santo Domingo

Ricardo Janda. Avda. Alfonso Peña, 13

#### Casalarreina

Antonio Zabala. José Antonio, 39

#### Nájera

Librería Sancho III. Avda. Logroño, 1

#### San Asensio

Berta Ledesma

#### Miranda de Ebro

Luis Angulo. Real Aquende, 65  
Pilar García. Logroño, 7  
Celestina Garrido. Estación, s/n  
Vicente Rojo Carrera. Ramón y Cajal, 2  
Antonia Garrido. Reyes Allende, 26  
Inés Merino. Vitoria, 1

#### Lugo

Librería Alonso. Plaza del Campo 2.

#### Madrid

José González, Plaza Manuel Becerra 3.  
Benito Fernández, Alcalá 111.

José Antonio García, Plaza Independencia 2.  
Manuel Fernández, Paseo de Recoletos 14.  
Eduardo Alcalde, Plaza de Cibeles 2.  
Angel de la Usada, Alcalá 50 (Banco España).  
Josefa Ruiz, Alcalá 46.  
Francisca Gabriel, Puerta del Sol 1.  
Angel Isar, Puerta del Sol 10.  
Quiosco de prensa Sol SA, Puerta del Sol 8.  
Flora Cristóbal, Francisco Hervás.  
Antonio Grande, Castilla 113, Plaza de Cuzco.  
Ministerio de Hacienda, librería.  
Angel Agudo, Princesa 65.  
José Gúdez, Gran Vía 26.  
Gregorio Gil, Gran Vía 44.  
Jesús Rey, Gran Vía 60.  
Alonso Hernández, Gran Vía 69.  
Quiosco de prensa, Princesa 23.  
Francisco Montoya, Plaza Santa Bárbara 4.  
Carmen Díaz, Eduardo Dato 19.  
Isabel Sancho, G. Cuatro Caminos-Esquina Santa Eugenia.  
Ivan Laguna, General Perón 16.  
Sócrates Ricardo, Concha Espina 6.  
Quiosco de prensa, Gran vía 27.  
Antonio Delgado, Agustín de Foxá 2.  
M. Barrera, Castellana 148.  
Antonio Agudo, Capitán Haya 64.

Serrano 108.  
Serrano 25.  
Serrano 76.  
Príncipe de Vergara 88.  
Príncipe de Vergara 107.  
Goya 63.  
Diego de León 18.  
Diego de León 22.  
Diego de León 46.  
Paseo de la Castellana (Metro Rubén Darío).  
Plaza Atocha (Ronda de Valencia).  
Velázquez 58.  
Conde de Peñalver 21.  
Conde de Peñalver 33.  
Conde de Peñalver 62.  
Ortega y Gasset 29.  
Ortega y Gasset 45.  
Ortega y Gasset 79.  
Juan Bravo 38.  
Plaza de Felipe II.  
Plaza de Atocha (S. Isabel).

#### Salamanca

Víctor Jara, Meléndez 21.

#### Mallorca

Librería Quart Creisent, Rubi 5.

#### Orense

Librería Rousel, Galerías Porque, Curro Enríquez 21.

#### Plasencia (Cáceres)

Quiosco Plaza Mayor.

#### Pontevedra

Librería Mitxelena. Mitxelena 22.

#### Tenerife

Tomás Calamito 5, La Orotava.

#### Valencia

Librería Viridiana, Calvo Sotelo 20.  
Tres y Cuatre, Pérez Bayer 7.  
Librería Lluna, Torreta de Miramar 16.

#### Valladolid

Librería Sandoval, Plaza Santa Cruz 10.

#### Vigo

Librouro, Eduardo Iglesias 12.  
Librería Ir-Indo, Príncipe 22-2.

#### Zaragoza

Quiosco, Coso 47.  
Quiosco, Plaza España 1.  
Quiosco Avenida Independencia 8-10.  
Pasaje Palafox.  
Cine Coliseo, Avenida Independencia 19.  
Quiosco, Plaza del Carmen.  
Quiosco, Avenida Independencia.  
Quiosco Plaza el Paraíso.  
Avenida Independencia 33. Correos.  
Avenida Independencia 11. Galerías Preciados.  
Quiosco, Coso 54.  
Quiosco, Coso 66.  
Camino las Torres 106.  
Juan Pablo Bonet 20.  
Avenida Cesario Alierta 8, Almer.  
General Sueiro 14, Papelería.  
Librería. León XIII 28.  
Calvo Sotelo 36, Almer.  
Alberto Casañal 2.  
Quiosco Universidad, Plaza de San Francisco.  
D. Pedro de Luna 21.  
Avenida de Navarra 79-81, Autobuses.  
Avenida Madrid 102.  
Avenida Independencia 24, Centro Independencia.  
P. Sagasta 1, entrada Corte Inglés.







El Banco Bilbao Vizcaya,  
la primera organización  
financiera de España  
con dimensión europea,  
es ya una realidad.

**BBV. La última palabra en banca.**